

# TASCAM

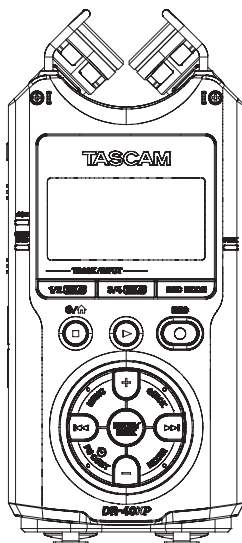
D01467981A

# DR-40XP

## Enregistreur PCM linéaire

### Mode d'emploi

### V1.00



Les éléments suivants sont nécessaires pour enregistrer et lire des fichiers avec cette unité. Veuillez vous les procurer séparément en fonction de votre usage.

- Une carte microSD
- 3 piles AA

Vous trouverez une liste des cartes microSD dont l'utilisation a été testée avec cette unité sur le site web TASCAM.

<https://tascam.jp/int/product/dr-40xp/docs>

Ce mode d'emploi peut être téléchargé depuis le site web de TASCAM à l'adresse ci-dessus.

# Sommaire

<b>1. Introduction</b> .....	<b>5</b>	4-8. Branchement d'un casque .....	32
1-1. Conventions employées dans ce mode d'emploi ..	5	<b>5. Enregistrement</b> .....	<b>33</b>
1-2. Caractéristiques .....	6	5-1. Enregistrement .....	33
1-3. Éléments fournis .....	7	5-2. Réglage du format d'enregistrement .....	33
1-4. Accessoires		5-3. Réglage de la fréquence d'échantillonnage .....	34
(vendus séparément) .....	7	5-4. Réglages d'entrée .....	35
Utilisation de cartes microSD .....	8	Sélection des signaux d'entrée .....	35
Piles/batteries .....	9	Enregistrement avec les microphones stéréo	
Emploi d'un adaptateur secteur .....	9	intégrés .....	35
Câbles USB .....	9	Enregistrement avec des micros externes	
<b>2. Guide de prise en main</b> .....	<b>10</b>	(EXT MIC IN) .....	36
2-1. Préparation .....	10	Enregistrement d'appareils externes (LINE IN) ..	36
Insertion de cartes microSD (vendues séparément) ..	10	Réglage du type d'entrée externe .....	36
Installation des piles (vendues séparément) .....	10	Emploi de l'alimentation fantôme .....	37
Démarrage de l'unité .....	11	5-5. Réglage du niveau d'entrée .....	38
Réglages initiaux .....	12	Mode de réglage du niveau (REG. NIVEAU) .....	38
2-2. Enregistrement .....	14	5-6. Sélection du mode d'enregistrement .....	40
Enregistrement avec les microphones intégrés ..	14	Mode d'enregistrement mono .....	41
2-3. Lecture de fichiers .....	15	Mode d'enregistrement stéréo .....	41
Emploi du haut-parleur intégré pour l'écoute de		Mode d'enregistrement sur 4 canaux .....	42
contrôle .....	15	Modes d'enregistrement par superposition .....	42
<b>3. Nomenclature et fonctions des parties</b> .....	<b>16</b>	5-7. Sélection des signaux d'entrée .....	44
3-1. Face supérieure .....	16	5-8. Réglage du gain d'entrée .....	45
Touches de fonctionnement (1) .....	17	5-9. Fonction de retard d'entrée .....	45
Touches de fonctionnement (2) .....	18	5-10. Branchement de micros Mid-Side (MS) .....	46
3-2. Face inférieure .....	19	5-11. Fonction d'écoute de contrôle solo des entrées ..	46
3-3. Face latérale gauche .....	20	5-12. Coupure du son entrant .....	46
3-4. Face latérale droite .....	20	5-13. Lancement automatique de l'enregistrement	
3-5. Face avant .....	21	(ENR. AUTO) .....	47
3-6. Écran d'enregistrement .....	22	5-14. Division de fichiers en cours d'enregistrement	
3-7. Écran de lecture .....	24	(incrémenté de fichier) .....	48
3-8. Structure du menu .....	26	Incrémenté manuel des fichiers en cours	
<b>4. Préparation</b> .....	<b>28</b>	d'enregistrement .....	48
4-1. Préparation de l'alimentation .....	28	Incrémenté automatique de fichiers à	
Emploi de piles AA .....	28	intervalles de temps définis .....	48
Emploi d'un adaptateur secteur .....	28	5-15. Réduction des bruits de basse fréquence .....	49
Emploi de l'alimentation par le bus USB .....	28	5-16. Capture des quelques secondes précédant le	
4-2. Mise sous et hors tension .....	29	déclenchement de l'enregistrement (PRE-ENRG.) ..	49
Allumer l'unité .....	29	5-17. Emploi d'une tonalité .....	50
Éteindre l'unité .....	29	Réglage de la tonalité automatique	
4-3. Réglage de la langue d'affichage .....	30	(TON. AUTO) .....	50
4-4. Réglage de la date et de l'heure .....	30	Réglage de la durée de la tonalité automatique ..	51
4-5. Insertion et retrait des cartes microSD .....	31	Réglage du volume de la tonalité automatique ..	51
4-6. Préparation des cartes microSD à l'emploi .....	31	5-18. Fonction de temporisation (retardateur) .....	52
4-7. Vérification des enregistrements à l'aide du haut-		5-19. Durées d'enregistrement .....	53
parleur d'écoute de contrôle .....	32	<b>6. Opérations sur les fichiers et les dossiers</b> .....	<b>54</b>
		6-1. Ouverture de l'écran Parcourir .....	54

6-2.	Navigation dans l'écran.....	54	Abandon du mode de remplacement d'enregistrement.....	74
6-3.	Icônes en écran Parcourir .....	55	8-7. Mode de lecture dictaphone.....	75
6-4.	Opérations sur les fichiers .....	55	Transcription de fichiers enregistrés.....	75
	INFORMATIONS .....	55	Réglage de la vitesse de lecture.....	75
	AJOU. LISTE (ajouter à la liste).....	55	Amélioration du son lu .....	75
	ECHG. FICH. (échanger les fichiers).....	56	Abandon du mode lecture dictaphone.....	75
	SUPPR. FICHER		8-8. Mixage.....	76
	(supprimer le fichier) .....	56	<b>9. Fonctions des marqueurs .....</b>	<b>77</b>
	SUPP. PROJ. (supprimer le projet).....	56	9-1. Ajout manuel de marqueurs .....	77
6-5.	Opérations sur les dossiers.....	57	9-2. Ajout automatique de marqueurs pendant l'enregistrement.....	77
	SELECTION. (sélectionner) .....	57	9-3. Déplacement entre marqueurs .....	77
	TT SUPPR. (tout supprimer) .....	57	9-4. Suppression de marqueurs .....	77
	SUPPRIMER (supprimer le dossier).....	57	<b>10. Emploi des effets .....</b>	<b>78</b>
	Création d'un nouveau dossier (« Folder ») .....	58	10-1. Réglage de l'effet.....	78
<b>7. Lecture .....</b>	<b>59</b>	<b>11. Mixage .....</b>	<b>79</b>	
7-1.	Lecture de fichiers.....	59	11-1. Réglages de mixage .....	79
	Sélection des fichiers à lire.....	59	11-2. Emploi de la fonction de décodage Mid-Side... ..	80
	Lancement de la lecture .....	59	Décodage pendant l'enregistrement .....	80
	Arrêt de la lecture .....	59	Décodage pendant la lecture .....	80
7-2.	Recherche vers l'arrière et vers l'avant.....	60	Réglage de la fonction de décodage Mid/Side... ..	80
7-3.	Réglage du volume de lecture .....	60	<b>12. Accordage d'instruments .....</b>	<b>81</b>
7-4.	Fonction d'écoute de contrôle solo de la lecture... ..	60	12-1. Réglage de l'accordeur .....	81
7-5.	Réglage de la zone de lecture (ZONE).....	61	12-2. Accordage .....	81
7-6.	Sélection d'un dossier comme zone de lecture (1)... ..	62	<b>13. Connexion USB.....</b>	<b>82</b>
7-7.	Sélection d'un dossier comme zone de lecture (2)... ..	62	13-1. Alimentation de l'unité par le bus USB .....	82
7-8.	Emploi de la playlist .....	63	13-2. Emploi comme lecteur de carte SD.....	83
	Ajout de fichiers à la playlist .....	63	Abandon de la connexion comme lecteur de carte SD.....	83
	Modification de la playlist .....	63	13-3. Emploi comme interface audio USB .....	84
7-9.	Lecture répétitive (REPETER) .....	64	Fonctions en mode interface audio USB.....	85
7-10.	Fonctions spéciales de contrôle de lecture .....	65	Abandon du mode interface audio USB .....	85
	Lecture d'un passage en boucle.....	66	<b>14. Réglages et informations .....</b>	<b>86</b>
	Changement de la vitesse de lecture (VSA).....	67	14-1. Affichage des informations (INFORMATIONS) ..	86
7-11.	Réglage de l'égaliseur de lecture.....	67	Page d'informations sur le fichier (FILE).....	86
7-12.	Emploi de la fonction de saut .....	68	Page d'informations sur la carte (CARD).....	87
	Réglage de l'intervalle de saut en arrière/avant ..	68	Page d'informations sur le système (SYSTEM) ..	87
<b>8. Opérations rapides .....</b>	<b>69</b>	14-2. Réglages du système (SYSTÈME) .....	88	
8-1.	Structure du menu rapide .....	69	Réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie.....	88
8-2.	Menu rapide .....	71	Réglage du rétroéclairage .....	88
8-3.	Suppression de fichiers.....	71	Réglage du contraste de l'écran.....	89
8-4.	Division du fichier sélectionné .....	72	Indication du type des piles.....	89
8-5.	Division automatique aux marqueurs du fichier sélectionné .....	73	Réglage de la tension de l'alimentation fantôme ..	89
8-6.	Mode de remplacement d'enregistrement .....	74	Choix de la langue d'affichage .....	89
	Remplacement d'enregistrement .....	74		
	Annulation et rétablissement du remplacement d'enregistrement.....	74		

# Sommaire

Restoration des réglages d'usine.....	90
Formatage de cartes microSD.....	90
14-3. Réglage de la date et de l'heure.....	91
14-4. Réglage du format de nom de fichier.....	92
Format de nom de fichier.....	92
Réglage du paramètre MOT.....	93
Réinitialisation du numéro de fichier.....	93
14-5. Accès au mode d'emploi à l'aide d'un code 2D...	93
<b>15. Messages.....</b>	<b>94</b>
<b>16. Guide de dépannage.....</b>	<b>96</b>
<b>17. Caractéristiques techniques.....</b>	<b>98</b>
17-1. Formats pris en charge.....	98
17-2. Valeurs d'entrée/sortie.....	98
Entrée/sortie audio analogiques.....	98
Entrée/sortie de commande.....	99
17-3. Performances audio.....	99
17-4. Système d'exploitation et autres impératifs....	100
17-5. Autres.....	100
17-6. Dessins avec cotes.....	102
<b>18. Marques de commerce.....</b>	<b>103</b>

Merci beaucoup d'avoir choisi le DR-40XP TASCAM.  
Afin d'utiliser correctement cette unité et d'en profiter durant de nombreuses années, commencez par lire attentivement ce mode d'emploi.

**Ce mode d'emploi peut être téléchargé depuis le site web de TASCAM.**



<https://tascam.jp/int/product/dr-40xp/docs>

## 1-1. Conventions employées dans ce mode d'emploi

Les conventions suivantes sont utilisées dans ce mode d'emploi.

- « Carte mémoire microSD/microSDHC » est parfois abrégée en « carte microSD ».
- Les fichiers WAV qui prennent en charge le format BWF sont appelés fichiers « BWF », tandis que les autres sont juste appelés fichiers « WAV ».
- Les mots qui apparaissent sur l'écran d'un ordinateur ou d'un appareil iOS sont représentés entre guillemets comme ceci : « DR-40XP ».
- Si nécessaire, des informations supplémentaires sont fournies sous les intitulés CONSEIL, NOTE, ATTENTION et MISE EN GARDE.

### CONSEIL

Ce sont des conseils concernant l'emploi de l'unité.

### NOTE

Ce sont des explications supplémentaires et des descriptions de cas particuliers.

### ATTENTION

Le non-respect de ces instructions peut entraîner par exemple des dommages pour l'équipement ou la perte de données.

### ⚠ MISE EN GARDE

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures.

**Les informations contenues dans ce manuel concernant les produits ne sont données qu'à titre d'exemple et ne forment aucune garantie contre les violations des droits de propriété intellectuelle de tiers et d'autres droits y afférant. TEAC Corporation décline toute responsabilité en cas de violation des droits de propriété intellectuelle de tiers ou de sa survenance en raison de l'utilisation de ces produits.**

**Les œuvres protégées par des tiers ne peuvent être utilisées à d'autres fins qu'un usage personnel ou privé sans l'autorisation des détenteurs de droits reconnus par la loi sur le droit d'auteur. Utilisez toujours cet équipement correctement. TEAC Corporation n'assumera aucune responsabilité pour les violations de droits commises par l'utilisateur de ce produit.**

# 1. Introduction

## 1-2. Caractéristiques

- Enregistreur audio compact utilisant des cartes microSD (vendues séparément) comme supports d'enregistrement
- Les micros stéréo directionnels à hautes performances peuvent être réglés, permettant l'enregistrement en A-B et en X-Y
- Possibilité d'enregistrement avec différents types de son stéréo selon l'angle des microphones  
Fermé : son stéréo clair avec moindre déphasage  
Ouvert : son stéréo large
- La fonction de décodage Mid-Side peut être utilisée avec les micros MS (Mid-Side)
- Possibilité d'enregistrement simultané de 4 canaux
- Possibilité d'enregistrement en 44,1/48/96 kHz, 32 bit à virgule flottante ainsi qu'aux formats PCM linéaires (WAV) 16/24 bit
- Compatible avec le format BWF
- Enregistrement possible au format MP3 32-320 kbit/s (compatible avec les balises ID3 v2.4)
- La fonction d'enregistrement par superposition comprend deux modes d'enregistrement : le mode de superposition mixée qui superpose un nouveau son au son lu et le mode de superposition séparée qui enregistre sur un canal différent.
- Haut-parleur de contrôle intégré pour la lecture avec sortie mono de 0,3 W
- L'effet (réverbération) intégré peut être utilisé durant l'enregistrement et la lecture
- Fonction d'enregistrement automatique qui lance automatiquement l'enregistrement lorsqu'un signal ayant le niveau seuil réglé est détecté
- Fonction de tonalité automatique, équivalente à un clap, pratique pour la synchronisation avec des fichiers vidéo lors du montage
- Une touche QUICK est disponible pour accéder facilement à diverses fonctions
- La fonction de passage à la piste suivante permet à un enregistrement d'être fractionné en créant un nouveau fichier lorsque c'est désiré
- La fonction de pré-enregistrement (PRE-ENRG.) permet à l'unité d'enregistrer les deux secondes de son qui ont précédé le déclenchement de l'enregistrement
- La fonction de réduction automatique des crêtes abaisse automatiquement le niveau d'entrée de façon souhaitable quand il est trop élevé
- La fonction d'ajustement automatique du niveau permet de toujours enregistrer à des niveaux appropriés en réduisant les sons forts et en augmentant les sons faibles
- La fonction limiteur réduit automatiquement le niveau de façon souhaitable sur certaines parties quand le niveau d'entrée est trop élevé
- Un filtre coupe-bas réduit de façon pratique le bruit de basse fréquence
- La fonction VSA peut changer la vitesse de lecture dans une plage de 50 à 200 % de la normale (de 0,5 à 2,0 par paliers de 0,1) sans que la hauteur ne soit modifiée
- Fonctions de lecture répétitive et en boucle in-out
- La touche PB CONT  $\odot$  (PLAYBACK CONTROL ou « contrôle de la lecture ») ouvre l'écran de réglage de la vitesse de lecture et de bouclage in-out
- Fonction accordeur pour accorder les instruments de musique
- La fonction de temporisation (retardateur) permet de lancer l'enregistrement après une période de temps donnée
- La fonction de saut permet d'avancer ou de reculer d'un petit intervalle pendant la lecture ou en pause
- Fonction de délai d'entrée pratique lors de l'enregistrement avec plusieurs micros
- Fonction liste de lecture (playlist)
- La fonction MARK (MARQUEUR) est pratique pour accéder à des emplacements spécifiques
- La fonction DIVISER permet de fractionner des fichiers à l'endroit désiré (seulement pour les fichiers WAV)
- Fonction égaliseur de lecture
- Le format de nom de fichier peut être fixé pour utiliser un mot défini par l'utilisateur ou la date
- Fonction interface audio USB
- Prise de sortie ligne/casque sur mini-jack 3,5 mm
- LCD 128 x 64 pixels avec rétroéclairage
- Port USB Type-C
- Fonctionne sur 3 piles AA, sur adaptateur secteur (PS-P520U TASCAM vendu séparément) ou sur alimentation par le bus USB
- Filetage pour montage sur un trépied
- Deux entrées micro/ligne symétriques (prises mixtes XLR/jack 6,35 mm 3 points ou TRS)
- Fonction de remplacement partiel d'enregistrement

---

## 1-3. Éléments fournis

---

Ce produit est livré avec les éléments suivants.

Ouvrez l'emballage avec soin pour ne pas les endommager. Conservez la boîte et les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un quelconque élément normalement inclus est manquant ou s'est avéré endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin auprès duquel vous avez acheté cette unité.

Unité principale × 1

Guide de sécurité (avec garantie) × 1

Guide d'enregistrement à TASCAM ID × 1

---

## 1-4. Accessoires (vendus séparément)

---

Ce produit ne comprend pas les éléments suivants.

Veuillez acheter tous ceux nécessaires à votre usage.

- Une carte microSD  
(Voir « Utilisation de cartes microSD » en page 8.)
- 3 piles AA  
(Voir « Piles/batteries » en page 9.)
- Adaptateur secteur (PS-P520U TASCAM)  
(Voir « Emploi d'un adaptateur secteur » en page 9.)
- Câbles USB (pour la communication ou le transfert de données)  
(Voir « Câbles USB » en page 9.)

# 1. Introduction

## Utilisation de cartes microSD

Cette unité utilise des cartes microSD pour l'enregistrement et la lecture.

Vous trouverez une liste des cartes microSD dont l'utilisation a été testée avec cette unité sur le site web TASCAM. Vous pouvez aussi contacter l'assistance clientèle TASCAM.



<https://tascam.jp/int/product/dr-40xp/docs>

## Formatage de cartes microSD

Les cartes microSD formatées par cette unité sont optimisées pour améliorer les performances en enregistrement. Pour cette raison, utilisez toujours cette unité pour formater les cartes microSD avant de les utiliser.

## Précautions d'emploi

Les cartes microSD sont des supports fragiles.

Pour éviter de les endommager, veuillez prendre les précautions suivantes quand vous les manipulez.

- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement humides.
- Ne les mouillez pas.
- Ne placez rien sur elles et ne les tordez pas.
- Ne les heurtez pas.
- Ne les retirez et ne les insérez pas durant l'enregistrement, la lecture, la transmission de données ou un autre accès.
- Placez toujours les cartes mémoire dans des étuis lorsque vous les transportez.

- En cas de défaillance du Produit causée par les bandes ou autres supports (« Supports ») que vous avez utilisés, la réparation de la défaillance n'est pas couverte par la garantie du Produit et doit être effectuée à vos propres frais.  
Il est fortement recommandé d'éviter d'utiliser des Supports n'ayant pas été utilisés depuis des années ou au contraire utilisés depuis longtemps, ainsi que ceux présentant des moisissures, des taches, des adhérences, des plis ou des torsions.
- TEAC ne sera en aucun cas responsable des dommages causés par le Support, y compris, mais sans s'y limiter, de l'altération ou de la casse du Produit ou du Support, du coincement de bandes dans le Produit, et/ou de la perte partielle ou totale de données résultant de l'utilisation du Support ou qui y est liée. Il en va de même pour les dommages tels que le manque à gagner, les dommages indirects ou consécutifs, et/ou les dommages spéciaux.  
Il est fortement recommandé de prendre les mesures appropriées pour se préparer à la perte inattendue de données, conformément à la loi sur les droits d'auteur de votre pays ou région.

---

## Piles/batteries

Pour alimenter cette unité avec des piles/batteries (nous emploierons dorénavant le terme générique de « piles »), préparez-en trois.  
Des piles alcalines, au lithium, ou des batteries Ni-MH peuvent être utilisées.

---

## Emploi d'un adaptateur secteur

Pour une alimentation par le secteur, préparez un adaptateur secteur PS-P520U TASCAM (vendu séparément).

### NOTE

Cette unité ne peut pas servir de chargeur de batterie lorsqu'on utilise un adaptateur secteur.

---

## Câbles USB

Un câble USB du commerce doit être préparé pour connecter cette unité à un ordinateur (Windows/Mac) ou à un appareil iOS. (Nous recommandons un produit certifié USB-IF.)  
Cette unité possède un port USB Type-C. Préparez un câble USB (conçu pour la communication ou la transmission de données) adapté au port USB de l'ordinateur ou de l'appareil iOS utilisé.

### NOTE

Les câbles USB conçus uniquement pour la recharge ne peuvent pas être utilisés.

## Connexion d'un appareil iOS à port Lightning

Un authentique adaptateur Apple pour appareil photo Lightning vers USB et un câble Type-A vers Type-C du commerce sont nécessaires.

## Connexion à un ordinateur ou appareil iOS à port USB Type-C

Un câble Type-C vers Type-C du commerce est nécessaire.

## Connexion à un ordinateur à port USB Type-A

Un câble Type-A vers Type-C du commerce est nécessaire.

---

## 1-5. Attention à la condensation

De la condensation peut se produire si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, est utilisée dans une pièce qui vient d'être chauffée ou soumise à des changements brutaux de température.  
Pour empêcher cela ou si cela se produit, laissez l'unité une ou deux heures à la température de la nouvelle pièce avant de l'utiliser.

---

## 1-6. Nettoyage de l'unité

Essuyez l'unité avec un chiffon sec et doux pour la nettoyer. Ne l'essuyez pas avec des lingettes de nettoyage contenant des produits chimiques, du diluant, de l'alcool ou d'autres agents chimiques. Cela pourrait endommager la surface ou causer une décoloration.

---

## 1-7. À propos du service d'assistance clientèle TASCAM

Les produits TASCAM ne bénéficient d'une assistance et d'une garantie que dans leur pays/région d'achat.  
Pour bénéficier d'une assistance après l'achat, recherchez dans la liste des distributeurs TASCAM fournie sur le site mondial TEAC la société ou le représentant local pour la région dans laquelle vous avez acheté le produit et contactez cette organisation.

<https://teac-global.com/>

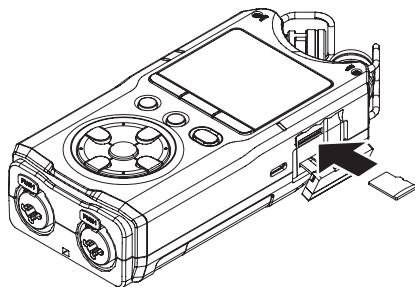
Pour toute demande, l'adresse physique du magasin ou URL du site marchand chez qui a été effectué l'achat ainsi que la date d'achat sont requises. De plus, la carte de garantie et une preuve d'achat peuvent également être nécessaires.

## 2. Guide de prise en main

Cette section comment utiliser des piles pour alimenter l'unité et les étapes de base de l'enregistrement à la lecture avec les réglages par défaut (l'état d'origine en sortie d'usine).

### 2-1. Préparation

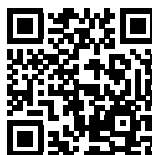
#### Insertion de cartes microSD (vendues séparément)



Ouvrez le cache du lecteur de carte sur le côté droit et insérez une carte microSD.

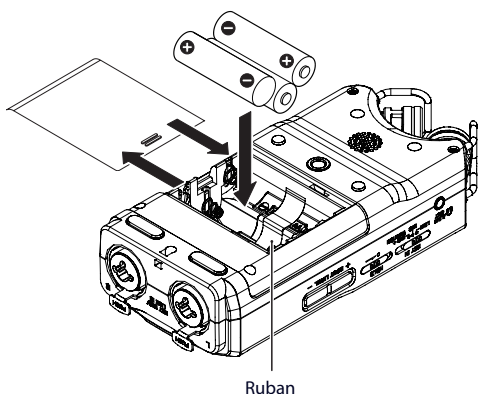
#### NOTE

Vous trouverez une liste des cartes microSD dont l'utilisation a été testée avec cette unité sur le site web TASCAM.



<https://tascam.jp/int/product/dr-40xp/docs>

#### Installation des piles (vendues séparément)



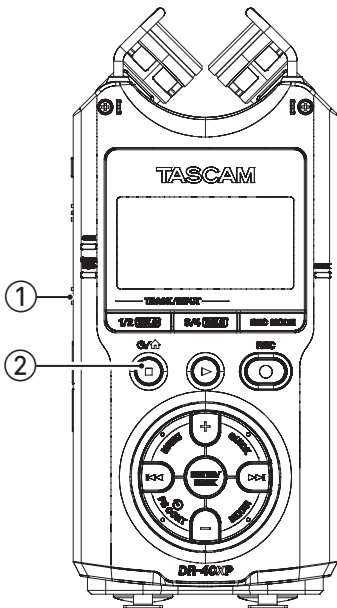
Insérez trois piles AA dans leur compartiment à l'arrière de l'unité.

Faites coulisser le couvercle du compartiment des piles pour le retirer.

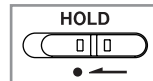
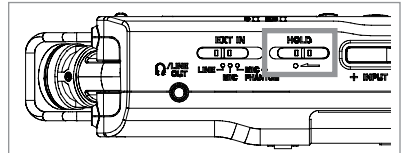
#### NOTE

- Utilisez des piles suffisamment chargées.
- Voir « 4-1. Préparation de l'alimentation » en page 28 pour plus d'informations sur l'utilisation d'un adaptateur secteur ou de l'alimentation par le bus USB.

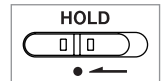
### Démarrage de l'unité



- 1 Vérifiez sur le côté gauche que le commutateur HOLD (verrouillage) est bien désactivé (du côté opposé au sens de la flèche).



HOLD (verrouillage) désactivé



HOLD (verrouillage) activé

#### NOTE

Aucune touche n'agit lorsque la fonction de verrouillage HOLD est activée. Il n'est pas non plus possible d'allumer ou d'éteindre l'unité.

- 2 Maintenez la touche  /  [■] pressée jusqu'à ce que l'écran de démarrage TASCAM DR-40XP apparaisse à l'écran.

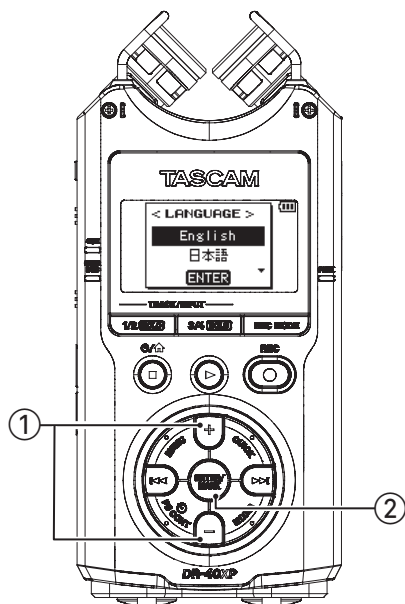


Écran de démarrage

## 2. Guide de prise en main

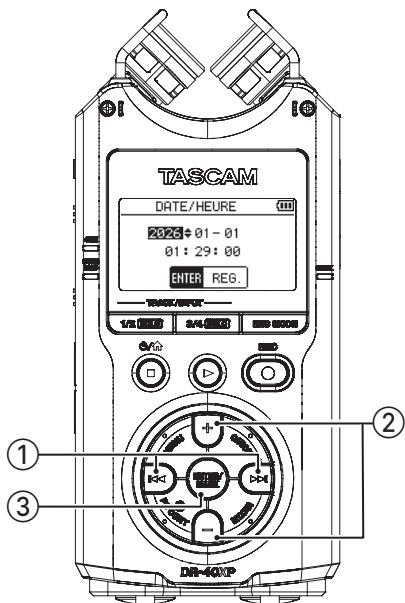
### Réglages initiaux

#### Réglage de la langue



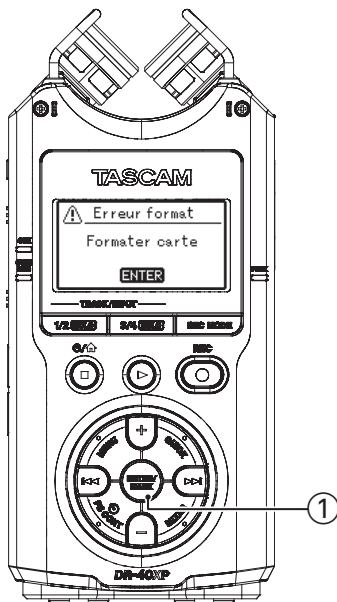
- ① Utilisez les touches + et – pour sélectionner la langue.
- ② Pressez la touche ENTER/MARK pour confirmer.

#### Réglage de la date et de l'heure



- ① Utilisez les touches ◀◀ et ▶▶ pour déplacer le curseur.
- ② Utilisez les touches + et – pour changer les valeurs.
- ③ Pressez la touche ENTER/MARK pour confirmer.

### Formatage de cartes microSD



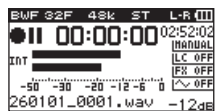
- 1 Vérifiez la carte microSD à formater et pressez la touche ENTER/MARK pour valider.

Le formatage de la carte microSD commencera.

#### ATTENTION

Le formatage d'une carte microSD efface toutes les données qu'elle contient.

Une fois le formatage terminé, l'écran d'accueil réapparaît.

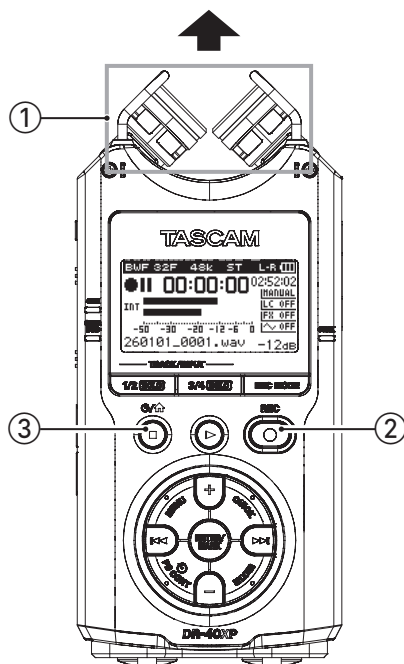


Écran d'accueil

## 2. Guide de prise en main

### 2-2. Enregistrement

#### Enregistrement avec les microphones intégrés



- ① Pointez les micros intégrés vers l'avant du son à enregistrer.
- ② Pressez la touche REC [●] pour lancer l'enregistrement.



Écran pendant l'enregistrement

- ③ Pressez la touche  $\square/\blacktriangle$  [■] pour arrêter l'enregistrement.

#### NOTE

- Voir « 5. Enregistrement » en page 33 pour des informations sur les différents réglages et détails d'enregistrement, comme le réglage des niveaux d'enregistrement, la coupure des basses fréquences et l'utilisation du limiteur.
- Voir « Enregistrement avec des micros externes (EXT MIC IN) » en page 36 et « Enregistrement d'appareils externes (LINE IN) » en page 36 pour plus de détails sur l'enregistrement avec des micros externes et d'autres appareils connectés.

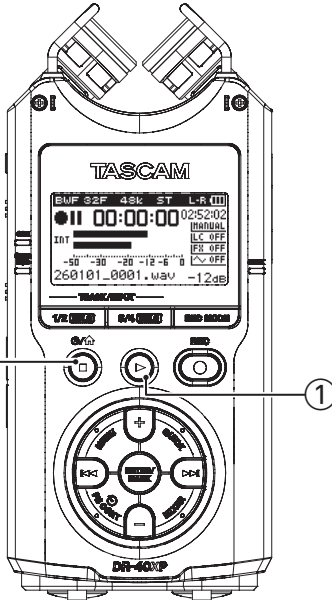
#### Réglages par défauts (d'origine en sortie d'usine)

Mode d'enregistrement	Stéréo (2 canaux)
Entrées	Micros stéréo intégrés
Format d'enregistrement	BWF 32 bit à virgule flottante
Fréquence d'échantillonnage	48 kHz

### 2-3. Lecture de fichiers

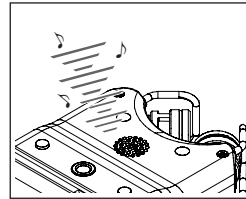
#### Emploi du haut-parleur intégré pour l'écoute de contrôle

- 1 Une fois l'enregistrement arrêté, pressez la touche ►.



Écran en lecture

Le son lu est produit par le haut-parleur intégré au dos de l'unité.



- 2 En pause ou en lecture, pressez la touche ⏻/⏮ [■].

#### NOTE

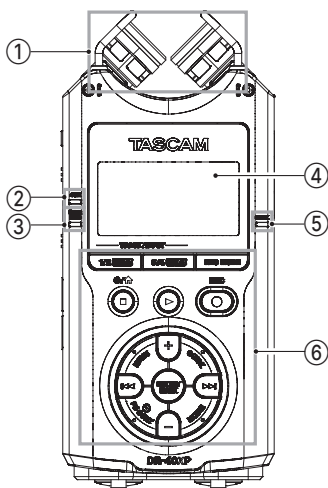
- Voir « 7. Lecture » en page 59 pour plus de détails, y compris des informations sur le réglage du volume, la sélection des fichiers à lire et d'autres réglages de lecture.
- Voir « 4-8. Branchement d'un casque » en page 32 pour plus de détails sur l'utilisation d'un casque lors de la lecture.

#### Si aucun son n'est audible en lecture

- Montez le volume de lecture.
- Réglez HT-PARL. (haut-parleur) sur OUI.
- Enregistrez de manière à ce que les sons lus atteignent au moins la mi-hauteur des indicateurs de niveau.
- Essayez d'initialiser les paramètres.

# 3. Nomenclature et fonctions des parties

## 3-1. Face supérieure



① **Paire stéréo de microphones intégrés**

C'est une paire de microphones stéréo électrostatiques unidirectionnels à électret. La paire de microphones peut être ouverte (A-B) ou fermée (X-Y).

② **Voyant de mode d'enregistrement 4CH**

S'allume en orange quand le mode d'enregistrement sur 4 canaux est sélectionné.

③ **Voyant de mode de superposition (OVERDUB)**

S'allume en orange quand le mode d'enregistrement par superposition est sélectionné.

④ **Écran**

Affiche diverses informations.

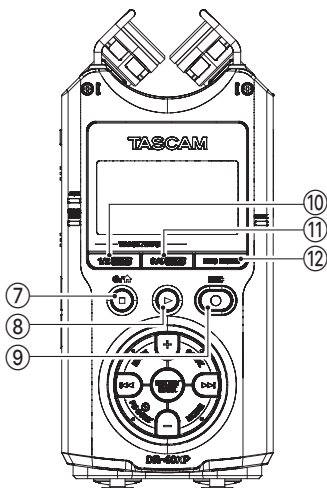
⑤ **Voyant de crête (PEAK)**

S'allume en rouge quand le son entrant s'approche du niveau maximal.

⑥ **Touches de fonctionnement**

Pour des détails, voir « Touches de fonctionnement (1) » en page 17 et « Touches de fonctionnement (2) » en page 18.

#### Touches de fonctionnement (1)



#### ⑦ Touche $\text{⏻}/\text{⏮}$ [■]

- Maintenez cette touche pressée à l'arrêt pour mettre l'unité sous/hors tension.
- Pressez-la pendant la lecture ou l'enregistrement pour arrêter l'opération.
- Quand un écran MENU est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

#### ⑧ Touche $\text{▶}$

- Quand l'écran d'accueil est affiché et que la lecture est arrêtée, pressez cette touche pour lancer la lecture.
- Pressez-la pendant la lecture pour reculer de quelques secondes (fonction de saut en arrière).

#### ⑨ Touche/voyant REC [●]

- Pressez cette touche à l'arrêt pour allumer son voyant et lancer l'enregistrement.
- Pressez-la pendant l'enregistrement pour le mettre en pause. Le voyant clignote quand l'enregistrement est en pause.

#### ⑩ Touche 1/2 [SOLO]

Fonctionne comme suit en fonction des conditions d'enregistrement et de lecture.

- Les canaux 1 et 2 sont sélectionnés pour le réglage de leur niveau d'entrée.

- Si on presse cette touche en lecture d'un fichier enregistré sur 4 canaux, seuls les canaux 1/2 sont lus.
- Si on presse cette touche en enregistrement avec superposition mixée, le son des canaux 1 et 2 est coupé.

#### ⑪ Touche 3/4 [SOLO]

Fonctionne comme suit en fonction des conditions d'enregistrement et de lecture.

- Les canaux 3 et 4 sont sélectionnés pour le réglage de leur niveau d'entrée.
- Si on presse cette touche en lecture d'un fichier enregistré sur 4 canaux, seuls les canaux 3/4 sont lus.
- Si on presse cette touche en enregistrement avec superposition mixée, le son des canaux 3 et 4 est coupé.

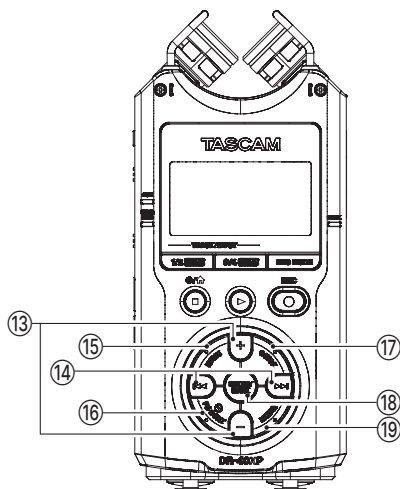
#### ⑫ Touche REC MODE

Pressez-la pour ouvrir l'écran ENREGMNT (mode d'enregistrement).

Quand l'écran ENREGMNT est affiché, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

## 3. Nomenclature et fonctions des parties

### Touches de fonctionnement (2)



#### 13 **Touches +/-**

Utilisez-les par exemple pour régler les niveaux de sortie ou déplacer le curseur dans l'écran MENU.

#### 14 **Touches <<< / >>>**

Utilisez-les par exemple pour passer d'un fichier à l'autre, effectuer une recherche pendant la lecture ou déplacer le curseur dans l'écran MENU.

#### 15 **Touche MENU**

- Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez cette touche pour ouvrir l'écran MENU.
- Quand les points IN et OUT ont été définis dans la piste et que l'écran de contrôle de la lecture est affiché, pressez cette touche pour activer ou désactiver la lecture en boucle.

#### 16 **Touche PB CONT (playback control)**

- Pressez cette touche à l'arrêt pour activer la fonction retardateur (voir « 5-18. Fonction de temporisation (retardateur) » en page 52).
- Pressez-la après avoir sélectionné un fichier pour ouvrir l'écran de contrôle de la lecture. Quand l'écran de contrôle de la lecture est ouvert, pressez-la pour revenir en mode normal (voir « 7-10. Fonctions spéciales de contrôle de lecture » en page 65).

#### 17 **Touche QUICK**

Pressez cette touche pour ouvrir le menu rapide. Selon les conditions dans lesquelles se trouve l'unité, le contenu affiché peut être différent ou le menu rapide peut ne pas s'ouvrir (voir « 8. Opérations rapides » en page 69).

#### 18 **Touche ENTER/MARK**

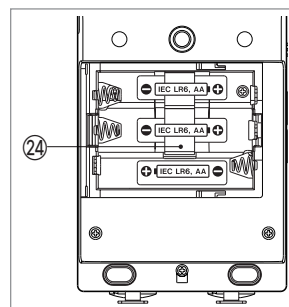
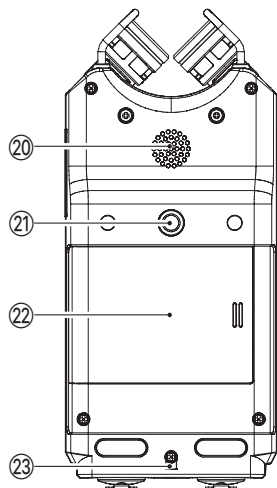
- Utilisez-la pour confirmer dans les écrans de menu et les messages contextuels.
- Pressez-la lors de l'enregistrement ou de la lecture pour ajouter un marqueur (voir « 9. Fonctions des marqueurs » en page 77).
- Quand l'écran de contrôle de la lecture est ouvert, utilisez-la pour définir les points de début (IN) et de fin (OUT) de l'intervalle que vous désirez lire en boucle (voir « Lecture d'un passage en boucle » en page 66).

#### 19 **Touche MIXER**

Pressez cette touche pour ouvrir l'écran de mixage (Mixer).

Quand l'écran Mixer est ouvert, pressez-la pour revenir à l'écran d'accueil.

### 3-2. Face inférieure



Compartiment des piles sans son couvercle

#### 20 Haut-parleur pour l'écoute de contrôle

Ce haut-parleur mono intégré est destiné à l'écoute de contrôle du signal lu (voir « 4-7. Vérification des enregistrements à l'aide du haut-parleur d'écoute de contrôle » en page 32).

#### 21 Filetage de montage sur trépied (1/4 de pouce)

Sert à monter cette unité sur un trépied.

#### ATTENTION

- Assurez-vous du bon vissage sur le trépied ou le pied de microphone pour éviter que l'unité ne tombe.
- Si vous montez l'unité sur un trépied ou un pied de micro, veillez à ce que ce dernier soit sur une surface plane.
- Certains trépieds ont des caractéristiques de pas de vis différentes rendant le montage direct impossible. Avec ces trépieds, utilisez un adaptateur du commerce.
- Utilisez des vis ne dépassant pas 4,5 mm de longueur.

#### 22 Couvercle du compartiment des piles

#### 23 Attache de dragonne

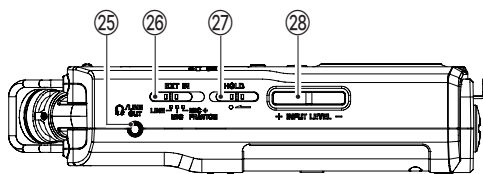
Sert à fixer une dragonne.

#### 24 Compartiment des piles

Placez 3 piles AA dans ce compartiment pour alimenter l'unité (voir « Emploi de piles AA » en page 28).

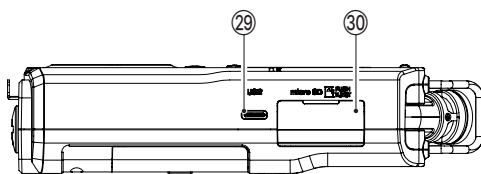
## 3. Nomenclature et fonctions des parties

### 3-3. Face latérale gauche



- ②⑤ **Prise  $\phi$ /LINE OUT**  
Sert à brancher un casque ou la prise d'entrée ligne d'un autre équipement à l'aide d'un câble à fiche mini-jack stéréo de 3,5 mm.
- ②⑥ **Sélecteur EXT IN**  
Sert à choisir le type d'entrée (MIC/LINE) pour les prises d'entrée externe et à commuter l'alimentation fantôme (voir « Réglage du type d'entrée externe » en page 36).
- ②⑦ **Commutateur HOLD**  
Faites-le coulisser côté gauche (dans le sens de la flèche) pour activer le verrouillage.  
Aucune touche n'agit lorsque la fonction de verrouillage HOLD est activée.
- ②⑧ **Touches INPUT LEVEL (+/-)**  
Servent à régler le niveau d'entrée.  
Durant le réglage, le niveau d'entrée est affiché dans une fenêtre locale.

### 3-4. Face latérale droite



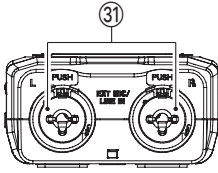
- ②⑨ **Port USB**  
C'est un port USB Type-C.  
Utilisez un câble USB du commerce pour y connecter un ordinateur ou un appareil iOS (voir « 13. Connexion USB » en page 82).

#### ATTENTION

L'unité doit être branchée directement à un ordinateur ou à un appareil iOS et non au travers d'un concentrateur (hub) USB.

- ③⑩ **Lecteur de carte microSD**  
Sert à insérer et retirer les cartes microSD.

### 3-5. Face avant



#### ③① Prises EXT MIC/LINE IN L/R (XLR/jack 3 points TRS)

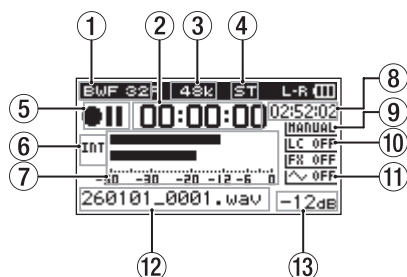
Ces prises d'entrée analogiques symétriques sont des prises mixtes pour micro XLR et fiche jack TRS standard.

XLR (1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

TRS (pointe : point chaud, bague : point froid,  
manchon : masse)

## 3. Nomenclature et fonctions des parties

### 3-6. Écran d'enregistrement



#### ① Format d'enregistrement

Indicateur	État
<b>BWF 16</b>	BWF 16 bit
<b>BWF 24</b>	BWF 24 bit
<b>BWF 32F</b>	BWF 32 bit à virgule flottante
<b>WAV 16</b>	WAV 16 bit
<b>WAV 24</b>	WAV 24 bit
<b>WAV 32F</b>	WAV 32 bit à virgule flottante
<b>MP3 32k</b>	MP3, 32 kbit/s
<b>MP3 64k</b>	MP3, 64 kbit/s
<b>MP3 96k</b>	MP3, 96 kbit/s
<b>MP3 128k</b>	MP3, 128 kbit/s
<b>MP3 192k</b>	MP3, 192 kbit/s
<b>MP3 256k</b>	MP3, 256 kbit/s
<b>MP3 320k</b>	MP3, 320 kbit/s

#### ② Temps d'enregistrement écoulé

Le temps d'enregistrement qui s'est écoulé dans le fichier apparaît en heures : minutes : secondes.

#### ③ Fréquence d'échantillonnage d'enregistrement

Indicateur	État
<b>44.1k</b>	44,1 kHz
<b>48k</b>	48 kHz
<b>96k</b>	96 kHz

#### ④ Nombre de canaux d'enregistrement

Indicateur	État
<b>ST</b>	Stéréo (2 canaux)
<b>MONO</b>	Mono (1 canal)

#### ⑤ État de fonctionnement de l'enregistreur

Indicateur	État
■	Enregistrement arrêté
●	Enregistrement en pause
<b>REC</b>	Enregistrement
●    <b>PRE</b>	Enregistrement arrêté avec pré-enregistrement activé

#### ⑥ Source d'entrée

Indicateur	État
<b>INT</b>	Entrée par les micros stéréo intégrés
<b>EXT</b>	Entrée externe
<b>1/2</b>	En mode d'enregistrement par superposition (séparée), lecture des sons des canaux 1/2
<b>1-2</b> <b>INT</b>	En mode d'enregistrement par superposition (mixée), mixage des sons lus et de l'entrée par les micros stéréo intégrés
<b>1-2</b> <b>EXT</b>	En mode d'enregistrement par superposition (séparée), mixage des sons lus et de l'entrée externe

#### NOTE

Quand une piste est mise en solo, son nom apparaît en négatif (**1-2**).

#### ⑦ Indicateurs de niveau

Affichent les niveaux des sons entrants.





En mode d'enregistrement par superposition (mixée), ce sont les niveaux de l'entrée mixée et des sons lus qui sont affichés.

### 3. Nomenclature et fonctions des parties



#### ⑧ Temps d'enregistrement disponible

Affiche le temps d'enregistrement restant sur la carte microSD.



#### ⑨ Mode de contrôle du niveau

Indicateur	État
 <b>MANUAL</b>	Manuel
 <b>LIMITER</b>	Limiteur
 <b>PEAK</b>	Réduction des crêtes
 <b>AUTO</b>	Automatique

#### ⑩ État d'activation du filtre coupe-bas

Indicateur	État
 <b>LC OFF</b>	Filtre coupe-bas désactivé
 <b>LC 220</b>	Filtre coupe-bas activé (ici à 220 Hz)

#### ⑪ État du réglage de la tonalité automatique

Indicateur	État
 <b>OFF</b>	Tonalité automatique désactivée
 <b>ON</b>	Tonalité automatique activée

#### ⑫ Nom du fichier

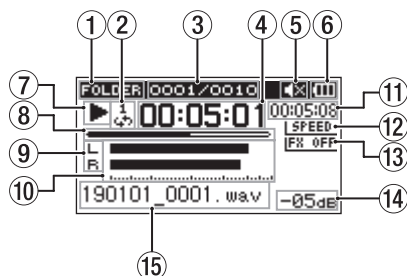
- Affiche le nom qui est automatiquement assigné au fichier d'enregistrement.
- Le nom du projet s'affiche quand plusieurs fichiers ont été enregistrés en mode 4 canaux ou en mode d'enregistrement par superposition.

#### ⑬ Valeur crête en décibels (dB)

Les valeurs crêtes du niveau d'entrée sont affichées en décibels.

## 3. Nomenclature et fonctions des parties

### 3-7. Écran de lecture



#### ⑥ Conditions d'alimentation

- Une icône de pile apparaît quand l'alimentation est fournie par des piles. Les indicateurs suivants sont affichés lorsque des piles sont utilisées. Les piles sont quasiment déchargées et l'alimentation va bientôt se couper si l'icône de pile vide clignote.
- Quand vous utilisez un adaptateur secteur PS-P520U TASCAM ou l'alimentation par le bus USB, apparaît.

#### ⑦ État de fonctionnement de l'enregistreur

Indicateur	État
■	À l'arrêt
	En pause
▶	En lecture
▶▶	En recherche vers l'avant
◀◀	En recherche vers l'arrière
▶▶	Saut au début du fichier suivant
◀◀	Saut au début du fichier actuel ou précédent

#### ⑧ Affichage de la position de lecture

La position de lecture actuelle est indiquée par une barre. Au fur et à mesure de l'avancée de la lecture, la barre s'étend en partant de la gauche.

#### ⑨ État des pistes

L'affichage change en fonction du mode d'enregistrement.

Indicateur	État
L R	En enregistrement mono ou en lecture d'un fichier enregistré en mono.
1/2 3/4	En lecture d'un fichier enregistré en mode 4 canaux
1/2 1/2 INT / EXT	En mode de superposition séparée
1/2 1/2 INT / EXT	En mode de superposition mixée

#### NOTE

Quand une piste est mise en solo, son nom apparaît en négatif (**1-2**).

#### ① Zone de lecture

Indicateur	État
ALL	Tous les fichiers du dossier MUSIC
FOLDER	Tous les fichiers du dossier sélectionné
PLIST	Tous les fichiers ajoutés à la playlist

#### ② Réglage de lecture en boucle/répétitive

Indicateur	État
1/1	Lecture simple
1/1	Lecture répétitive d'un même fichier
ALL	Lecture répétitive de tous les fichiers
1/1	Lecture en boucle

#### ③ Numéro de fichier/nombre total de fichiers

Affiche le numéro du fichier actuel et le nombre total de fichiers dans la zone de lecture actuelle.

#### ④ Temps écoulé

Affiche le temps écoulé (heures : minutes : secondes) dans le fichier actuel.

#### ⑤ Sortie par le haut-parleur

Indicateur	État
⊗	Haut-parleur désactivé
⊙	Haut-parleur activé

⑩ **Indicateurs de niveau**

Affichent les niveaux des signaux entrants ou lus.  
En mode d'enregistrement par superposition (mixée), ce sont les niveaux de l'entrée mixée et des sons lus qui sont affichés.

⑪ **Temps restant**

Affiche le temps restant (heures : minutes : secondes) dans le fichier actuel.

⑫ **État du réglage de vitesse de lecture**

Indicateur	État
<b>L SPEED</b>	×1,0
<b>SPEED+</b>	×1,1 – ×1,5
<b>SPEED-</b>	×0,5 – ×0,9
<b>SPEED*</b>	Vitesse de lecture non contrôlable

⑬ **État d'activation de l'effet**

Indicateur	État
<b>FX OFF</b>	Effet intégré hors service
<b>FX ON</b>	Effet intégré en service

⑭ **Valeur crête en décibels (dB)**

Le niveau maximal atteint au cours d'une période de temps fixe est affiché numériquement.

⑮ **Nom du fichier**

- Affiche le nom du fichier lu ou ses informations de balise.  
Les informations de balise ID3 sont affichées si elles sont disponibles quand un fichier MP3 est lu.
- Le nom du projet s'affiche quand plusieurs fichiers ont été enregistrés en mode 4 canaux ou en mode d'enregistrement par superposition.

**NOTE**

Les informations de balise ID3 comprennent les titres et les noms d'artiste, qui peuvent être sauvegardés au sein des fichiers MP3.

## 3. Nomenclature et fonctions des parties

### 3-8. Structure du menu

Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU. Les options du menu sont les suivantes.

Option de menu		Fonction	Référence
REGL. ENREGIST.	FORMAT	Régler le format d'enregistrement	page 33
	FRQ. ECHA.	Régler la fréquence d'échantillonnage	
	CREA. FICH	Régler la fonction d'incrémentation de fichier	page 48
	COUPE-BAS	Régler le filtre coupe-bas	page 49
	PRE-ENRG.	Régler la fonction de pré-enregistrement	page 49
	MODE	Régler le mode d'enregistrement automatique	page 47
	NIV. DEBUT	Régler le niveau seuil d'enregistrement automatique	
	TON. AUTO.	Régler la sortie de la tonalité	page 50
	TPS TONA.	Régler la durée de la tonalité	
NIV. TONA.	Régler le volume de la tonalité		
REGLAG. LECTURE	ZONE	Définir la zone de lecture	page 61
	REPETER	Régler la fonction de répétition de lecture	page 64
	SAUT ARR.	Régler la fonction de saut en arrière	page 68
	SAUT AVT	Régler la fonction de saut en avant	
REGLAGES E/S	REG. NIVEAU	Régler la fonction de contrôle du niveau	page 32
	MIC INVERS	Régler la permutation L/R des microphones	page 35
	HT-PARL.	Activer/désactiver le haut-parleur intégré d'écoute de contrôle	page 67
	EQ LECT.	Régler l'égaliseur (EQ) pour la correction tonale de la lecture	page 67
PARCOURIR		Travailler avec les fichiers et dossiers de la carte microSD	page 54
USB	LCT. CARTE SD	Sélectionner le mode lecteur de carte SD	page 83
	INTF AUDIO	Paramétrer l'interface audio USB	page 84
AUTRES	INFORMATIONS	Afficher des informations sur les fichiers, la carte microSD et le système	page 86
	ACCORDEUR	Utiliser l'accordeur	page 81
	EFFET	Paramétrer l'effet	page 78
	NOM FICHER	Choisir le nom du fichier d'enregistrement	page 92
	DATE/HEURE	Régler la date et l'heure utilisées par l'unité	page 91
MANUELS		Afficher un code 2D permettant d'ouvrir une page web contenant des manuels et d'autres documents	page 93
SYSTÈME	AUTO-EXTINC.	Régler la fonction d'économie automatique d'énergie	page 88
	RETROECLAIR.	Régler le rétroéclairage	page 88
	CONTRASTE	Régler le contraste de l'écran	page 89
	TYPE PILES	Indiquer le type des piles	page 89
	TENS. FANTOME	Régler la tension de l'alimentation fantôme	page 89
	LANGUE	Choisir la langue d'affichage à l'écran	page 89
	INITIALISER	Restaurer les réglages d'usine	page 90
	FORM. RAPIDE	Formater des cartes microSD	page 90
	FORM. COMPLET	Formater complètement des cartes microSD	

#### NOTE

- Presser la touche MENU pendant l'enregistrement ouvre l'écran MENU, mais certaines fonctions ne seront pas affichées en raison des limitations en cours d'enregistrement.
- Quand l'écran de contrôle de la lecture est ouvert, presser la touche MENU n'ouvre pas l'écran MENU. Cela active et désactive la fonction de lecture d'un passage en boucle (voir « Lecture d'un passage en boucle » en page 66).

# 4. Préparation

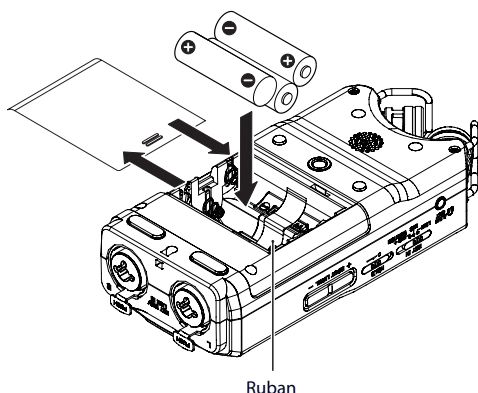
## 4-1. Préparation de l'alimentation

Cette unité peut être alimentée par 3 piles AA du commerce, un adaptateur secteur PS-P520U TASCAM (vendu séparément) ou un bus USB via un câble USB du commerce.

### Emploi de piles AA

Cette unité peut utiliser des piles alcalines, au lithium, ou des batteries NiMH au format AA.

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles situé en face inférieure, et installez 3 piles orientées conformément aux repères ⊕ et ⊖ donnés dans le compartiment. Ensuite, refermez le compartiment des piles.



Indiquez le type des piles afin que la charge restante soit fidèlement affichée et que l'unité puisse déterminer si elle est suffisante pour un bon fonctionnement (voir « Indication du type des piles » en page 89).

### NOTE

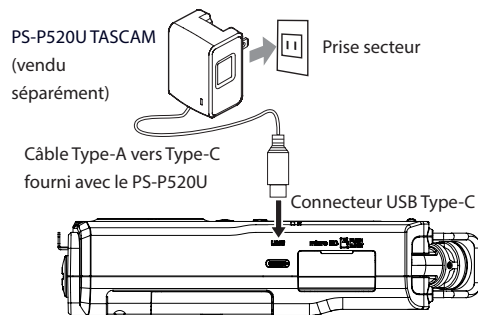
- N'utilisez pas de piles au manganèse.
- L'alimentation fantôme d'un micro électrostatique consomme beaucoup d'énergie. Si des micros électrostatiques sont utilisés alors que l'unité est alimentée par des piles, l'autonomie sera extrêmement réduite.  
Pour faire fonctionner l'unité de façon prolongée, alimentez-la à l'aide d'un adaptateur secteur PS-P520U TASCAM (vendu séparément) ou par un bus USB.

**Utilisez un chargeur du commerce pour recharger les batteries rechargeables.**

**Cette unité ne peut pas recharger les batteries.**

### Emploi d'un adaptateur secteur

Comme représenté dans l'illustration, branchez un adaptateur secteur PS-P520U TASCAM (vendu séparément) au port USB de l'unité.



### ATTENTION

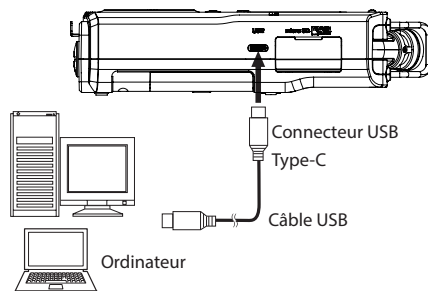
- N'utilisez que l'adaptateur secteur PS-P520U TASCAM spécifié (vendu séparément). L'emploi d'un autre adaptateur peut entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.
- Du bruit peut se produire lors de l'enregistrement au microphone si l'unité est trop proche de l'adaptateur secteur. Dans ce cas, éloignez suffisamment l'adaptateur secteur de l'unité.

### NOTE

Quand des piles sont installées et qu'un adaptateur secteur est branché, l'alimentation est fournie par l'adaptateur secteur.

### Emploi de l'alimentation par le bus USB

Utilisez un câble USB du commerce pour connecter l'unité et l'ordinateur comme représenté ci-dessous.



Voir « 13-1. Alimentation de l'unité par le bus USB » en page 82.

## 4-2. Mise sous et hors tension

### ⚠ MISE EN GARDE

- Baissez le volume du système audio connecté à l'unité avant d'allumer ou d'éteindre l'unité.
- Ne portez pas de casque connecté à l'unité quand vous la mettez sous/hors tension. Le bruit produit pourrait endommager ses haut-parleurs et votre audition.

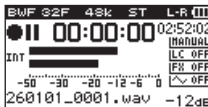
### Allumer l'unité

1. Vérifiez que le commutateur HOLD n'est pas enclenché.
2. L'unité étant éteinte, maintenez la touche  $\text{⏻}/\text{⏮}$  [■] pressée jusqu'à ce que TASCAM DR-40XP (l'écran de démarrage) s'affiche.



Écran de démarrage

L'écran d'accueil apparaît après le démarrage de l'unité.



Écran d'accueil

### NOTE

La première fois que vous allumez l'unité après l'avoir achetée, les écrans de réglage initiaux suivants s'ouvrent.

- Écran de réglage de la langue d'affichage (voir « 4-3. Réglage de la langue d'affichage » en page 30).
- Écran de réglage de la date et de l'heure (voir « 4-4. Réglage de la date et de l'heure » en page 30).

### Éteindre l'unité

1. Vérifiez que le commutateur HOLD n'est pas enclenché.
2. L'unité étant allumée, maintenez la touche  $\text{⏻}/\text{⏮}$  [■] pressée jusqu'à ce que LINEAR PCM RECORDER s'affiche à l'écran.



L'unité s'éteint après avoir terminé son processus d'extinction.

### ATTENTION

Utilisez toujours la touche  $\text{⏻}/\text{⏮}$  [■] pour éteindre l'unité. Si l'unité n'est pas en mesure d'effectuer correctement les procédures d'extinction, les données d'enregistrement, réglages et autres modifications peuvent être perdus. Les données et réglages perdus ne peuvent pas être restaurés.

## 4. Préparation

### 4-3. Réglage de la langue d'affichage

La première fois que l'unité est mise sous tension après l'achat, un écran de réglage de la langue d'affichage s'ouvre.



1. Pressez la touche + ou – pour déplacer le curseur et sélectionner la langue à employer pour l'affichage.

Options	
English	Anglais
日本語	Japonais
Français	Français
Español	Espagnol
Deutsch	Allemand
Italiano	Italien
Português	Portugais
Русский	Russe
中文	Chinois
한글	Coréen

2. Après sélection, pressez la touche ENTER/MARK pour valider.

#### NOTE

Le réglage de la langue d'affichage peut être modifié avec l'option LANGUE de l'écran SYSTÈME (voir « Choix de la langue d'affichage » en page 89).

#### Changer le réglage si la langue affichée n'est pas la bonne

Après avoir pressé la touche  $\text{P}/\text{H}$  [■] pour éteindre l'unité, pressez à nouveau la touche  $\text{P}/\text{H}$  [■] tout en maintenant pressée la touche MENU.

Le menu de sélection de la langue apparaîtra, et vous pourrez sélectionner la langue voulue.

### 4-4. Réglage de la date et de l'heure

Un écran permettant de régler la date et l'heure s'ouvre la première fois que l'unité est mise sous tension après l'achat et chaque fois que la date et l'heure ont été réinitialisées.



1. Avec les touches ◀◀ et ▶▶, déplacez le curseur, et utilisez les touches + et – pour changer les valeurs.
2. Une fois le réglage fait, pressez la touche ENTER/MARK pour valider.

#### NOTE

La date et l'heure peuvent également être réinitialisées dans d'autres écrans comportant des paramètres de réglage de la date et de l'heure (voir « 14-3. Réglage de la date et de l'heure » en page 91).

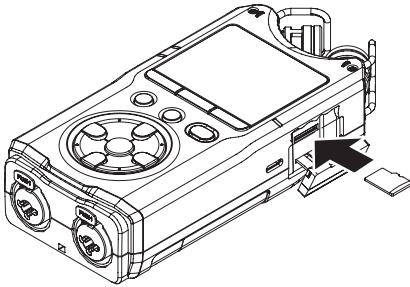
## 4-5. Insertion et retrait des cartes microSD

Une carte microSD est nécessaire pour enregistrer et lire des fichiers avec cette unité. Veuillez l'acquérir séparément. Vous trouverez une liste des cartes microSD dont l'utilisation a été testée avec cette unité sur le site web TASCAM.

<https://tascam.jp/int/product/dr-40xp/docs>

### Insérer des cartes microSD

1. Ouvrez le volet du lecteur de carte microSD sur le côté droit.
2. Insérez la carte microSD dans la fente comme illustré ci-après jusqu'à ce qu'elle clique en place.

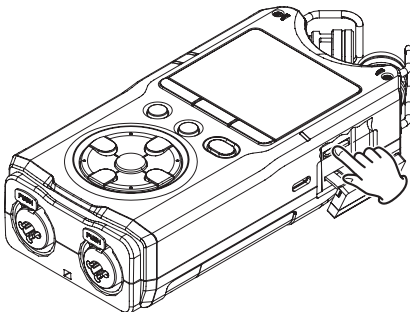


### Retirer des cartes microSD

#### ATTENTION

Ne retirez pas une carte microSD de l'unité quand celle-ci est reliée par USB à un ordinateur ou à un appareil iOS.

1. Ouvrez le volet du lecteur de carte microSD.
2. Appuyez délicatement sur la carte microSD puis relâchez la pression pour lui permettre de sortir.



## 4-6. Préparation des cartes microSD à l'emploi

Cette unité doit formater les cartes microSD pour pouvoir les utiliser.

#### ATTENTION

- Avant de formater une carte microSD, sauvegardez sur un ordinateur ou un appareil iOS toutes les données importantes qu'elle contient.

Le formatage d'une carte microSD efface toutes les données qu'elle contient. Les données effacées ne peuvent pas être récupérées.

- Pour formater une carte microSD, utilisez des piles suffisamment chargées. Sinon, l'unité peut également être alimentée par un adaptateur secteur PS-P520U TASCAM (vendu séparément) ou par le bus USB d'un ordinateur.

Si l'alimentation est coupée durant le formatage, celui-ci risque de ne pas s'effectuer correctement.

1. Installez la carte microSD dans l'unité.

Le message suivant apparaît quand une carte neuve ou formatée pour l'emploi avec un autre appareil est installée dans l'unité.



2. Presser la touche ENTER/MARK pour lancer le formatage.

Une fois le formatage terminé, l'écran d'accueil apparaît.

#### NOTE

Les cartes microSD peuvent être formatées à tout moment en utilisant FORM. RAPIDE (formatage rapide) et FORM. COMPLET (formatage complet) dans l'écran SYSTÈME (voir « Formatage de cartes microSD » en page 90).

## 4. Préparation

### 4-7. Vérification des enregistrements à l'aide du haut-parleur d'écoute de contrôle

Pour vérifier les enregistrements en utilisant le haut-parleur d'écoute de contrôle de l'unité, activez HT-PARL. (haut-parleur, activé par défaut) dans l'écran REGLAGES E/S (réglages d'entrée/sortie).

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et -, sélectionnez REGLAGES E/S, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran REGLAGES E/S s'ouvrira.
3. Avec les touches + et -, sélectionnez HT-PARL., et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.

REGLAGES E/S	
REG. NIVEAU :	MANUEL
MIC INVERS :	L-R
HT-PARL. :	NON
EQ LECT. :	NON

4. Avec les touches + et -, sélectionnez OUI.

REGLAGES E/S	
REG. NIVEAU :	MANUEL
MIC INVERS :	L-R
HT-PARL. :	OUI
EQ LECT. :	NON

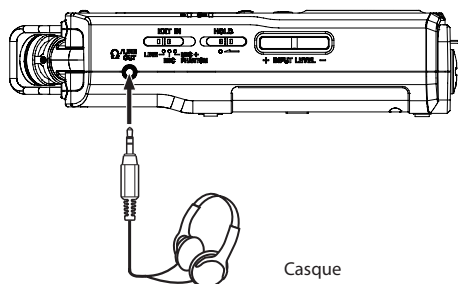
5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche  $\mathcal{O}$ /▲ [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

#### NOTE

- Même si HT-PARL. est activé (OUI), l'unité ne produira pas de son par le haut-parleur d'écoute de contrôle si elle est en enregistrement, armée pour l'enregistrement, ou si un casque ou un système d'écoute externe est connecté.
- Cette fonction est également disponible dans le menu rapide (voir « 8. Opérations rapides » en page 69).

### 4-8. Branchement d'un casque

Pour écouter au casque, branchez ce dernier à la prise  $\Omega$ /LINE OUT.



## 5-1. Enregistrement

Cette section explique les procédures d'enregistrement à l'aide des réglages par défaut (état d'origine en sortie d'usine).

Les réglages par défaut sont les suivants.

Mode d'enregistrement	Stéréo 2 canaux
Entrées	Micros stéréo intégrés
Format d'enregistrement	BWF 32 bit à virgule flottante
Fréquence d'échantillonnage	48 kHz

1. Quand l'écran d'accueil est ouvert et que l'unité est à l'arrêt, pressez la touche REC [●] pour lancer l'enregistrement.

Durant l'enregistrement, le voyant REC est allumé.



2. Pressez la touche REC [●] durant l'enregistrement pour passer en pause d'enregistrement

En pause, le voyant REC clignote.

Pressez à nouveau la touche REC [●] pour faire redémarrer l'enregistrement dans le même fichier.

3. Pressez la touche  $\text{⏏}/\text{⏏}$  [■] pendant l'enregistrement ou en pause pour arrêter l'enregistrement.

Le voyant REC s'éteindra après l'arrêt.

Les fichiers enregistrés sont conservés dans le dossier « MUSIC ».

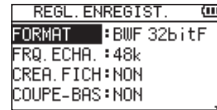
### NOTE

Pour changer l'emplacement de sauvegarde des fichiers d'enregistrement, voir « 6-5. Opérations sur les dossiers » en page 57.

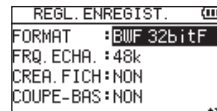
## 5-2. Réglage du format d'enregistrement

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.

2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGL. ENREGIST. (réglages d'enregistrement), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran REGL. ENREGIST. s'ouvre.



3. Avec les touches + et –, sélectionnez FORMAT, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



4. Avec les touches + et –, sélectionnez le format d'enregistrement.

Options
BWF 16bit
BWF 24bit
BWF 32bitF (par défaut)
WAV 16bit
WAV 24bit
WAV 32bitF
MP3 32k bps
MP3 64k bps
MP3 96k bps
MP3 128k bps
MP3 192k bps
MP3 256k bps
MP3 320k bps

## 5. Enregistrement

### NOTE

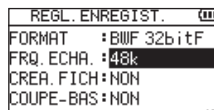
- Le BWF est un format créé pour la diffusion ayant la même qualité sonore que le format WAV standard. Il utilise la même extension de fichier « .wav » que les fichiers WAV.
- Les formats WAV/BWF offrent une meilleure qualité d'enregistrement que les formats MP3.
- Les formats MP3 permettent de plus grandes durées d'enregistrement que les formats WAV.
- Dans les formats MP3, les valeurs plus élevées offrent une meilleure qualité d'enregistrement.

### 32 bit à virgule flottante (32bitF)

- Le format 32 bit à virgule flottante offre une plage dynamique très large, ce qui lui permet d'enregistrer avec précision aussi bien les sons extrêmement doux que les sons extrêmement forts.
- Tant que le niveau du signal n'est pas excessif à l'étage de l'entrée micro, il n'y a pas de risque d'écrêtage du son pendant l'enregistrement et les niveaux peuvent être ajustés de manière appropriée lors de l'édition ultérieure.
- Lors de l'édition, une large plage de réglage est possible car la qualité audio peut être maintenue avec une faible dégradation, même en cas d'ajustements importants du niveau.

## 5-3. Réglage de la fréquence d'échantillonnage

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez FRQ. ECHA. (fréquence d'échantillonnage), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



3. Avec les touches + et –, réglez la fréquence d'échantillonnage

Options
44.1k
48k (par défaut)
96k

### NOTE

96k ne peut pas être sélectionné si FORMAT est réglé sur MP3.

4. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche  $\odot$ /🏠 [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

## 5-4. Réglages d'entrée

### Sélection des signaux d'entrée

Il est possible de sélectionner les signaux d'entrée provenant des micros stéréo intégrés ou d'appareils externes. La sélection du signal d'entrée peut être effectuée en écran ENREGMNT (mode d'enregistrement) (voir « 5-7. Sélection des signaux d'entrée » en page 44).

### Enregistrement avec les microphones stéréo intégrés

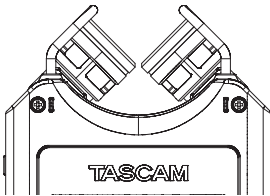
Cette unité est équipée de micros stéréo réglables. En modifiant la position des micros en fonction de la situation d'enregistrement, il est possible de capturer des images stéréo optimales.

Pointez les micros vers la source sonore et placez l'unité de façon stable sur un plan sans vibrations.

#### Positions des micros

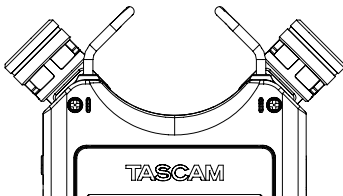
##### Position X-Y (fermée)

Les micros sont orientés vers le centre en position fermée. Cela permet un enregistrement stéréo clair avec un positionnement net et un faible déphasage.



##### Position A-B (ouverte)

Les micros sont ouverts vers la gauche et la droite. Cela permet d'enregistrer avec une sensation de largeur et de proximité.



### Intervertir les canaux

Selon les conditions d'enregistrement, il peut être nécessaire d'intervertir les canaux d'enregistrement gauche et droit (L/R).

### Lorsque la position des micros est modifiée (entre X-Y et A-B)

Lorsque les micros (L/R) sont ouverts ou fermés, les canaux gauche et droit peuvent être inversés.

À ce moment-là, un message contextuel s'affiche pour demander s'il faut changer l'orientation des micros.

Sélectionnez « Oui » pour passer aux réglages corrects des canaux.

### Lors de l'enregistrement avec l'unité tournée vers vous (auto-enregistrement)

Cette unité a été conçue pour enregistrer devant elle (vers quelqu'un d'autre).

Quand vous enregistrez avec l'unité tournée vers vous, les canaux gauche et droit peuvent s'inverser.

### Intervertir les canaux

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGLAGES E/S, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.

REGLAGES E/S	
REG. NIVEAU	: MANUEL
MIC INVERS	: L-R
HT-PARL.	: OUI
EQ LECT.	: NON

3. Avec les touches + et –, sélectionnez MIC INVERS, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.

REGLAGES E/S	
REG. NIVEAU	: MANUEL
MIC INVERS	: L-R
HT-PARL.	: OUI
EQ LECT.	: NON

4. Avec les touches + et –, sélectionnez L-R ou R-L selon que la paire de microphones est ouverte ou fermée.

Options
L-R
R-L

#### NOTE

Cette fonction est également disponible dans le menu rapide (voir « 8. Opérations rapides » en page 69).

## 5. Enregistrement

### Enregistrement avec des micros externes (EXT MIC IN)

Branchez des microphones externes aux prises EXT MIC/LINE IN (XLR ou TRS) de cette unité.

Pointez les micros vers la source sonore et placez l'unité de façon stable sur un plan sans vibrations.

#### NOTE

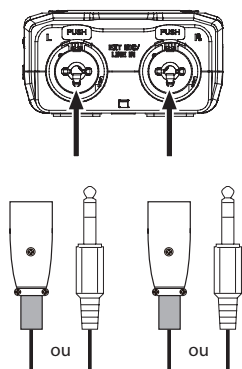
L'alimentation fantôme ne peut être utilisée qu'avec les prises XLR.

### Enregistrement d'appareils externes (LINE IN)

Connectez les sorties des appareils audio externes aux prises EXT MIC/LINE IN (XLR ou TRS) de l'unité.

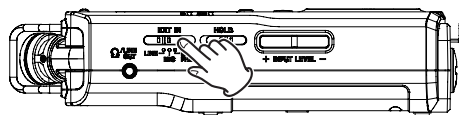
#### ATTENTION

L'alimentation fantôme sera fournie aux prises XLR. Désactivez-la pour les équipements se connectant avec un niveau ligne.



### Réglage du type d'entrée externe

Si vous utilisez une source d'entrée externe, réglez le sélecteur EXT IN du panneau latéral gauche en fonction du type d'équipement connecté.



#### LINE

Réglez le sélecteur sur LINE pour brancher les prises de sortie ligne d'appareils externes aux entrées analogiques de cet enregistreur.

#### MIC

Réglez le sélecteur sur MIC pour brancher des micros à cette unité.

#### MIC+PHANTOM

Utilisez le réglage MIC+PHANTOM pour brancher à l'enregistreur des microphones électrostatiques (dits « à condensateur ») nécessitant une alimentation fantôme (+24 V ou +48 V).

#### ⚠ MISE EN GARDE

Avant de changer ce réglage, vous devez éteindre l'appareil ou ramener le niveau de sortie au minimum.

Selon le réglage, la commutation du gain d'entrée peut modifier considérablement le niveau de sortie.

### Emploi de l'alimentation fantôme

Régler le sélecteur EXT IN du côté gauche sur MIC+PHANTOM active l'alimentation fantôme (+24 V ou +48 V) et la fournit aux micros.

Pour plus de détails sur la sélection de l'alimentation fantôme (+24 V ou +48 V), voir « Réglage de la tension de l'alimentation fantôme » en page 89.

#### ATTENTION

- Vérifiez bien que l'alimentation fantôme est coupée avant de brancher un appareil de niveau ligne à une prise EXT MIC/LINE IN.  
Connecter un appareil de niveau ligne alors que l'alimentation fantôme est activée risque d'endommager l'appareil et cette unité.
- Ne branchez/débranchez pas les micros sur les prises EXT MIC/LINE IN lorsque l'alimentation fantôme est activée. Cela pourrait causer un grand bruit et endommager cette unité et l'équipement connecté.
- N'activez l'alimentation fantôme que si vous utilisez des microphones électrostatiques (dits « à condensateur »). Selon la méthode de connexion et les caractéristiques techniques de l'équipement, activer l'alimentation fantôme alors qu'un micro dynamique ou autre appareil qui ne la nécessite pas est connecté peut entraîner des problèmes avec cette unité ou cet équipement.
- Lors de l'utilisation simultanée de micros électrostatiques et de micros dynamiques, veillez à utiliser des micros dynamiques à connexions symétriques.  
Il n'est pas possible d'utiliser des micros dynamiques asymétriques si l'alimentation fantôme est activée.
- Fournir une alimentation fantôme à certains microphones à ruban peut les détruire. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un micro à ruban.
- Lorsque l'alimentation fantôme est utilisée, ne débranchez pas le câble USB du port USB et n'en branchez pas.  
Même lorsque cette unité contient des piles, l'alimentation peut être interrompue, entraînant la perte ou l'altération des données lors de l'enregistrement.

#### NOTE

- Selon l'ordinateur qui alimente l'unité par son bus USB, celle-ci peut ne pas être à même de fournir une alimentation fantôme. Dans ce cas, utilisez un adaptateur secteur PS-P520U TASCAM (vendu séparément).
- Certains microphones électrostatiques ne fonctionneront pas avec une alimentation fantôme réglée sur +24 V.

**Vérifiez au préalable auprès du fabricant du micro utilisé si une alimentation fantôme peut lui être fournie sans problème.**

## 5. Enregistrement

### 5-5. Réglage du niveau d'entrée

Les niveaux d'entrée doivent être réglés pour éviter une distorsion des sons enregistrés due à des niveaux trop forts ou au contraire des sons inaudibles car masqués par le bruit de fond.

En plus des réglages manuels, vous pouvez utiliser à votre guise le limiteur, la réduction automatique de crêtes et le réglage automatique du niveau.

#### Mode de réglage du niveau (REG. NIVEAU)

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.

2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGLAGES E/S, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.

L'écran REGLAGES E/S s'ouvrira.


REGLAGES E/S	
REG. NIVEAU	: MANUEL
MIC INVERS	: L-R
HT-PARL.	: OUI
EQ LECT.	: NON

3. Avec les touches + et –, sélectionnez REG. NIVEAU, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.

REGLAGES E/S	
REG. NIVEAU	: MANUEL
MIC INVERS	: L-R
HT-PARL.	: OUI
EQ LECT.	: NON

4. Avec les touches + et –, choisissez le mode de réglage du niveau (REG. NIVEAU).

Options
MANUEL (par défaut)
LIMITEUR
REDUC. CRETE
NIVEAU AUTO

5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche  pour revenir à l'écran d'accueil.

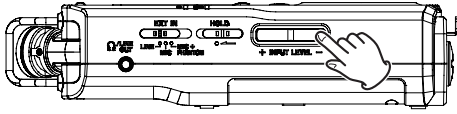
#### NOTE

- Seul le réglage manuel du niveau est disponible en résolution 32 bit à virgule flottante.
- Cette fonction est également disponible dans le menu rapide (voir « 8. Opérations rapides » en page 69).

## Réglage manuel du niveau d'entrée

Pour agir manuellement sur le niveau d'entrée, le réglage du niveau (REG. NIVEAU) doit être en mode MANUEL.

Réglez le niveau d'entrée avec les touches INPUT LEVEL + et – du côté gauche.



La plage de réglage diffère selon le signal d'entrée sélectionné.

Micros intégrés	0–90
EXT MIC	0–90
EXT LINE	0–24

Vérifiez les indicateurs de niveau et l'affichage des décibels (dB) lors du réglage des niveaux d'entrée.

La distorsion audio peut être évitée en réglant les paramètres de manière à ce que l'indicateur de saturation ne s'allume pas et que l'affichage des décibels (dB) n'atteigne pas 0 dB.

## Procédure d'emploi du mode d'enregistrement sur 4 canaux

En mode d'enregistrement sur 4 canaux, avant de régler les niveaux d'entrée, pressez la touche 1/2 (SOLO) ou 3/4 (SOLO) pour sélectionner la source d'entrée.

Touche 1/2 (SOLO)	Niveau d'entrée des micros intégrés
Touche 3/4 (SOLO)	Niveau d'entrée externe

De plus, si le paramètre d'entrée du mode d'enregistrement est réglé sur EXT. INDP., presser la touche 3/4 (SOLO) permet d'alterner entre les canaux L et R.

### ATTENTION

- Si le niveau d'entrée est trop fort, les sons enregistrés souffriront de distorsion.
- Si le voyant de crête PEAK s'allume, éloignez-vous de la source sonore ou réduisez le volume de l'appareil externe. Ce problème ne peut pas être résolu par ajustement du niveau d'entrée.

### NOTE

- Lors de l'enregistrement en 32 bit à virgule flottante, l'indicateur de décibels peut dépasser 0 dB. Dans ce cas, même si l'indicateur de saturation s'allume, tant que le voyant PEAK ne s'allume pas, le niveau peut être ajusté convenablement lors de l'étape ultérieure d'édition.
- Même si le niveau d'entrée est réglé sur 0, le signal d'entrée n'est pas coupé.
- Branchez un casque à la prise  $\Omega$ /LINE OUT si vous voulez régler le niveau ou enregistrer tout en écoutant l'entrée. Réglez le volume d'écoute avec les touches + et – quand écran d'accueil est ouvert. Cela n'affecte pas le son enregistré.

## 5. Enregistrement

### Emploi du limiteur

Pour utiliser le limiteur, le réglage du niveau (REG. NIVEAU) doit être en mode LIMITEUR.

Le limiteur évite la distorsion lorsque des signaux trop forts entrent soudainement. Cela sert à l'enregistrement de prestations live et aux situations présentant de grandes variations de volume. Même lorsque le limiteur est activé, les niveaux d'entrée restent réglables manuellement à l'aide des touches INPUT LEVEL (+/-) .

#### ATTENTION

De la distorsion peut survenir si le son entrant est trop fort, même avec le limiteur activé. Dans ce cas, baissez le niveau d'entrée ou augmentez la distance entre l'unité et la source.

### Emploi de la réduction automatique des crêtes

Pour utiliser la fonction de réduction automatique des crêtes, le réglage du niveau (REG. NIVEAU) doit être en mode REDUC. CRETE.

La fonction de réduction automatique des crêtes abaisse automatiquement le niveau d'entrée de façon souhaitable quand il est trop élevé. Cette fonction facilite la gestion des réglages de niveau d'entrée difficiles.

Le niveau d'entrée peut être monté manuellement si nécessaire.

#### CONSEIL

Lors de l'enregistrement de concerts, par exemple, vous pouvez tester la fonction REDUC. CRETE avant d'enregistrer pour de vrai. Sélectionnez le mode REDUC. CRETE et maximisez le niveau d'entrée. Lors d'une répétition, le niveau d'entrée sera abaissé et réglé à un niveau approprié pour la représentation.

Le niveau d'entrée réglé peut être utilisé pour l'enregistrement en désactivant ce mode avant de lancer l'enregistrement. En enregistrant avec cette fonction activée, le niveau d'entrée continuera d'être automatiquement ajusté en réponse au signal entrant.

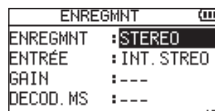
### Emploi de la fonction d'ajustement automatique du niveau

Pour utiliser la fonction d'ajustement automatique du niveau, le réglage du niveau (REG. NIVEAU) doit être en mode AUTOMAT. (automatique).

Les bas niveaux d'entrée sont remontés et les hauts niveaux d'entrée abaissés automatiquement, ce qui est utile pour enregistrer par exemple des réunions. Dans ce mode, le niveau d'enregistrement ne peut pas être changé manuellement.

## 5-6. Sélection du mode d'enregistrement

1. Pressez la touche REC MODE pour ouvrir l'écran ENREGMNT (mode d'enregistrement).
2. Avec les touches + et -, sélectionnez ENREGMNT, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



3. Avec les touches + et -, sélectionnez le mode d'enregistrement.

Options
MONO
STEREO (par défaut)
4 CANAUX
SUPERPOS.

4. Pressez la touche ◀◀ pour revenir à la sélection de paramètre de réglage.
5. Utilisez les touches + et - pour sélectionner ENTRÉE, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. Les réglages disponibles varient avec chaque mode d'enregistrement.

## Mode d'enregistrement mono

Si le micro stéréo intégré est sélectionné comme entrée, le son sera mixé en mono et enregistré.



## Mode d'enregistrement stéréo

En mode d'enregistrement stéréo, qui est le mode par défaut, le son stéréo entrant est enregistré tel quel dans un fichier stéréo. Les signaux correspondants sont enregistrés sur les canaux gauche et droit (L/R).



## Noms de fichier pour l'enregistrement en mono/stéréo

180113\_0001.WAV

①

②

① : réglé par le paramètre TYPE en écran NOM FICHER

② : numéro de base du fichier d'enregistrement

## 5. Enregistrement

### Mode d'enregistrement sur 4 canaux

En mode d'enregistrement sur 4 canaux, deux fichiers stéréo (canaux 1/2 et canaux 3/4) sont enregistrés et sauvegardés simultanément.

Canaux 1/2	Signaux des micros stéréo intégrés
Canaux 3/4	Signaux d'entrée externe

Si EXT. L est sélectionné pour ENTRÉE, le signal de l'entrée EXT. L sera enregistré sur le canal 3 et du silence sur le canal 4.



#### NOTE

Si ENTRÉE est réglé sur EXT. L et que vous souhaitez centrer le canal EXT. L lors du monitoring de l'entrée EXT. L, pressez la touche MIXER et réglez le PAN du canal 3 (CH3) sur C (centre).

### Noms de fichier pour l'enregistrement sur 4 canaux

180113\_0003S12.WAV

①      ②    ③④

180113\_0003S34.WAV

①      ②    ③④

- ① : réglé par le paramètre TYPE en écran NOM FICHER
- ② : numéro de base du fichier d'enregistrement
- ③ : « S » est le fichier source
- ④ : canaux assignés (« 12 » pour les canaux 1/2 et « 34 » pour les canaux 3/4)

### Modes d'enregistrement par superposition

Dans les modes de superposition, les sons entrants peuvent être enregistrés par-dessus des sons lus.

Il y a deux modes de superposition :

#### Superposition SÉPARÉE

Le fichier des canaux 1/2 est lu et le son entrant est enregistré sur les canaux 3/4.

Les signaux lus sur les canaux 1/2 ne sont pas mixés avec les canaux 3/4.

Le fichier d'origine n'est pas écrasé.

#### Superposition MIXÉE

Le fichier des canaux 1/2 est lu et un mixage des sons lus et des sons entrants est enregistré sur les canaux 3/4 en tant que nouveau fichier.

Le fichier d'origine n'est pas écrasé.

Lors de la superposition (MIXÉE) d'un fichier mono, si les micros intégrés sont sélectionnés, le son L/R mixé sera enregistré.

De plus, si EXT. L/R ou EXT. INDP. est sélectionné, c'est le signal de EXT. L qui sera enregistré.

Lors de la superposition (MIXÉE) d'un fichier stéréo, si EXT. L est sélectionné, le signal EXT. L sera enregistré sur les deux canaux, 1 et 2.

#### NOTE

Si les fichiers lus sont au format MP3 ou WAV/BWF 96 kHz et ont été enregistrés en mode 4 canaux, l'enregistrement n'est pas possible en mode de superposition (mixée) (« x » apparaîtra au début du nom du fichier).

Mixez-les en un seul fichier avant d'effectuer la superposition (voir « 8-8. Mixage » en page 76).

## Sélection des fichiers pour la superposition

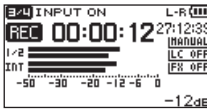
Avec les touches ◀◀, ▶▶, et l'écran Parcourir, sélectionnez les fichiers auxquels vous voulez superposer un enregistrement.

### NOTE

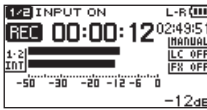
Si le fichier lu est mono, le fichier enregistré le sera aussi.  
De plus, si le fichier lu est mono, l'enregistrement par superposition séparée ne peut pas être utilisé.

## Superposition d'enregistrement

1. Pressez la touche REC [●] pour lancer l'enregistrement par superposition.  
Le voyant REC s'allumera durant l'enregistrement.



Superposition (séparée)



Superposition (mixée)

2. Pressez la touche ⏻/🏠 [■] pour mettre fin à l'enregistrement.  
Le voyant REC s'éteindra après l'arrêt.

### NOTE

Les modes de superposition ont les restrictions suivantes.

- Les fonctions de pré-enregistrement et d'enregistrement automatique sont désactivées.
- Les fichiers ne peuvent pas être incrémentés manuellement.
- Ce sont le format d'enregistrement et le taux d'échantillonnage du fichier lu qui sont utilisés, quels que soient les réglages faits.
- La fonction de décodage Mid-Side ne peut pas être utilisée.
- La mise en pause n'est pas possible en mode de superposition.

## Noms de fichier en enregistrement par superposition

En superposition, les noms de fichier générés diffèrent en fonction du réglage de mode de superposition (SUPERPO.).

### En mode de superposition SEPARÉE

#### Fichier lu

Fichier A : 180113\_0004S12.WAV  
① ② ③ ④

#### Nouveau fichier enregistré

(son enregistré seul sans mixage avec le son lu)

Fichier B : 180113\_0004S34.WAV  
① ② ③ ④

Si vous enregistrez à nouveau en utilisant le même fichier de lecture (fichier A), le fichier B ci-dessus est sauvegardé en tant que fichier virtuel nommé comme ci-dessous (fichier C) et le nouveau fichier d'enregistrement prend l'ancien nom du fichier B.

Fichier C : 180113\_0004V34t1.WAV  
① ② ③ ④ ⑥

Si le même fichier de lecture (A) sert à un nouvel enregistrement (avec les fichiers B et C ci-dessus sauvegardés), le fichier B est sauvegardé comme fichier virtuel (fichier D) avec la valeur ⑥ augmentée d'un, comme ci-dessous, et le nouveau fichier d'enregistrement prend l'ancien nom du fichier B.

Fichier D : 180113\_0004V34t2.WAV  
① ② ③ ④ ⑥

### En mode de superposition MIXEE

#### Fichier lu

Fichier A : 180113\_0004S12.WAV  
① ② ③ ④

#### Nouveau fichier enregistré

(enregistré avec le signal lu (fichier A) mixé)

Fichier E : 180113\_0005S12.WAV  
① ② ③ ④

Si vous enregistrez à nouveau en utilisant le même fichier de lecture (fichier A), le nom du fichier du nouvel enregistrement aura la forme suivante.

Fichier F : 180113\_0006S12.WAV  
① ② ③ ④

## 5. Enregistrement

Chaque fois que vous enregistrez avec le même fichier de lecture, la valeur ② augmente d'une unité dans le nom de chaque nouveau fichier.

- ① : réglé par le paramètre MOT en écran NOM FICHER
- ② : numéro de base du fichier d'enregistrement
- ③ : « S » est le fichier source et « V » le fichier virtuel
- ④ : canaux assignés (« 12 » correspond aux canaux 1/2 et « 34 » aux canaux 3/4)
- ⑥ : numéro de sauvegarde dans le fichier virtuel

### NOTE

En mode de superposition séparée, le numéro de base du fichier d'enregistrement et « S12 » sont ajoutés au nom du fichier lu.

S'il n'est pas possible de copier des fichiers depuis un autre endroit, autorisez l'écriture à l'aide par exemple d'un ordinateur ou d'un appareil iOS.

## 5-7. Sélection des signaux d'entrée

1. Pressez la touche REC MODE pour ouvrir l'écran ENREGMNT (mode d'enregistrement).
2. Avec les touches + et –, sélectionnez ENTRÉE, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►1.

ENREGMNT		Ⓜ
ENREGMNT	:	STEREO
ENTRÉE	:	INT. STREO
	:	---
DECOD. MS	:	---

3. Avec les touches + et –, sélectionnez le son entrant. Les sons entrants qui peuvent être sélectionnés diffèrent selon le mode d'enregistrement. Ce sont les suivants.

### Mode d'enregistrement mono

Options
INT. MONO
EXT. L

### Mode d'enregistrement stéréo

Options
INT. STREO
EXT. L/R
EXT. INDP.

### Mode d'enregistrement sur 4 canaux

Options
EXT. L/R
EXT. INDP.
EXT. L

### Mode d'enregistrement par superposition

Options
INT. STREO
EXT. L/R
EXT. INDP.
EXT. L

### NOTE

- En mode d'enregistrement sur 4 canaux, le son entrant ne peut être sélectionné que pour les canaux 3/4. Les canaux 1/2 enregistrent toujours les micros stéréo intégrés.
- Lors de la superposition (mixée) d'un fichier mono, si les micros intégrés sont sélectionnés, c'est leur son L/R mixé qui sera enregistré.

## 5-8. Réglage du gain d'entrée

Le gain d'entrée peut être réglé sur différents niveaux en fonction des besoins des micros externes.

Sélectionnez les niveaux de gain adaptés à l'application et à l'environnement.

1. Pressez la touche REC MODE pour ouvrir l'écran ENREGMNT (mode d'enregistrement).
2. Avec les touches + et –, sélectionnez GAIN, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►1.

ENREGMNT <span style="float:right">⏏</span>	
ENREGMNT	: STEREO
ENTRÉE	: EXT. L/R
GAIN	: <b>BAS</b>
DECOD. MS	: NON

3. Avec les touches + et –, réglez le niveau de gain d'entrée.

### Pour les micros externes

Options	
BAS (par défaut)	À utiliser pour l'enregistrement de sons forts comme des groupes, ainsi qu'avec des micros électrostatiques à haute sensibilité.
HAUT	À utiliser pour l'enregistrement de sons doux tels qu'en ASMR, ainsi que pour les micros dynamiques à faible sensibilité.

### CONSEIL

Essayez d'abord le réglage « BAS ». Si le volume est faible, même avec le niveau d'entrée au maximum, réglez le gain sur « HAUT ».

### NOTE

Même lorsqu'une entrée externe est sélectionnée, le réglage du gain n'aura aucun effet si le sélecteur EXT IN est réglé sur LINE.

## 5-9. Fonction de retard d'entrée

En mode d'enregistrement sur 4 canaux, cette fonction permet de compenser les décalages temporels qui se produisent entre les sons en raison de la distance entre les micros intégrés et les micros externes.

Cette compensation prend pour référence les micros intégrés. Si un micro externe est plus proche de la source sonore, régler ce paramètre dans une plage de 0 à +150 peut recaler le signal de ce micro avec celui des micros intégrés.

Si un micro externe est plus éloigné de la source sonore, régler ce paramètre dans une plage de 0 à –150 peut recaler le signal de ce micro avec celui des micros intégrés.

1. Pressez la touche REC MODE pour ouvrir l'écran ENREGMNT (mode d'enregistrement sur 4 canaux).
2. Avec les touches + et –, sélectionnez RTD EX. G (retard entrée externe gauche) ou RTD EX. D (retard entrée externe droite), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►1.

ENREGMNT <span style="float:right">⏏</span>	
RTD EX. G	: + 10ms < 3h >
RTD EX. D	: + 5ms < 1h >
DECOD. MS	: NON

3. Avec les touches + et –, réglez le temps de retard de l'entrée.

**Plage de réglage : –150ms (51m) – 0ms (0m) (par défaut) – +150ms (51m)**

## 5. Enregistrement

### 5-10. Branchement de micros Mid-Side (MS)

En branchant correctement des micros Mid-Side (MS), on peut obtenir une meilleure qualité de son et d'image stéréo. Branchez la sortie centrale (Mid) du micro Mid-Side au connecteur EXT MIC L et la sortie latérale (Mid) au connecteur EXT MIC R.

La largeur et le positionnement stéréo ne peuvent pas être obtenus tels quels avec les signaux des micros Mid-Side. Des images stéréo offrant une largeur naturelle et une sensation de placement peuvent être obtenues en utilisant le décodage MS pour convertir les composantes Mid-Side en sons gauche et droit.

Pour plus de détails sur l'utilisation de la fonction DECOD. MS (décodage Mid-Side), voir « 11-2. Emploi de la fonction de décodage Mid-Side » en page 80.

### 5-11. Fonction d'écoute de contrôle solo des entrées

En mode d'enregistrement sur 4 canaux, maintenez la touche 1/2 (SOLO) ou 3/4 (SOLO) pressée pour n'écouter que le son provenant de l'entrée sélectionnée.

Maintenez à nouveau la touche pressée pour désactiver l'écoute de contrôle solo.

L'écoute de contrôle solo des sons d'entrée permet de les vérifier isolément sans qu'ils ne soient affectés par d'autres sons.

Touche 1/2 (SOLO)	Canaux 1/2
Touche 3/4 (SOLO)	Canaux 3/4

### 5-12. Coupure du son entrant

En mode d'enregistrement par superposition, les sons entrants peuvent être temporairement coupés.

Les touches utilisées pour couper le son diffèrent selon le mode d'enregistrement.

#### Superposition SÉPARÉE

Pressez la touche 3/4 (SOLO) pour couper le son entrant. Pressez-la à nouveau pour rétablir le son.

#### Superposition MIXÉE

Pressez la touche 1/2 (SOLO) pour couper le son entrant. Pressez-la à nouveau pour rétablir le son.

#### NOTE

Lancer l'enregistrement désactive automatiquement la coupure du son. Cela permet d'éviter d'enregistrer du silence.

## 5-13. Lancement automatique de l'enregistrement (ENR. AUTO)

Cette fonction lance l'enregistrement et le met en pause, crée de nouveaux fichiers et place des marqueurs automatiquement en fonction du niveau du signal entrant.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGL. ENREGIST. (réglages d'enregistrement), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►I. L'écran REGL. ENREGIST. s'ouvre.

REGL. ENREGIST. <span style="float:right">☰</span>	
FORMAT :	BWIF 32bitF
FRQ. ECHA. :	48k
CREA. FICH. :	NON
COUPE-BAS :	NON

3. Avec les touches + et –, sélectionnez MODE, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►I.

REGL. ENREGIST. <span style="float:right">☰</span>	
<ENR. AUTO. >	
MODE :	INACTIF
NIV. DEBUT :	-12dB
<TON. AUTO. >	

4. Avec les touches + et –, réglez le mode d'enregistrement automatique.

Options	
INACTIF (par défaut)	
NV. FICH. (nouveau fichier)	Enregistre et met automatiquement en pause
MARQUEUR	Ajoute automatiquement des marqueurs pendant l'enregistrement

5. Pressez la touche I◀◀ pour permettre la sélection d'autres réglages.
6. Avec les touches + et –, sélectionnez NIV. DEBUT (niveau seuil de début), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►I.

REGL. ENREGIST. <span style="float:right">☰</span>	
<ENR. AUTO. >	
MODE :	INACTIF
NIV. DEBUT :	-12dB
<TON. AUTO. >	

7. Avec les touches + et –, réglez le niveau seuil au-dessus duquel le signal est reconnu comme signal entrant par l'unité.

Options
-6dB
-12dB (par défaut)
-24dB
-48dB

8. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche ☺/☰ [■] pour revenir à l'écran d'accueil.
9. Après avoir pressé la touche REC [●], l'enregistrement démarrera automatiquement lorsque le signal entrant dépassera le niveau seuil défini.

Les opérations pendant l'enregistrement sont les suivantes selon le réglage de MODE.

### En mode NV. FICH. (nouveau fichier)

Si le niveau du signal entrant descend en dessous du seuil standard réglé avec NIV. DEBUT pendant plus de cinq secondes, l'unité se met en pause. Quand le niveau du signal entrant redépasse le seuil standard, l'unité reprend l'enregistrement dans un nouveau fichier.

### En mode MARQUEUR

Si le niveau du signal entrant descend en dessous du seuil standard réglé avec NIV. DEBUT pendant plus de cinq secondes, l'unité ajoute un marqueur quand il remonte au-dessus de ce niveau seuil.

10. Pressez la touche ☺/☰ [■] pour mettre fin à l'enregistrement.

### NOTE

- La fonction d'enregistrement automatique ne peut pas être utilisée avec l'enregistrement par superposition ou remplacement.
- Lorsque le mode ENR. AUTO (enregistrement automatique) est réglé sur NV. FICH. (nouveau fichier) ou MARQUEUR, la fonction retardateur ne peut pas être utilisée. Toutefois, la fonction retardateur peut être utilisée en mode d'enregistrement par superposition.

### CONSEIL

En combinant l'emploi des fonctions ENR. AUTO et PRE-ENR., les enregistrements peuvent être capturés sans perdre le début du son.

## 5. Enregistrement

### 5-14. Division de fichiers en cours d'enregistrement (incréméntation de fichier)

Durant l'enregistrement, l'unité peut créer un nouveau fichier tout en continuant à enregistrer (incréméntation de fichier). Cela peut se faire manuellement ou automatiquement lorsque la taille maximale de fichier (2 Go) est atteinte.

#### Incréméntation manuelle des fichiers en cours d'enregistrement

Pendant l'enregistrement, de nouveaux fichiers peuvent être initiés manuellement sans interrompre l'enregistrement (incréméntation de fichier).

Pressez la touche ►► pendant l'enregistrement.

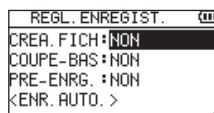
#### NOTE

- Quand de nouveaux fichiers sont créés, des numéros croissants sont ajoutés à la fin du nom de chaque projet.
- Il n'est pas possible de créer de nouveau fichier si le nombre total de fichiers et de dossiers atteint déjà 5000.
- Il n'est pas possible de créer des fichiers de moins de deux secondes.  
Si la fréquence d'échantillonnage est de 96 kHz, il n'est pas possible de créer des fichiers de moins de quatre secondes.
- Si le nom d'un fichier nouvellement créé est déjà porté par un fichier existant, son numéro sera augmenté jusqu'à l'obtention d'un nom de fichier unique.
- La fonction d'incréméntation de fichier ne peut pas être utilisée pendant l'enregistrement par superposition ou remplacement.

### Incréméntation automatique de fichiers à intervalles de temps définis

Sans mettre en pause l'enregistrement, un nouveau fichier peut être automatiquement créé en cours d'enregistrement lorsque l'intervalle de temps déterminé par le paramètre CREA. FICH (création de fichier) est écoulé. Suivez cette procédure pour définir au bout de combien de temps se déclenche l'incréméntation de fichier.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGL. ENREGIST. (réglages d'enregistrement), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran REGL. ENREGIST. s'ouvre.
3. Avec les touches + et –, sélectionnez CREA. FICH, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



4. Avec les touches + et –, réglez l'intervalle de création automatique de fichier.

Options
NON (par défaut)
5min
10min
15min
30min
60min

5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche ⏪/🏠 [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

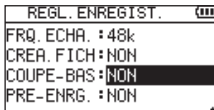
#### NOTE

Il n'est pas possible de créer de nouveau fichier si le nombre total de fichiers et de dossiers atteint déjà 5000.

## 5-15. Réduction des bruits de basse fréquence

Le filtre coupe-bas peut réduire par exemple le bruit de souffle indésirable venant de climatiseurs ou de projecteurs.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGL. ENREGIST. (réglages d'enregistrement), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran REGL. ENREGIST. s'ouvre.
3. Avec les touches + et –, sélectionnez COUPE-BAS, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



4. Avec les touches + et –, sélectionnez la fréquence de coupure du filtre coupe-bas pour l'entrée micro.

Options
NON (par défaut)
40Hz
80Hz
120Hz
220Hz

5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche ⏪/▲ [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

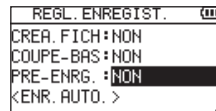
### NOTE

Cette fonction est également disponible dans le menu rapide (voir « 8. Opérations rapides » en page 69).

## 5-16. Capture des quelques secondes précédant le déclenchement de l'enregistrement (PRE-ENRG.)

L'unité peut capturer jusqu'à deux secondes de signaux précédant le déclenchement de l'enregistrement.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGL. ENREGIST. (réglages d'enregistrement) et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran REGL. ENREGIST. s'ouvre.
3. Avec les touches + et –, sélectionnez PRE-ENRG., et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



4. Avec les touches + et –, sélectionnez OUI (par défaut : NON).
5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche ⏪/▲ [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

### NOTE

La fonction de pré-enregistrement est désactivée pendant l'enregistrement par superposition ou remplacement.

### CONSEIL

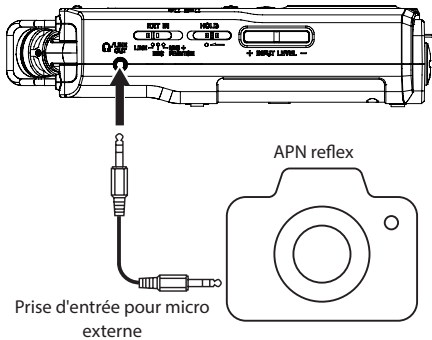
En combinant l'emploi des fonctions ENR. AUTO (enregistrement automatique) et PRE-ENRG. (pré-enregistrement), les enregistrements peuvent être capturés sans perdre le début du son.

## 5. Enregistrement

### 5-17. Emploi d'une tonalité

La fonction de production de tonalité peut servir à insérer automatiquement une tonalité chaque fois que l'enregistrement démarre ou s'arrête.

En connectant la prise  $\Omega$ /LINE OUT sur le côté gauche de l'unité à la prise d'entrée micro externe d'une caméra vidéo ou d'un appareil photo capable d'enregistrer de la vidéo et en utilisant la fonction TON. AUTO (tonalité automatique), le même signal sonore pourra être enregistré dans les fichiers des deux unités. Ces tonalités peuvent servir de repères pour le calage des fichiers dans un logiciel de montage vidéo.



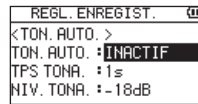
Exemple de branchement

### Réglage de la tonalité automatique (TON. AUTO)

#### ATTENTION

Lorsque l'enregistrement est arrêté par la fonction d'enregistrement automatique (ENR. AUTO), aucune tonalité n'est enregistrée lors de cet arrêt.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et -, sélectionnez REGL. ENREGIST. (réglages d'enregistrement), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran REGL. ENREGIST. s'ouvre.
3. Avec les touches + et -, sélectionnez TON. AUTO, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



4. Avec les touches + ou -, choisissez le moment où les tonalités seront insérées.

Options	
INACTIF (par défaut)	
DEBUT	Les tonalités ne sont insérées qu'au début de l'enregistrement.
DEBUT+FIN	Les tonalités sont insérées au début et à la fin de l'enregistrement.

5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche  $\odot$ /[■] pour revenir à l'écran d'accueil.

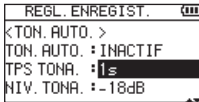
#### NOTE

Quand la fonction de tonalité est activée, apparaît en écran d'enregistrement.

## Réglage de la durée de la tonalité automatique

Vous pouvez régler la durée de la tonalité automatique (TON. AUTO).

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGL. ENREGIST. (réglages d'enregistrement), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran REGL. ENREGIST. s'ouvre.
3. Avec les touches + et –, sélectionnez TPS TONA. (temps que dure la tonalité), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



4. Avec les touches + et –, choisissez la durée de la tonalité.

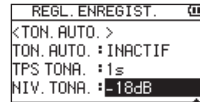
Options
0.5s
1s (par défaut)
2s
3s

5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche  $\psi/\wedge$  [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

## Réglage du volume de la tonalité automatique

Vous pouvez régler le volume de la tonalité automatique (TON. AUTO).

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGL. ENREGIST. (réglages d'enregistrement), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran REGL. ENREGIST. s'ouvre.
3. Avec les touches + et –, sélectionnez NIV. TONA. (niveau de la tonalité), et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



4. Avec les touches + et –, réglez le volume de la tonalité.


Options
-12dB
-18dB (par défaut)
-24dB
-30dB
-36dB


5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche  $\psi/\wedge$  [■] pour revenir à l'écran d'accueil.


## 5. Enregistrement

### 5-18. Fonction de temporisation (retardateur)

Comme un appareil photo, le DR-40XP a une fonction retardateur pour que l'enregistrement ne commence qu'après un délai déterminé.

1. Pressez la touche PB CONT  alors que l'enregistrement est arrêté.


L'icône  du retardateur apparaît avec le temps de retard affiché sur sa droite dans l'écran d'état de l'enregistreur.

Chaque fois que vous pressez la touche PB CONT , le réglage change comme suit.

Temps de retard affiché à droite de l'icône  :

OFF (par défaut) → 5s (5 secondes) → 10s (10 secondes)  
→ OFF



2. Après avoir réglé le temps, pressez la touche REC [  ]. L'enregistrement démarrera après la période de temps fixée.

#### NOTE

- Cette fonction n'est pas une minuterie permettant de faire démarrer l'enregistrement automatiquement à une heure définie à l'avance.
- Le retardateur ne peut pas être utilisé dans les conditions suivantes.
  - Lorsque l'enregistrement est en pause
  - Lorsque le mode ENR. AUTO. (enregistrement automatique) est réglé sur NV. FICH. (nouveau fichier) ou MARQUEUR.
  - Lors de la superposition d'enregistrement
  - Lors du remplacement d'enregistrement

## 5-19. Durées d'enregistrement

Le tableau ci-dessous montre les durées d'enregistrement maximales par format de fichier sur des cartes microSD de différentes capacités.

Format de fichier (réglage d'enregistrement)		Capacité de la carte microSD			
		32 Go	64 Go	128 Go	
WAV/BWF 16 bit (stéréo)	44,1 kHz	49:20	98:40	197:20	
	48 kHz	45:20	90:40	181:20	
	96 kHz	22:40	45:20	90:40	
WAV/BWF 24 bit (stéréo)	44,1 kHz	32:56	65:52	131:44	
	48 kHz	30:16	60:32	121:04	
	96 kHz	15:04	30:08	60:16	
WAV/BWF 32 bit à virgule flottante (stéréo)	44,1 kHz	24:40	49:20	98:40	
	48 kHz	22:40	45:20	90:40	
	96 kHz	11:20	22:40	45:20	
MP3 (stéréo/mono)	32 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	2209:36	4419:12	8838:24
	64 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	1104:48	2209:36	4419:12
	96 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	736:32	1473:04	2946:08
	128 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	552:24	1104:48	2209:36
	192 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	368:16	736:32	1473:04
	256 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	276:08	552:16	1104:32
320 kbit/s	44,1 kHz/48 kHz	220:56	441:52	883:44	

- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus sont des estimations. Elles peuvent différer en fonction de la carte microSD utilisée.
- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus ne sont pas des données d'enregistrement en continu mais le total pouvant être obtenu en additionnant les durées d'enregistrement sur les cartes microSD.
- Si une durée d'enregistrement dépasse 24 heures, l'unité continue automatiquement l'enregistrement dans un nouveau fichier.
- Si l'enregistrement est fait en mono dans des fichiers WAV, la durée d'enregistrement maximale sera le double des valeurs ci-dessus.
- Pour les enregistrements sur 3 et 4 canaux au format WAV/BWF, les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus sont à diviser à peu près par deux.

# 6. Opérations sur les fichiers et les dossiers

Vous pouvez travailler avec les fichiers et dossiers (dans l'écran Parcourir).

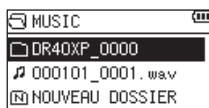
L'écran Parcourir affiche le contenu du dossier MUSIC où se trouvent les fichiers audio sur la carte microSD. Dans cet écran, vous pouvez aussi lire et effacer les fichiers audio sélectionnés, créer des dossiers, ajouter des pistes à la playlist et plus encore (voir « 7-8. Emploi de la playlist » en page 63).

## CONSEIL

En utilisant cette unité comme lecteur de carte SD ou en chargeant directement la carte microSD dans un ordinateur ou un appareil iOS, il est possible de modifier la structure des dossiers dans le dossier MUSIC et de supprimer des fichiers. Les noms des fichiers peuvent aussi être changés (voir « 13-2. Emploi comme lecteur de carte SD » en page 83).

## 6-1. Ouverture de l'écran Parcourir

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez l'écran Parcourir et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran Parcourir s'ouvrira.



Le contenu du dossier où se trouve le fichier ayant été sélectionné dans l'écran d'accueil avant l'ouverture de l'écran Parcourir apparaît à l'écran.

## 6-2. Navigation dans l'écran

En écran Parcourir, les dossiers et fichiers apparaissent dans une structure hiérarchique comparable à celle d'un ordinateur ou d'un appareil iOS. On ne peut créer que deux niveaux de dossier.

- Avec les touches + et –, sélectionnez les fichiers et dossiers.
- Quand un dossier est sélectionné, pressez la touche ►► pour afficher le contenu de ce dossier.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche ◀◀ pour sortir du dossier actuellement ouvert et remonter au niveau supérieur dans la structure des dossiers.
- Quand un fichier ou dossier est sélectionné, pressez la touche QUICK pour ouvrir la fenêtre locale.
- Quand un fichier est sélectionné, pressez la touche ►► pour le charger et revenir à l'écran d'accueil. Le dossier qui contient ce fichier sert dès lors à sauvegarder les nouveaux fichiers enregistrés. Si la zone de lecture a été réglée sur DOSSIER, ce dossier devient la nouvelle zone de lecture.
- Quand un fichier est sélectionné, pressez la touche ENTER/MARK pour lancer sa lecture et revenir à l'écran d'accueil.
- Quand un dossier est sélectionné, pressez la touche ENTER/MARK pour revenir à l'écran d'accueil. Le premier fichier du dossier (affiché en haut de la liste des fichiers) sera lu. Ce dossier est dès lors sélectionné et les nouveaux fichiers y seront enregistrés. Quel que soit le réglage précédent, la zone de lecture est réglée sur DOSSIER, et c'est ce dossier qui devient la nouvelle zone de lecture.

### 6-3. Icônes en écran Parcourir

La signification des icônes qui apparaissent en écran Parcourir est la suivante.

#### Dossier MUSIC racine

Le dossier MUSIC est le dossier de niveau le plus élevé (la racine) dans la hiérarchie représentée en écran Parcourir.

#### Fichier audio

L'icône  apparaît devant le nom des fichiers musicaux.

#### Dossier

C'est un dossier qui contient des sous-dossiers.

#### Dossier simple

C'est un dossier qui ne contient pas de sous-dossiers.

#### Dossier ouvert

C'est le contenu du dossier portant cette icône qui apparaît actuellement dans cet écran.




### 6-4. Opérations sur les fichiers

Sélectionnez le fichier audio désiré dans l'écran Parcourir et pressez la touche QUICK pour que s'ouvre la fenêtre locale représentée ci-dessous.



Avec les touches + et –, sélectionnez l'option désirée, et pressez la touche ENTER/MARK.

### INFORMATIONS

Des informations (date/heure, taille) sur le fichier sélectionné apparaissent. Pressez à nouveau la touche ENTER/MARK ou    pour revenir à l'écran Parcourir.



### AJOU. LISTE (ajouter à la liste)

Ajoute le fichier sélectionné à la playlist (voir « 7-8. Emploi de la playlist » en page 63).

## 6. Opérations sur les fichiers et les dossiers

### ECHG. FICH. (échanger les fichiers)

Les fichiers enregistrés dans les modes d'enregistrement suivants peuvent être échangés.

#### En mode d'enregistrement sur 4 canaux

Un fichier enregistré à l'aide des micros intégrés (canaux 1/2) peut être échangé avec un fichier enregistré depuis des micros ou équipements externes (canaux 3/4).

**Exemple :** 260101\_0002S12.WAV



260101\_0002S34.WAV

260101\_0002S34.WAV



260101\_0002S12.WAV

#### En mode de superposition séparée

- Les fichiers lus et nouvellement enregistrés peuvent être échangés.

**Exemple :** 260101\_0004S12.WAV



260101\_0004S34.WAV

260101\_0004S34.WAV



260101\_0004S12.WAV

C'est la même chose que l'échange des noms des fichiers A et B lors d'une superposition.

- Un fichier nouvellement enregistré et un fichier virtuel sauvegardé pour cela peuvent être échangés.

**Exemple :** 260101\_0004S34.WAV



260101\_0004V34t1.WAV

260101\_0004V34t1.WAV



260101\_0004S34.WAV

C'est la même chose que l'échange des noms des fichiers B et C lors d'une superposition. De plus, comme les fichiers virtuels peuvent être choisis librement lors de l'échange ci-dessus, les noms des fichiers B et D de la superposition peuvent également être permutés.

Cependant, deux noms de fichiers virtuels (par exemple, les noms des fichiers C et D provenant d'une superposition) ne peuvent pas être échangés l'un avec l'autre.

### SUPPR. FICHIER (supprimer le fichier)

Un message apparaît pour que vous confirmiez vouloir supprimer le fichier.

Pressez la touche ENTER/MARK pour supprimer le fichier ou la touche  pour interrompre la suppression.



### SUPP. PROJ. (supprimer le projet)

Un message local apparaît pour que vous confirmiez vouloir effacer le projet contenant le fichier sélectionné.

Pressez la touche ENTER/MARK pour chaque projet à effacer.

Pour au contraire interrompre la suppression, pressez la touche .



#### NOTE

Cela supprime tous les fichiers du projet sélectionné.

### 6-5. Opérations sur les dossiers

Sélectionnez (surlignez) le dossier désiré dans l'écran Parcourir et pressez la touche QUICK pour ouvrir le menu local suivant.



Avec les touches + et -, sélectionnez l'option désirée, et pressez la touche ENTER/MARK pour confirmer.

### SELECTION. (sélectionner)

Ramène à l'écran d'accueil et sélectionne le premier fichier du dossier. Quel que soit le réglage précédent, la zone de lecture est réglée sur DOSSIER, et c'est ce dossier qui devient la nouvelle zone de lecture. En cas d'enregistrement, les fichiers sont créés dans ce dossier.

### TT SUPPR. (tout supprimer)

Un message apparaît dans une fenêtre locale pour que vous confirmiez que vous voulez supprimer d'un coup tous les fichiers du dossier sélectionné.

Pressez la touche ENTER/MARK pour supprimer le fichier ou la touche  $\text{⏏}/\text{⏏}$  pour interrompre la suppression.



#### NOTE

Vous ne pouvez pas effacer les fichiers limités à la lecture ni les fichiers non reconnus par cette unité.

### SUPPRIMER (supprimer le dossier)

Un message apparaît pour que vous confirmiez vouloir supprimer le dossier sélectionné.

Pressez la touche ENTER/MARK pour supprimer le dossier ou la touche  $\text{⏏}/\text{⏏}$  pour interrompre la suppression.



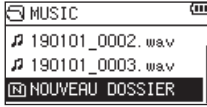
#### NOTE

Vous ne pouvez pas effacer les dossiers qui contiennent des fichiers limités à la lecture ou des fichiers non reconnus par cette unité.

## 6. Opérations sur les fichiers et les dossiers

### Création d'un nouveau dossier (« Folder »)

1. Utilisez les touches + et – pour sélectionner NOUVEAU DOSSIER, qui apparaît au bas de chaque dossier.



2. Pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. Un message local apparaîtra pour confirmer la création d'un nouveau dossier.



3. Pressez la touche ENTER/MARK pour créer un dossier. Pressez au contraire la touche ⏻/⏮ [■] pour interrompre la création.

Le dossier nouvellement créé devient le dossier sélectionné et les nouveaux fichiers enregistrés y seront sauvegardés.

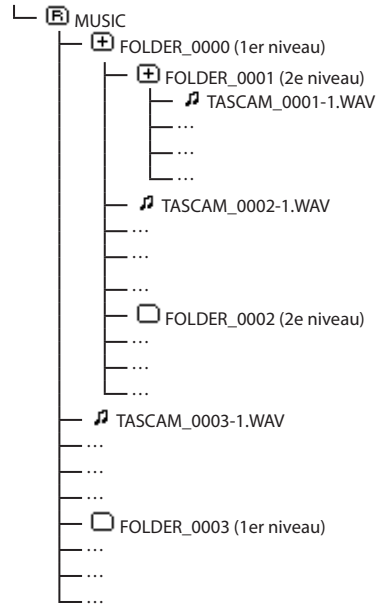
Si la zone de lecture a été réglée sur DOSSIER, ce dossier devient la zone de lecture.

#### NOTE

Des sous-dossiers peuvent être créés dans le dossier MUSIC. Cette unité prend en charge un maximum de deux niveaux de sous-dossiers.

Exemple : MUSIC / FOLDER\_0000 / FOLDER\_0001

Dossier racine (Root)

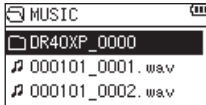


Utilisez l'écran Parcourir pour sélectionner les fichiers à lire.

## 7-1. Lecture de fichiers

### Sélection des fichiers à lire

Sélectionnez le fichier souhaité pour la lecture dans l'écran Parcourir (voir « 6. Opérations sur les fichiers et les dossiers » en page 54).



Après avoir sélectionné un fichier, les touches ◀◀ et ▶▶ peuvent également être utilisées pour changer de fichier (sauter de l'un à l'autre).

Le nom, le numéro de fichier et d'autres informations sur le fichier actuellement lu s'affichent.

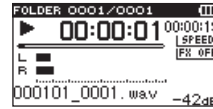


#### NOTE

Seuls les fichiers de la zone de lecture peuvent être lus. Voir « 7-5. Réglage de la zone de lecture (ZONE) » en page 61 pour le réglage de la plage de lecture.

### Lancement de la lecture

Le fichier de lecture souhaité étant sélectionné, pressez la touche ▶ pour lancer la lecture.



### Arrêt de la lecture

Durant la lecture, pressez la touche ⏸/⏪ [■] pour mettre la lecture en pause.

Pressez à nouveau la touche ▶ pour reprendre la lecture depuis cette position.

En pause, pressez la touche ⏸/⏪ [■] pour revenir au début du fichier lu et passer à l'arrêt.

#### CONSEIL

La position de lecture est conservée après mise hors tension, pour que la lecture puisse reprendre à partir de cet endroit la prochaine fois. (La reprise n'est pas possible si la carte microSD a été changée ou formatée).

### 7-2. Recherche vers l'arrière et vers l'avant

Avec l'écran d'accueil ouvert et un fichier en lecture ou à l'arrêt, maintenez pressée la touche **I◀◀** ou **▶▶I** pour une recherche vers l'arrière ou l'avant dans le fichier lu.

Lors de la recherche vers l'avant ou vers l'arrière, le son est lu avec des trous, ce qui donne l'impression qu'il saute.

### 7-3. Réglage du volume de lecture

Le volume de sortie par le haut-parleur d'écoute de contrôle ou le connecteur **LINE OUT** peut se régler à l'aide des touches **+** et **-** quand l'écran d'accueil est affiché.



### 7-4. Fonction d'écoute de contrôle solo de la lecture

Lors de la lecture de fichiers enregistrés sur 4 canaux, maintenez pressée la touche **1/2 (SOLO)** ou **3/4 (SOLO)** pour n'écouter que le son lu sélectionné.

L'utilisation de l'écoute de contrôle solo de certains sons lus permet de les vérifier sans qu'ils ne soient affectés par les autres sons lus.

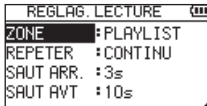
Touche <b>1/2 (SOLO)</b>	Canaux 1/2
Touche <b>3/4 (SOLO)</b>	Canaux 3/4

## 7-5. Réglage de la zone de lecture (ZONE)

Réglez la zone de lecture pour la lecture répétitive et ordinaire en écran REGLAG. LECTURE.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et -, sélectionnez REGLAG. LECTURE, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.

Cela ouvre l'écran REGLAG. LECTURE.



3. Avec les touches + et -, sélectionnez ZONE et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



4. Avec les touches + et -, choisissez la zone de lecture.

Options	
TOUS FICH.	Règle la zone de lecture pour couvrir tous les fichiers du dossier Music de la carte microSD.
DOSSIER (par défaut)	Règle la zone de lecture pour couvrir tous les fichiers du dossier actuellement sélectionné.
PLAYLIST	Règle la zone de lecture pour couvrir tous les fichiers de la liste de lecture ou playlist (voir « 7-8. Emploi de la playlist » en page 63). S'il n'y a pas de playlist, un message s'affiche dans une fenêtre locale.



5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche ◂/▲ [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

Le réglage actuel de zone de lecture apparaît en haut à gauche de l'écran d'accueil.

Indication de la zone de lecture

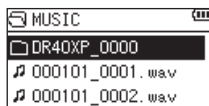


Indicateur	État
ALL	Tous les fichiers du dossier MUSIC
FOLDER	Tous les fichiers du dossier sélectionné
P.LIST	Tous les fichiers ajoutés à la playlist

### 7-6. Sélection d'un dossier comme zone de lecture (1)

Quelle que soit la zone de lecture actuelle, si vous sélectionnez un dossier en écran Parcourir, celui-ci devient la zone de lecture.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez un fichier ou un dossier, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran Parcourir s'ouvrira.



Le contenu du dossier où se trouve le fichier ayant été sélectionné en écran d'accueil est affiché.

3. Avec les touches ◀◀ et ►►, déplacez-vous entre les niveaux, et sélectionnez un dossier avec les touches + et –. Pressez ensuite la touche QUICK. Une fenêtre locale apparaît.



4. Avec les touches + et –, sélectionnez SELECTION. et pressez la touche ENTER/MARK. L'écran d'accueil réapparaît avec le premier fichier du dossier sélectionné et l'unité est à l'arrêt.

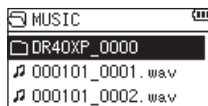
Quel que soit le réglage précédent, la zone de lecture est réglée sur DOSSIER, et c'est ce dossier qui devient la nouvelle zone de lecture.

Ce dossier est dès lors sélectionné et les nouveaux fichiers y seront enregistrés.

### 7-7. Sélection d'un dossier comme zone de lecture (2)

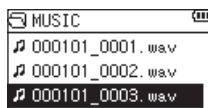
Quand la zone de lecture est réglée sur DOSSIER, si vous sélectionnez un fichier dans l'écran Parcourir, le dossier qui contient le fichier sélectionné devient la zone de lecture.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez un fichier ou un dossier, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran Parcourir s'ouvrira.



Le contenu du dossier où se trouve le fichier ayant été sélectionné en écran d'accueil est affiché.

3. Avec les touches ◀◀ et ►►, déplacez-vous entre les niveaux, et sélectionnez un dossier avec les touches + et –. Pressez ensuite la touche ►►.
4. Sélectionnez le fichier à lire, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



L'écran d'accueil réapparaît et la lecture de la piste sélectionnée commence.

Ce dossier est dès lors sélectionné et les nouveaux fichiers y seront enregistrés.

De plus, le dossier qui contient ce fichier devient la zone de lecture quel que soit le dossier réglé préalablement comme zone de lecture.

## 7-8. Emploi de la playlist

Vous pouvez faire une liste des fichiers à lire (playlist). Dans l'écran REGLAG. LECTURE, si PLAYLIST est sélectionné pour le paramètre ZONE, les fichiers de la playlist peuvent être lus.

### Ajout de fichiers à la playlist

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
  2. Avec les touches + et –, sélectionnez un fichier ou un dossier, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.
- L'écran Parcourir s'ouvrira.
3. Avec les touches + et –, sélectionnez le fichier que vous souhaitez ajouter à la playlist, et pressez la touche QUICK.
- Une fenêtre locale apparaît.
4. Avec les touches + et –, sélectionnez AJOU. LISTE (ajouter à la liste).

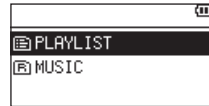


5. Pressez la touche ENTER/MARK.
- Le fichier sélectionné est ajouté à la playlist et le menu local se ferme.
6. Répétez les étapes 3 à 5 si nécessaire. Les fichiers sont numérotés dans l'ordre de leur ajout.

## Modification de la playlist

La playlist qui a été établie est affichée dans l'écran PLAYLIST. Vous pouvez aussi utiliser cet écran pour lire les pistes et pour modifier la playlist.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
  2. Avec les touches + et –, sélectionnez un fichier ou un dossier, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.
- L'écran Parcourir s'ouvrira.
3. Avec la touche ◀◀, remontez au niveau supérieur.



4. Avec les touches + et –, sélectionnez PLAYLIST, et pressez la touche ►►.
- Cela ouvre l'écran PLAYLIST.



5. Avec les touches + et –, sélectionnez le fichier à modifier et pressez la touche QUICK.
- Une fenêtre locale apparaît.



## 7. Lecture

6. Avec les touches + et –, sélectionnez le paramètre désiré, et pressez la touche ENTER/MARK pour accéder aux opérations suivantes.

### DEPLACER

Sélectionnez cette option pour changer l'ordre des fichiers dans la playlist. En plus du nom de fichier, le numéro de fichier apparaît aussi surligné en négatif.

- 1) Avec les touches + ou –, déplacez la piste sélectionnée sur une autre position dans la playlist.

PLAYLIST	
01	190101_0001. wav
04	190101_0004. wav
03	190101_0003. wav

Dans l'exemple ci-dessus, le quatrième fichier a été remonté avant le fichier situé en troisième position.

- 2) Pressez la touche ENTER/MARK.

Cela termine le déplacement et rouvre l'écran PLAYLIST.

### SUPPRIMER

Supprime le fichier de la playlist. Les fichiers ainsi retirés de la playlist ne sont pas supprimés sur la carte microSD.

### TT EFFAC. (tout effacer)

Retire tous les fichiers de la playlist.

#### NOTE

Les fichiers ainsi retirés de la playlist ne sont pas supprimés sur la carte microSD.




## 7-9. Lecture répétitive (REPETER)

Vous pouvez répétitivement lire un ou plusieurs fichiers au sein d'une zone désignée.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGLAG. LECTURE, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.
3. Avec les touches + et –, sélectionnez REPETER, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.

REGLAG. LECTURE	
ZONE	: PLAYLIST
REPETER	: CONTINU
SAUT ARR.	: 3s
SAUT AVT	: 10s

4. Avec les touches + et –, sélectionnez un mode de répétition.

Options	
CONTINU (par défaut)	Tous les fichiers de la zone de lecture sont lus une fois en séquence (ce réglage est le mode de lecture ordinaire). Il n'y a pas de lecture répétitive.
UNIQUE	Dans ce mode, un seul fichier est lu. Il n'y a pas de lecture répétitive. L'icône  apparaît en écran d'accueil.
REPETER 1	Le fichier actuel est lu répétitivement. L'icône  apparaît en écran d'accueil.
TT REPETER	Tous les fichiers de la zone de lecture sélectionnée sont lus répétitivement. L'icône  apparaît en écran d'accueil.

#### NOTE

Si vous lancez la lecture en boucle, l'opération de répétition bascule automatiquement sur CONTINU si elle était en mode UNIQUE, REPETER 1, ou TT REPETER.

5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche  $\mathcal{O}/\text{▲}[\blacksquare]$  pour revenir à l'écran d'accueil. L'écran d'accueil réapparaîtra et la lecture commencera.

## 7-10. Fonctions spéciales de contrôle de lecture

Cette unité permet de lire en boucle un passage choisi dans un fichier ou de changer la vitesse de lecture sans changer la hauteur.

Utilisez l'écran Parcourir pour sélectionner le fichier à lire. Les touches  $\text{◀◀}$  et  $\text{▶▶}$  peuvent également être utilisées pour la sélection.

Pressez la touche PB CONT  $\mathcal{O}$  (PLAYBACK CONTROL) pour ouvrir l'écran de contrôle de la lecture.



Pressez à nouveau la touche PB CONT  $\mathcal{O}$  ou la touche  $\mathcal{O}/\text{▲}[\blacksquare]$  pour revenir à l'écran Parcourir.


### NOTE

- La sélection de fichier n'est pas possible dans l'écran de contrôle de la lecture.
- Ces réglages seront conservés même après réouverture de l'écran d'accueil, mais la sélection d'un autre fichier les annulera.

## 7. Lecture


### Lecture d'un passage en boucle

Avec cette fonction, vous pouvez continuellement lire en boucle (répéter) le passage que vous avez sélectionné. Lorsque la lecture en boucle est lancée, le mode de répétition bascule automatiquement sur CONTINU.

1. Après avoir sélectionné un fichier pour la lecture, pressez la touche PB CONT  avec la lecture arrêtée ou en pause.

L'écran de contrôle de la lecture s'ouvrira.



2. Pressez la touche  pour lancer la lecture, et pressez la touche ENTER/MARK au début du passage à faire lire en boucle.

Cet endroit devient le point de début ou point IN.




3. Pressez la touche ENTER/MARK à la fin du passage à lire en boucle.

Cet endroit devient le point de fin ou point OUT et la lecture en boucle du passage ainsi défini entre les points IN et OUT démarre.



Durant la lecture en boucle, l'icône  apparaît.

4. Pressez la touche PB CONT  pour revenir à l'écran d'accueil tout en conservant les réglages du point IN (début), du point OUT (fin) et du bouclage.




### NOTE

- Le message local « I/O trop proches » apparaît si le passage sélectionné entre les points IN et OUT est trop court. Le passage doit avoir une longueur d'au moins une seconde.
- Pressez à nouveau la touche ENTER/MARK pour effacer les points IN et OUT.
- Pour arrêter la lecture en boucle, pressez la touche MENU quand l'écran de contrôle de la lecture est ouvert. Pressez à nouveau la touche MENU pour lancer la lecture en boucle entre les points IN et OUT définis.
- Les points IN (début) et OUT (fin) ne peuvent pas être choisis dans des fichiers différents.
- Le réglage d'un point IN dans un autre fichier efface les réglages précédents des points IN et OUT.
- Une définition précise des points IN et OUT n'est pas toujours possible dans les fichiers MP3 à débit binaire variable (VBR).


## Changement de la vitesse de lecture (VSA)

Cette unité possède une fonction d'écoute à vitesse variable ou VSA (Variable Speed Audition) pour changer la vitesse de lecture sans changer la hauteur du son.

1. Après avoir sélectionné un fichier pour la lecture, pressez la touche PB CONT  avec la lecture arrêtée ou en pause.

L'écran de contrôle de la lecture s'ouvrira.



2. Avec les touches + et –, changez la vitesse de lecture. La fonction VSA peut changer la vitesse de lecture selon un facteur allant de 0,5 (50 %) à 2,0 (200 %) (par paliers de 0.1).
3. Pressez la touche PB CONT  pour revenir en écran d'accueil tout en conservant le réglage fait pour la vitesse de lecture.

L'icône **SPEED+** ou **SPEED-** apparaît si la vitesse de lecture est réglée sur une valeur respectivement supérieure ou inférieure à 1.0.



### NOTE

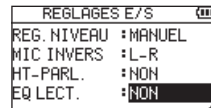
La fonction VSA ne peut pas être utilisée avec des fichiers ayant une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.

## 7-11. Réglage de l'égaliseur de lecture

Différents réglages d'égalisation du son (EQ LECT.) peuvent être choisis pour améliorer l'écoute.



Utilisez le paramètre EQ LECT. (égaliseur de lecture) en écran REGLAGE E/S ou dans le menu rapide pour régler l'égalisation de la lecture.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGLAGES E/S, et pressez la touche ENTER/MARK ou .
3. Avec les touches + et –, sélectionnez EQ LECT., et pressez la touche ENTER/MARK ou .



4. Avec les touches + et –, réglez l'égalisation de la lecture. Les AIGUS, MEDIUMS et BASSES peuvent être réglés avec + et – pour respectivement augmenter ou baisser le niveau de ces plages de fréquences.

Options	
NON	(par défaut)
AIGUS+	
AIGUS–	
MEDIUMS+	
MEDIUMS–	
BASSES+	
BASSES–	

5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche  /  [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

### NOTE

Cette fonction est également disponible dans le menu rapide (voir « 8. Opérations rapides » en page 69).

### 7-12. Emploi de la fonction de saut

Durant la lecture, vous pouvez faire un saut d'une durée pré-réglée vers l'arrière ou l'avant par rapport à la position actuelle.

Le même état de lecture sera conservé après le saut.

La fonction de saut en avant ne peut être utilisée qu'en mode lecture dictaphone, en mode de remplacement d'enregistrement et avec la fonction de division de fichier. Le fonctionnement diffère dans ces modes.

#### Fonctionnement hors mode lecture dictaphone, mode de remplacement d'enregistrement et fonction de division de fichier

##### Saut en arrière

Pendant la lecture, pressez la touche ► pour reculer depuis la position actuelle d'un intervalle de temps déterminé par le paramètre SAUT ARR. (saut en arrière).

#### Fonctionnement avec mode lecture dictaphone, mode de remplacement d'enregistrement et fonction de division de fichier

##### Saut en arrière

Pendant la lecture, pressez la touche ◀◀ pour reculer depuis la position actuelle d'un intervalle de temps déterminé par le paramètre SAUT ARR. (saut en arrière).

##### Saut en avant

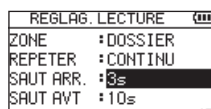
Pendant la lecture, pressez la touche ►► pour avancer depuis la position actuelle d'un intervalle de temps déterminé par le paramètre SAUT AVT. (saut en avant).

#### NOTE

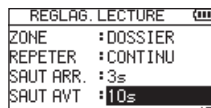
- Lors d'un saut en arrière, si le temps déjà écoulé entre la position de lecture actuelle et le début du fichier est inférieur à l'intervalle réglé par le paramètre SAUT ARR., la lecture saute au début du fichier.
- Lors d'un saut en avant, si le temps restant entre la position de lecture actuelle et la fin du fichier est inférieur à l'intervalle réglé par le paramètre SAUT AVT, la lecture saute à la fin du fichier et se met en pause.

### Réglage de l'intervalle de saut en arrière/avant

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
  2. Avec les touches + et –, sélectionnez REGLAG. LECTURE, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.
- Cela ouvre l'écran REGLAG. LECTURE.
3. Avec les touches + et –, sélectionnez SAUT ARR. ou SAUT AVT, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



Écran de réglage du saut en arrière



Écran de réglage du saut en avant

4. Avec les touches + et –, réglez le saut.

Options	
SAUT ARR.	SAUT AVT
NON	NON
1s	1s
3s (par défaut)	3s
5s	5s
10s	10s (par défaut)
30s	30s
1min	1min
5min	5min
10min	10min

5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche ◂/▸ [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

#### NOTE

Cette fonction est également disponible dans le menu rapide (voir « 8. Opérations rapides » en page 69).

## 8-1. Structure du menu rapide

Pressez la touche QUICK pour ouvrir le menu rapide.

Les options du menu rapide sont les suivantes.

Écran	État	Option de menu	Action	Référence
Écran d'accueil	Lecture en pause	SUPPRIMER	Supprimer le fichier sélectionné.	page 71
		DIVISER	Diviser le fichier sélectionné.	page 72
		DIVIS. AUTOM.	Diviser automatiquement le fichier sélectionné en plusieurs fichiers à l'emplacement des marqueurs.	page 73
		REPLACEMENT	Enregistrer par dessus (écraser) le fichier sélectionné.	page 74
		LECT. DICTAPH.	Activer le mode lecture dictaphone.	page 75
		MIXAGE	Mixer le fichier sélectionné.	page 76
	Lecture	HT-PARL.	Activer/désactiver le haut-parleur d'écoute de contrôle.	page 32
		EQ LECT.	Régler l'égalisation de la lecture.	page 67
	Enregistrement arrêté/en pause	REG. NIVEAU	Régler le mode de contrôle du niveau.	page 38
		COUPE-BAS	Régler le filtre coupe-bas.	page 49
		MIC INVERS	Régler l'inversion des micros gauche/droit.	page 35

Écran	État	Option de menu	Action	Référence
Écran d'accueil – Mode lecture dictaphone (LECT. DICTAPH.)		HT-PARL.	Activer/désactiver le haut-parleur intégré.	page 32
		TONAL. VOIX	Renforcer la plage des fréquences vocales pour rendre les voix plus intelligibles dans le son lu.	page 75
		SAUT ARR.	Régler l'intervalle de saut en arrière.	page 68
		SAUT AVT	Régler l'intervalle de saut en avant.	page 68
		QUITTER	Quitter le mode de lecture dictaphone.	page 75

Écran	État	Option de menu	Action	Référence
Écran de contrôle de la lecture		HT-PARL.	Activer/désactiver le haut-parleur d'écoute de contrôle.	page 32
		EQ LECT.	Régler l'égalisation de la lecture.	page 67

## 8. Opérations rapides

Écran	État	Option de menu	Action	Référence
PARCOURIR	Lorsqu'un fichier est sélectionné	INFO	Afficher les informations concernant le fichier sélectionné.	page 55
		AJOU. LISTE	Ajouter le fichier sélectionné à la playlist.	
		ECHG. FICH.	Permuter les fichiers enregistrés dans les modes d'enregistrement sur 4 canaux et de superposition séparée.	
		SUPP. FICH.	Supprimer le fichier sélectionné.	
		SUPP. PROJ.	Supprimer le projet qui inclut le fichier sélectionné.	
	Lorsqu'un dossier est sélectionné	SELECTION.	Sélectionner le premier fichier du dossier sélectionné.	page 57
		TT SUPPR.	Supprimer tous les fichiers du dossier sélectionné.	
SUPPRIMER		Supprimer le dossier sélectionné et tous les fichiers qu'il contient.		

Écran	État	Option de menu	Action	Référence
Écran Mixer		DECOD. MS	Sélectionner le mode de la fonction DECOD. MS (décodage MS).	page 80

Écran	État	Option de menu	Action	Référence
Mode REMPLACEMENT		->PT D' EDITION	Aller à l'endroit où le remplacement d'enregistrement a commencé.	page 74
		ANNULER/ RETABLIR*	ANNULER : rétablir l'état antérieur au dernier remplacement d'enregistrement. RETABLIR : revenir à l'état écrasé par le remplacement.	page 74
		QUITTER	Quitter le mode REMPLACEMENT.	page 74

\* Après l'annulation, l'option de menu ANNULER est remplacée par RETABLIR.

## 8-2. Menu rapide

Pressez la touche QUICK pour ouvrir le menu rapide. Selon les conditions dans lesquelles se trouve l'unité, le contenu affiché peut être différent ou le menu rapide peut ne pas s'ouvrir.

Pressez la touche QUICK ou  $\text{ON/OFF}$  [■] pour fermer le menu rapide.



Menu rapide quand la lecture est en pause

## 8-3. Suppression de fichiers

Le fichier actuellement sélectionné peut être supprimé sans passer par l'écran Parcourir.

1. Utilisez les touches  $\leftarrow$  et  $\rightarrow$  pour sélectionner le fichier à supprimer.
2. Avec l'écran d'accueil ouvert à l'arrêt, pressez la touche QUICK pour ouvrir le menu rapide.



3. Avec les touches + et -, sélectionnez SUPPRIMER.
4. Pressez la touche ENTER/MARK. Un écran de confirmation de suppression du fichier apparaît.



5. Pressez la touche ENTER/MARK pour supprimer ce fichier.  
Pour au contraire interrompre la suppression, pressez la touche  $\text{ON/OFF}$  [■].

### 8-4. Division du fichier sélectionné

Un fichier enregistré peut être divisé en deux à l'endroit de votre choix.

1. Sélectionnez le fichier à diviser avec les touches ◀◀ et ▶▶ ou l'écran Parcourir.
2. Avec l'écran d'accueil ouvert à l'arrêt, pressez la touche QUICK pour ouvrir le menu rapide.



3. Avec les touches + et -, sélectionnez DIVISER, et pressez la touche ENTER/MARK. L'écran DIVISER s'ouvrira.



4. Avec les touches + et -, déterminez le point de division du fichier, et pressez la touche REC [●]. La fenêtre locale suivante apparaît.



5. Pressez la touche ENTER/MARK pour diviser ce fichier. Presser au contraire la touche ⏏/⏏ [■] rouvre l'écran DIVISER sans diviser le fichier.

#### NOTE

- Les fichiers MP3 ne peuvent pas être divisés.
- Si la carte microSD n'a pas suffisamment d'espace libre, la division peut ne pas être possible.
- La division n'est pas possible si elle entraîne un nom de fichier de plus de 200 caractères.
- La division n'est pas possible si le nom que devrait porter un des nouveaux fichiers est celui d'un fichier existant déjà.
- Si un projet ayant des fichiers virtuels est divisé, ces fichiers seront également divisés par la même occasion.
- Quand l'écran DIVISER est ouvert, vous pouvez presser la touche ▶ pour régler le point de division pendant la lecture du fichier.
- Quand l'écran DIVISER est ouvert, pressez la touche ▶ pour mettre en pause/relancer la lecture. Pressez la touche ◀◀ pour sauter au début du fichier. Pressez la touche ▶▶ pour sauter à la fin du fichier. Avec les touches + et -, réglez le point de division du fichier. Maintenez-les pressées pour vous déplacer en continu.
- Après division d'un fichier, deux nouveaux fichiers sont créés, portant les suffixes « a » et « b » ajoutés au nom du fichier d'origine.

#### Exemple en mode d'enregistrement sur 4 canaux

Noms des fichiers avant division

260101\_0003S12.wav

260101\_0003S34.wav

Noms des fichiers après division

260101\_0003aS12.wav (partie avant le point de division)

260101\_0003aS34.wav (partie avant le point de division)

260101\_0003bS12.wav (partie après le point de division)

260101\_0003bS34.wav (partie après le point de division)

#### CONSEIL

- Ajoutez des marqueurs durant l'enregistrement ou la lecture aux endroits où vous souhaitez diviser un fichier (voir « 9. Fonctions des marqueurs » en page 77).
- En lecture normale, après avoir utilisé la touche ⏏/⏏ [■] pour mettre en pause, passez à l'écran DIVISER où le point de division peut être déterminé avec précision tout en écoutant le son.

## 8-5. Division automatique aux marqueurs du fichier sélectionné

Cette fonction permet de diviser automatiquement un fichier en plusieurs fichiers aux emplacements où des marqueurs ont été ajoutés pendant l'enregistrement et la lecture.

1. Sélectionnez le fichier à diviser avec les touches ◀ et ▶ ou l'écran Parcourir.
2. Avec l'écran d'accueil ouvert à l'arrêt, pressez la touche QUICK pour ouvrir le menu rapide.



3. Avec les touches + et -, sélectionnez DIVIS. AUTOM. (diviser automatiquement), et pressez la touche ENTER/MARK. L'écran DIVIS. AUTOM. s'ouvrira.



4. Pressez la touche ENTER/MARK pour diviser le fichier et revenir à l'écran d'accueil. Presser au contraire la touche ⏪/🏠 [■] ramène à l'écran d'accueil.

### NOTE

- Les fichiers MP3 ne peuvent pas être divisés.
- La division ne sera pas possible si les marqueurs sont à moins de deux secondes l'un de l'autre.
- Si la carte microSD n'a pas suffisamment d'espace libre, la division peut ne pas être possible.
- La division n'est pas possible si elle entraîne un nom de fichier de plus de 200 caractères.
- La division n'est pas possible si le nom que devrait porter un des nouveaux fichiers est celui d'un fichier existant déjà.
- Si vous divisez un projet ayant des fichiers virtuels, ces fichiers seront également divisés par la même occasion.
- Après division d'un fichier, de nouveaux fichiers sont créés avec les suffixes « \_AA » ajoutés à la fin du nom de fichier d'origine. (AA est un nombre.)

#### Exemple en mode d'enregistrement sur 4 canaux

Noms des fichiers avant division

260101\_0003556.wav

260101\_0003578.wav

Noms des fichiers après division

260101\_0003556\_01.wav (partie avant le point de division)

260101\_0003578\_01.wav (partie avant le point de division)

260101\_0003556\_02.wav (partie après le point de division)

260101\_0003578\_02.wav (partie après le point de division)

### CONSEIL

Ajoutez des marqueurs durant l'enregistrement ou la lecture aux endroits où vous souhaitez diviser un fichier (voir « 9. Fonctions des marqueurs » en page 77).

## 8. Opérations rapides

### 8-6. Mode de remplacement d'enregistrement

En mode de remplacement d'enregistrement, un fichier enregistré peut être partiellement remplacé à partir de l'endroit souhaité. En mode de remplacement d'enregistrement, la fonction de saut de fichier est désactivée pour éviter de passer accidentellement au fichier précédent ou suivant. Sélectionnez le fichier avant d'activer le mode de remplacement d'enregistrement.

#### Remplacement d'enregistrement

1. Dans l'écran Parcourir, sélectionnez le fichier dont une partie de l'enregistrement doit être remplacée.
2. À l'arrêt et avec l'écran de lecture ouvert, pressez la touche QUICK pour ouvrir le menu rapide.



3. Avec les touches + et -, sélectionnez REMPLACEMENT, et pressez la touche ENTER/MARK. Cela activera le mode de remplacement d'enregistrement.



4. Utilisez les touches <<, >> et > pour vous arrêter à l'endroit où vous voulez faire démarrer le remplacement de l'enregistrement. À ce stade, les touches << ou >> servent à sauter en arrière ou en avant (voir « 7-12. Emploi de la fonction de saut » en page 68).

5. Pressez la touche REC [●]. La fenêtre locale suivante apparaît.



6. Pressez la touche ENTER/MARK pour fermer la fenêtre locale et activer le remplacement d'enregistrement.

7. Pressez à nouveau la touche REC [●] pour lancer le remplacement d'enregistrement.
8. Pressez la touche < (stop) / > (play) [■] pour mettre fin au remplacement d'enregistrement. Après l'arrêt de l'enregistrement, l'unité revient au point de départ du remplacement et s'arrête.
9. Lisez le fichier enregistré pour le vérifier.

#### NOTE

- Les intervalles de temps des sauts peuvent être réglés à l'arrêt à partir du menu rapide.
- Pour revenir au point de départ du remplacement, sélectionnez ->PT D' EDITION dans le menu rapide.

#### Annulation et rétablissement du remplacement d'enregistrement

ANNULER peut être utilisé dans le menu rapide pour annuler le remplacement d'enregistrement afin de revenir à l'état immédiatement antérieur.

Après l'annulation, l'option ANNULER est remplacée par RETABLIR dans le menu rapide. Le fait de rétablir l'état initial permet de revenir à l'état écrasé par le remplacement.

#### ATTENTION

Le remplacement d'enregistrement peut être effectué autant de fois que vous le souhaitez, mais seul sera conservé le fichier immédiatement antérieur au dernier remplacement. Un nouveau remplacement effacera le fichier précédent.

#### NOTE

Le remplacement d'enregistrement ne modifie pas le nom du fichier.

#### Abandon du mode de remplacement d'enregistrement

À l'arrêt et avec l'écran de lecture ouvert, utilisez le menu rapide pour sélectionner QUITTER, et pressez la touche ENTER/MARK.

Cela vous fait quitter le mode REMPLACEMENT.

#### ATTENTION

Abandonner le mode de remplacement d'enregistrement supprime les fichiers servant à ANNULER (RETABLIR).

## 8-7. Mode de lecture dictaphone

Le mode LECT. DICTAPH. (lecture dictaphone) vous permet de rechercher des passages du fichier sélectionné que vous voulez entendre à la lecture, ce qui est utile pour par exemple transcrire les minutes d'une réunion.

En mode lecture dictaphone, la fonction de saut de fichier est désactivée pour éviter de passer accidentellement au fichier précédent ou suivant.

Sélectionnez le fichier avant d'activer le mode LECT. DICTAPH.

### Transcription de fichiers enregistrés

1. Dans l'écran Parcourir, sélectionnez le fichier à transcrire.
2. À l'arrêt et avec l'écran de lecture ouvert, pressez la touche QUICK pour ouvrir le menu rapide.



3. Avec les touches + et -, sélectionnez LECT. DICTAPH. et pressez la touche ENTER/MARK. Cela activera le mode LECT. DICTAPH. (lecture dictaphone).



4. Utilisez les touches <<<, >>> et > pour lire la partie à transcrire.

À ce stade, les touches <<< ou >>> servent à sauter en arrière ou en avant (voir « 7-12. Emploi de la fonction de saut » en page 68).

### NOTE

- Ce mode de lecture est adapté à la transcription mais ce n'est pas une fonction de transcription automatique.
- L'enregistrement n'est pas possible en mode LECT. DICTAPH.
- Les opérations de menu ne sont pas possibles en mode LECT. DICTAPH.  
Pour utiliser un menu, quittez temporairement le mode LECT. DICTAPH.
- Les intervalles de temps des sauts peuvent être réglés à l'arrêt à partir du menu rapide.

## Réglage de la vitesse de lecture

La vitesse de lecture peut être réglée pour faciliter le suivi du son lu.

Pressez la touche PB CONT ◁ (PLAYBACK CONTROL) pour activer le réglage de la vitesse de lecture.

Avec les touches + et -, changez la vitesse de lecture.

La vitesse de lecture peut être réglée entre 0,5 (50 %) et 2,0 (200 %) fois la vitesse normale (par incréments de 0,1).

La vitesse de lecture peut également être réglée pendant la lecture.

## Amélioration du son lu

Le menu rapide permet de faciliter l'écoute du son lu.

### TONAL. VOIX (correction tonale de la voix)

Options
NON (par défaut)
OUI

## Abandon du mode lecture dictaphone

À l'arrêt et avec l'écran de lecture ouvert, utilisez le menu rapide pour sélectionner QUITTER, et pressez la touche ENTER/MARK. Cela vous fait quitter le mode LECT. DICTAPH.

## 8. Opérations rapides

### 8-8. Mixage

Cette fonction combine trois ou quatre canaux (avec un fichier pour les canaux 1/2 et un autre pour les canaux 3/4) en un fichier G/D à deux canaux.

À cet instant, vous pouvez librement régler le niveau d'effet (SEND), la balance gauche-droite (PAN ou BAL en mono) et la balance de volume (LVL) pour chaque canal en écran Mixer (voir « 11. Mixage » en page 79).

1. Sélectionnez le fichier à mixer avec les touches ◀◀ et ▶▶ ou l'écran Parcourir.
2. À l'arrêt et avec l'écran de lecture ouvert, pressez la touche QUICK pour ouvrir le menu rapide.



3. Avec les touches + et -, sélectionnez MIXAGE, et pressez la touche ENTER/MARK.  
L'écran MIXAGE s'ouvrira.



4. Pressez la touche ENTER/MARK pour commencer le mixage.

Une fois le mixage terminé, l'écran de lecture s'ouvre avec le fichier mixé prêt à être lu (le numéro du projet est le numéro final avant mixage augmenté d'une unité).

Dans ces conditions, vous pouvez presser la touche ▶ pour lancer la lecture du fichier mixé.

#### NOTE

Si le fichier lu est mono, le fichier créé le sera aussi.  
Lorsque vous mixez des fichiers mono, réglez la commande BAL de l'écran Mixer sur L12.

## 9-1. Ajout manuel de marqueurs

En lecture, enregistrement ou armement d'enregistrement, pressez la touche ENTER/MARK pour ajouter un marqueur à l'endroit de votre choix.



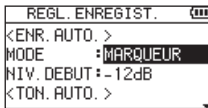
### NOTE

- Les informations de marqueur sont conservées dans le fichier avec des numéros compris entre 01 et 99. Le nombre maximal de marqueurs dans un fichier est de 99.
- Comme l'unité est compatible avec le format BWF pour fichiers WAV, les marqueurs ajoutés à un fichier WAV durant l'enregistrement sont conservés dans le fichier. Les marqueurs conservés dans le fichier sont disponibles lors de la lecture du fichier par exemple au moyen d'un logiciel compatible avec la norme BWF.

## 9-2. Ajout automatique de marqueurs pendant l'enregistrement

Cette fonction permet à l'unité d'ajouter automatiquement des marqueurs à l'aide de la fonction ENR. AUTO (enregistrement automatique).

En écran REGL. ENREGIST. (réglages d'enregistrement), réglez MODE sur MARQUEUR dans la section ENR. AUTO.



Voir « 5-13. Lancement automatique de l'enregistrement (ENR. AUTO) » en page 47.

## 9-3. Déplacement entre marqueurs

À l'arrêt, en pause ou en lecture, pressez la touche ◀◀ ou ▶▶ tout en pressant la touche ENTER/MARK pour vous déplacer d'un marqueur à l'autre dans le fichier sélectionné.

Vous pouvez utiliser cette fonction comme un index pour le repérage.

### NOTE

Vous ne pouvez pas accéder à un marqueur de repérage d'un autre fichier.

## 9-4. Suppression de marqueurs

À l'arrêt ou en pause, placez-vous sur un marqueur. Puis pressez la touche ENTER/MARK pour supprimer ce marqueur.

# 10. Emploi des effets

Cette unité a des effets intégrés.

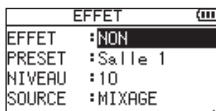
Ils peuvent aussi s'appliquer au signal produit durant la lecture.

L'icône **FX OFF** fait alors place à des lettres claires sur fond sombre (**FX ON**).



## 10-1. Réglage de l'effet

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez AUTRES, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran AUTRES s'ouvre.
3. Avec les touches + et –, sélectionnez EFFET, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran EFFET s'ouvrira.



4. Avec les touches ◀◀ et ►► ainsi que les touches + et –, réglez chaque paramètre.

### EFFET

Options
OUI
NON (par défaut)

### PRESET

Options	
Salle 1 (par défaut)	C'est une reverb brillante modélisée d'après un espace de type grande salle.
Salle 2	C'est une reverb à son chaud modélisée d'après un espace de type grande salle.
Pièce	Cette reverb est modélisée d'après un petit espace intérieur.
Studio	Cette reverb est modélisée d'après un espace de type studio.
Plaq. 1	C'est une reverb à plaque brillante.
Plaq. 2	C'est une reverb à plaque au son chaud.

### NIVEAU

Règle le niveau de sortie de la reverb.

La plage de réglage va de 0 à 20 (par défaut : 10).

### SOURCE

Permet de sélectionner la source sonore à laquelle la reverb est appliquée.

Options	
MIXAGE (par défaut)	Appliquer l'effet à la sortie d'un enregistrement par superposition mixée ou d'un mixage de réduction
MIC. INT.	Appliquer l'effet aux signaux entrant par les micros intégrés
EXT INPUT	Appliquer l'effet aux signaux reçus des micros ou équipements externes

### NOTE

Quand MIXAGE est sélectionné, vous pouvez régler le niveau (SEND) de chaque signal envoyé à l'effet en écran Mixer (voir « 11.

Mixage » en page 79).

En mode interface audio USB, les options deviennent les suivantes.

Options	
ECOUTE (par défaut)	Appliquer l'effet aux sons sortants
ENTRÉE	Appliquer l'effet aux sons entrants

5. Après avoir terminé le réglage, pressez la touche ◂/▸ [■] pour revenir à l'écran d'accueil.

### NOTE

Quand la fréquence d'échantillonnage est réglée sur 96 kHz ou quand un fichier WAV d'une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz est lu, les effets intégrés ne fonctionnent pas.

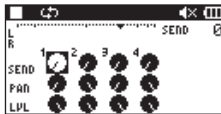
Néanmoins, vous pouvez toujours les régler.

Cet enregistreur à une fonction de mixage qui vous permet de régler l'effet intégré (voir « 10-1. Réglage de l'effet » en page 78), la balance stéréo et le niveau de volume pour chaque canal.

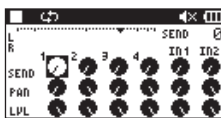
Durant le mixage et la lecture, cela vous permet d'affiner le son enregistré.

## 11-1. Réglages de mixage

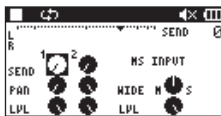
1. Depuis l'écran d'accueil, pressez la touche MIXER pour ouvrir l'écran Mixer.



En lecture d'un fichier à 4 canaux

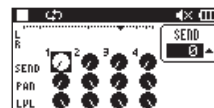


En mode de superposition mixée



En lecture d'un fichier à 4 canaux  
(décodage MS des canaux 3/4)

2. Avec les touches  $\lll$  et  $\ggg$  ainsi qu'avec les touches + et -, sélectionnez les paramètres à régler. Chaque colonne est un canal et chaque rangée est un type de réglage.
3. Pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir en haut à droite une fenêtre locale avec le nom et la valeur du paramètre.



4. Avec les touches + et -, changez le réglage.

Paramètre	Plage	Fonction
SEND	0-100	Règle le niveau d'envoi à l'effet sélectionné (0 (min.) -100 (max.))
PAN/BAL	L12-C-R12	Règle la balance gauche-droite (L12 (gauche)-C (centre)-R12 (droite))
LVL	0-100	Niveau de volume (0 (min.) -100 (max.))

5. Pressez la touche ENTER/MARK pour revenir à l'écran précédent où peut se sélectionner le prochain paramètre à régler.

### NOTE

Lorsque l'écran Mixer est ouvert, le fichier sélectionné est lu de manière répétée. Pour changer de fichier, revenez à l'écran de lecture et faites-le.

## 11-2. Emploi de la fonction de décodage Mid-Side

L'audio enregistré au format Mid-Side (MS) à l'aide de micros Mid-Side peut être décodé (converti en stéréo) au moyen de méthodes différentes selon l'application.

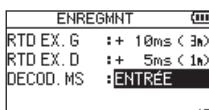
En fonction des objectifs d'enregistrement et d'écoute de contrôle, un traitement audio optimal est possible en sélectionnant les réglages appropriés.

### Décodage pendant l'enregistrement

Branchez un micro Mid-Side (MS).

Voir « 5-10. Branchement de micros Mid-Side (MS) » en page 46 pour plus de détails sur le branchement de micros Mid-Side.

1. Dans l'écran ENREGMNT (mode d'enregistrement), réglez ENREGMNT sur STEREO ou 4 CANAUX.
2. Sélectionnez EXT L/R pour le paramètre ENTRÉE (cette option ne peut pas être sélectionnée en mode d'enregistrement sur 4 canaux).
3. Sélectionnez DECOD. MS (décodage MS).



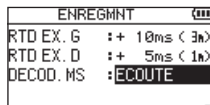
Options	
NON (par défaut)	
ENTRÉE	Les sons entrants sont décodés et c'est l'audio stéréo obtenu qui est enregistré. Cela élimine le travail d'édition et s'avère utile pour enregistrer un son stéréo pouvant au besoin être utilisé rapidement.
ECOUTE	Les signaux Mid-Side sont enregistrés tels quels et seul le son de l'écoute de contrôle sera décodé. C'est utile pour enregistrer dans l'intention de ne décodé que lors de l'édition, par exemple pour ajuster la largeur de la stéréo.

4. Effectuez les opérations d'enregistrement nécessaires pour enregistrer en mode DECOD. MS.

### Décodage pendant la lecture

Sélectionnez un fichier enregistré par des micros Mid-Side avec DECOD. MS réglé sur NON ou sur ECOUTE.

1. Quand l'écran de lecture est ouvert, pressez la touche MIXER pour ouvrir l'écran Mixer.
2. Pressez la touche QUICK et sélectionnez ECOUTE pour le paramètre DECOD. MS.



3. Lancez la lecture pour décodé pendant la lecture.

### Réglage de la fonction de décodage Mid/Side

Utilisez le paramètre WIDE de l'écran Mixer pour régler la largeur du son.

Pour décodé le signal pendant l'enregistrement, ouvrez l'écran Mixer pendant l'armement d'enregistrement.

Pour le paramètre DECOD. MS en écran Mixer, ENTRÉE sera affiché si le décodage pendant l'enregistrement est sélectionné, et ECOUTE sera affiché si le décodage pendant l'écoute de contrôle l'est.

Paramètre	Plage de réglage	Détails de l'opération
WIDE	0-100	Règle la largeur du son

À 0, Mid est à 100 %. Plus la valeur augmente, plus le signal latéral (Side) augmente.

# 12. Accordage d'instruments

Cette unité possède un accordeur intégré. Faire entrer le son d'un instrument de musique vous permet de l'accorder en vous aidant de l'accordeur affiché à l'écran.

## 12-1. Réglage de l'accordeur

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et -, sélectionnez AUTRES, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►► pour ouvrir l'écran AUTRES.
3. Avec les touches + et -, sélectionnez ACCORDEUR, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran d'accordage s'ouvrira.



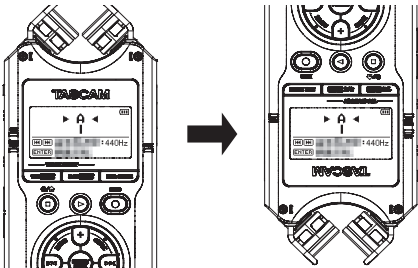
L'écran d'accordage contient un paramètre DIAP. (diapason) pour régler la fréquence fondamentale du la de référence. Pressez la touche ◀◀ pour abaisser la fréquence et la touche ►► pour la monter.

**Plage de réglage : 435 Hz - 445 Hz**  
(par paliers de 1 Hz)

**Par défaut : 440 Hz**

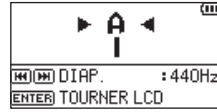
### NOTE

Quand l'écran d'accordage est ouvert, pressez la touche ENTER/MARK pour retourner l'écran.

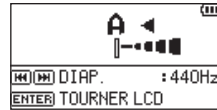


## 12-2. Accordage

1. Avec l'écran d'accordage ouvert, jouez une note sur l'instrument à accorder. Le nom de la note la plus proche s'affichera au centre, au-dessus de l'indicateur.
2. Accordez l'instrument pour que le nom de la note voulue apparaisse et que le centre de l'accordeur s'allume.



Des barres apparaissent à gauche ou à droite du centre si le son est plus bas ou plus haut que la hauteur voulue. Les barres augmentent d'autant plus que le son entrant est éloigné de la hauteur voulue.



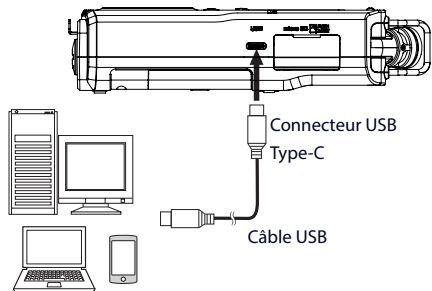
### NOTE

L'accordeur ne peut être utilisé qu'avec les micros intégrés.

# 13. Connexion USB

Cette unité peut être alimentée par le bus USB en la connectant à un ordinateur au moyen d'un câble USB du commerce.

En connectant cette unité à un ordinateur ou à un appareil iOS à l'aide d'un câble USB du commerce, elle peut également être utilisée comme lecteur de carte SD et comme interface audio USB.



Ordinateur ou appareil iOS

## ATTENTION

L'unité doit être branchée directement à un ordinateur ou à un appareil iOS, et non au travers d'un concentrateur (hub).

## NOTE

- Aucun câble USB n'est fourni avec ce produit. Préparez un câble USB (conçu pour la communication ou la transmission de données) qui correspond au port USB de l'ordinateur ou de l'appareil iOS utilisé (voir « Câbles USB » en page 9).
- Un authentique adaptateur Apple Lightning vers USB pour appareil photo est nécessaire pour connecter l'unité à des appareils iOS à connecteur Lightning.

## 13-1. Alimentation de l'unité par le bus USB

### Lorsque l'unité est éteinte

1. Utilisez un câble USB pour raccorder l'unité et l'ordinateur.
2. Allumez l'unité.  
L'écran USB s'ouvrira.



3. Avec la touche + et -, sélectionnez ALIM. USB, et pressez la touche ENTER/MARK.  
L'alimentation sera fournie par le port USB et l'écran d'accueil s'ouvrira.

### Lorsque l'unité est allumée

Lorsque l'unité fonctionne, si elle est connectée à un ordinateur à l'aide d'un câble USB, elle sera dès lors alimentée par son port USB (priorité à l'alimentation par le bus USB).

## NOTE

- La même chose se produira si vous utilisez un adaptateur secteur.
- Cette unité n'a pas de fonction chargeur de batterie.

## 13-2. Emploi comme lecteur de carte SD

1. Utilisez un câble USB pour relier cette unité à un ordinateur ou à un appareil iOS.  
L'écran USB s'ouvrira.



### NOTE

Si cette unité est connectée alors qu'elle est déjà sous tension, l'écran USB peut être ouvert en pressant la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU et en sélectionnant l'option USB.

3. Avec les touches + et –, sélectionnez LCT. CARTE SD (lecteur de carte SD), et pressez la touche ENTER/MARK.  
L'écran LCT. CARTE SD s'ouvrira.



### NOTE

Après avoir terminé les opérations sur les fichiers, mettez fin à la connexion USB et pressez la touche ◀◀ de cette unité.

4. Ouvrez le support « DR-40XP » sur l'ordinateur ou l'appareil iOS.  
Les dossiers « MUSIC » (musique) et « UTILITY » (utilitaires) s'afficheront.
5. Travaillez avec les fichiers et les dossiers sur l'ordinateur ou l'appareil iOS.

Tout fichier audio de l'ordinateur ou de l'appareil iOS peut être sauvegardé n'importe où dans le dossier « MUSIC », et les fichiers d'enregistrement du dossier « MUSIC » peuvent en être sortis.

### NOTE

- Voir « Formats d'enregistrement/lecture » en page 98 pour des informations sur les fichiers audio qui peuvent être lus par cette unité.
- Des sous-dossiers peuvent être créés dans le dossier MUSIC. Cette unité prend en charge un maximum de deux niveaux de sous-dossiers.  
Exemple : MUSIC / DR-40XP\_0000 / DR-40XP\_0001  
Cette unité ne peut pas reconnaître de sous-dossiers ni de fichiers au-delà du deuxième niveau.

### CONSEIL

- Comme cette unité peut être réglée pour ne lire le contenu que d'un seul dossier, organiser les fichiers audio dans des dossiers par genre, artiste ou autres catégories musicales peut être pratique.
- Si les sous-dossiers et les fichiers musicaux sont nommés, ces noms apparaîtront dans les écrans de lecture et de navigation de cette unité.

## Abandon de la connexion comme lecteur de carte SD

Avant de déconnecter l'unité de l'ordinateur ou de l'appareil iOS, utilisez la procédure appropriée pour démonter/éjecter l'unité de celui-ci, et pressez la touche ◀◀.



Déconnectez l'unité de l'ordinateur et revenez à l'écran d'accueil.

## 13. Connexion USB

### 13-3. Emploi comme interface audio USB

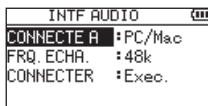
1. Utilisez un câble USB pour relier cette unité à un ordinateur ou à un appareil iOS.
2. Allumez l'unité.  
L'écran USB s'ouvrira.



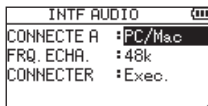
#### NOTE

Si cette unité est connectée alors qu'elle est déjà sous tension, l'écran USB peut être ouvert en pressant la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU et en sélectionnant l'option USB.

3. Avec les touches + et –, sélectionnez INTF AUDIO (interface audio), et pressez la touche ENTER/MARK.  
L'écran INTF AUDIO s'ouvrira.



4. Lorsque l'écran INTF AUDIO est ouvert, utilisez les touches + et – pour sélectionner CONNECTE A et pressez la touche ENTER/MARK.



5. Avec les touches + et –, indiquez le type d'appareil connecté.

#### Options

PC/Mac (par défaut)

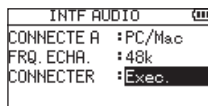
iOS

#### NOTE

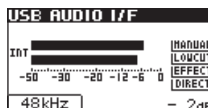
Afin de connecter un appareil iOS, sélectionnez iOS pour le paramètre CONNECTE A.

Ce réglage permet à l'unité d'utiliser sa propre alimentation et de ne pas solliciter celle de l'appareil iOS.

6. Lorsque l'écran INTF AUDIO est ouvert, utilisez les touches + et – pour sélectionner CONNECTER et pressez la touche ENTER/MARK.



7. Pressez la touche ENTER/MARK pour activer le mode interface audio et revenir à l'écran d'accueil.

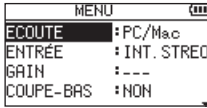


#### NOTE

- Avec Windows, il est possible d'utiliser un pilote ASIO pour la série DR-X. Consultez la page de ce produit sur le site web de TASCAM pour plus de détails.  
<https://tascam.jp/int/product/dr-40xp/support>
- Avec un Mac, le pilote standard du système d'exploitation sera utilisé, il n'est donc pas nécessaire d'installer de logiciel spécial.

## Fonctions en mode interface audio USB

En mode interface audio, pressez la touche MENU pour accéder aux fonctions suivantes.



### EFFET

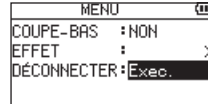
Ouvre l'écran des réglages de l'effet (voir « 10-1. Réglage de l'effet » en page 78).

### DÉCONNECTER

Met fin à la connexion en mode interface audio USB.

## Abandon du mode interface audio USB

Pour mettre fin à la connexion en mode interface audio USB, pressez la touche MENU et sélectionnez DÉCONNECTER.



### ÉCOUTE

Sélectionnez le signal audio produit par la sortie casque lorsque vous utilisez cette unité pour l'écoute de contrôle du son.

Options	
PC/Mac (par défaut)	Les signaux audio du PC/Mac seront émis.
DIRECTE	Les signaux audio entrant dans cette unité et provenant du PC/Mac seront mixés et émis.

### CONSEIL

L'utilisation de la fonction d'écoute directe permet de contrôler le son entrant sans latence.

Cependant, lors de l'utilisation de l'écoute directe, le son venant directement de l'entrée et le même signal renvoyé par le PC/Mac peuvent tous deux être entendus.

Dans ce cas, désactivez l'écoute de contrôle de l'entrée sonore de cette unité sur le PC/Mac.

### ENTRÉE

Sélectionnez le son entrant.

Options
INT. MONO
INT. STEREO
ENTREE EXT

### COUPE-BAS

Réglez ici la fréquence de coupure du filtre coupe-bas appliqué à l'entrée.

Options
NON (par défaut)
40Hz
80Hz
120Hz
220Hz

# 14. Réglages et informations

## 14-1. Affichage des informations (INFORMATIONS)

Utilisez l'écran INFORMATIONS pour voir divers types d'informations concernant cette unité.

Suivez la procédure ci-dessous pour afficher l'écran INFORMATIONS.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez AUTRES, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. L'écran AUTRES s'ouvre.
3. Avec les touches + et –, sélectionnez INFORMATIONS, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.

L'écran INFORMATIONS possède les pages suivantes. Avec les touches + et –, passez d'une page à l'autre.

### Page d'informations sur le fichier (FILE)

Affiche des informations sur le fichier actuellement chargé.

### Page d'informations sur la carte (CARD)

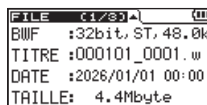
Affiche l'état de la carte microSD actuellement insérée.

### Page d'informations sur le système (SYSTEM)

Affiche des informations sur les paramètres système et la version du micrologiciel interne (firmware) de l'unité.

## Page d'informations sur le fichier (FILE)

La page FILE affiche des informations sur le fichier audio actuellement chargé.



FILE	C1/283	(M)
BWF	:32bit, ST, 48.0k	
TITRE	:000101_0001.w	
DATE	:2026/01/01 00:00	
TAILLE:	4.4Mbyte	

### WAV, BWF ou MP3

Affiche le format de fichier audio.

Pour les fichiers WAV et BWF, la résolution binaire, le statut stéréo/mono et la fréquence d'échantillonnage (Hz) sont affichés.

Pour les fichiers MP3, le débit binaire (kbps), le statut CBR/VBR et la fréquence d'échantillonnage (Hz) sont affichés (CBR : débit binaire constant, VBR : débit binaire variable).

### TITRE

Affiche le nom du fichier.

### DATE

Affiche la date de création du fichier.

### TAILLE

Affiche la taille du fichier.

## Page d'informations sur la carte (CARD)

La page CARD affiche l'état d'utilisation de la carte microSD actuellement insérée.

CARD (2/32)	
TOTAL MUSIQUE :	3
NB. DOSSIERS :	0
TAILLE TOT. :	3.7G
ESP. LIBRE :	3.7G

### TOTAL MUSIQUE

Affiche le nombre de fichiers lisibles contenus dans le dossier MUSIC.

### NB. DOSSIERS

Affiche le nombre total de dossiers dans le dossier MUSIC.

### TAILLE TOT.

Affiche la capacité mémoire totale de la carte microSD.

### ESP. LIBRE / ESP. UTILISE

Affiche la taille de l'espace libre et de l'espace utilisé sur la carte microSD.

Pressez la touche **I◀◀** ou **▶▶I** pour alterner entre ESP. LIBRE et ESP. UTILISE.

CARD (2/32)	
TOTAL MUSIQUE :	3
NB. DOSSIERS :	0
TAILLE TOT. :	3.7G
ESP. UTILISE :	31.8M

## Page d'informations sur le système (SYSTEM)

La page SYSTEM affiche des informations sur les réglages du système de l'unité et la version de son micrologiciel interne (firmware).

SYSTEM (2/32)	
AUTO-EXTINC. :	30min
RETROECLAIR. :	5s
TYPE PILES :	ALKAL
Ver. système :	1.00 0010

### AUTO-EXTINCT.

Affiche le réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie.

### RETROECLAIR.

Affiche la temporisation du rétroéclairage.

### TYPE PILES

Affiche le réglage indiquant le type de piles utilisées.

### Ver. système

Affiche la version du firmware du système.

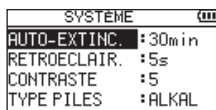
## 14. Réglages et informations

### 14-2. Réglages du système (SYSTÈME)

Utilisez l'écran SYSTÈME pour modifier divers réglages afin d'optimiser l'unité en fonction de l'environnement d'utilisation et d'autres conditions, ainsi par exemple que pour l'initialiser et formater les cartes microSD.

Suivez la procédure ci-dessous pour afficher l'écran SYSTÈME.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez SYSTÈME, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. Cela ouvre l'écran SYSTÈME.



SYSTÈME	
AUTO-EXTINC.	: 30min
RETROECLAIR.	: 5s
CONTRASTE	: 5
TYPE PILES	: ALKAL

Les réglages suivants peuvent être faits pour les paramètres de l'écran SYSTÈME.

Avec les touches ◀◀ et ▶▶ ainsi que les touches + et –, réglez chaque paramètre.

#### Réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie

Utilisez AUTO-EXTINC. pour régler le temps au bout duquel l'unité s'éteint automatiquement après la dernière opération en cas d'alimentation par piles.

L'unité ne s'éteindra pas automatiquement durant l'enregistrement ou la lecture.

Options	
NON	Pas d'extinction automatique
3min	
5min	
10min	
30min (par défaut)	

#### Réglage du rétroéclairage

Utilisez le paramètre RETROECLAIR. pour régler le temps au bout duquel le rétroéclairage s'éteint automatiquement après la dernière opération en cas d'alimentation par piles.

Options	
NON	Éteint
5sec (par défaut)	
10s	
15sec	
30sec	
FIXE	Toujours allumé

## Réglage du contraste de l'écran

Utilisez CONTRASTE pour régler le contraste de l'écran.

Options
1
2
...
5 (par défaut)
...
10
...
20

## Indication du type des piles

Utilisez le paramètre TYPE PILES pour indiquer le type des piles. Ce réglage sert à correctement afficher la charge des piles et à déterminer si l'unité a encore suffisamment d'énergie pour un fonctionnement normal.

Options	
ALKAL (par défaut)	Piles alcalines
Ni-MH	Batteries nickel-hydrure de métal
LITHIUM	Piles au lithium

## Réglage de la tension de l'alimentation fantôme

Utilisez le paramètre TENS. FANTOME pour régler la tension de l'alimentation fantôme fournie lorsque des micros externes la nécessitant sont branchés.

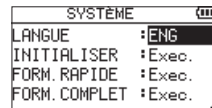
Options
+24V
+48V (par défaut)

## Choix de la langue d'affichage

Utilisez le paramètre LANGUE pour choisir la langue d'affichage à l'écran.

1. Avec les touches + et -, sélectionnez LANGUE, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.

Options	
ENG	Affichage en anglais
日本語	Affichage en japonais
FRA	Affichage en français
ESP	Affichage en espagnol
DEU	Affichage en allemand
ITA	Affichage en italien
POR	Affichage en portugais
RUS	Affichage en russe
中文	Affichage en chinois
한글	Affichage en coréen



2. Pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir un message local de confirmation.



3. Pressez la touche ENTER/MARK pour valider le réglage de la langue.  
 Pour au contraire annuler la sélection de langue, pressez la touche  $\text{P}/\text{H}$  [■].

### Changement de la langue en cas d'erreur de choix

Après avoir pressé la touche  $\text{P}/\text{H}$  [■] pour éteindre l'unité, pressez à nouveau la touche  $\text{P}/\text{H}$  [■] tout en maintenant pressée la touche MENU.

Le menu de sélection de la langue apparaîtra, et vous pourrez sélectionner la langue voulue.

## 14. Réglages et informations

### Restauration des réglages d'usine

Utilisez l'option INITIALISER pour restaurer les réglages initiaux des divers paramètres de cette unité (tels qu'en sortie d'usine).

1. Avec les touches + et –, sélectionnez INITIALISER, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. Exéc. (exécuter) apparaîtra surligné.
2. Pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir un message local de confirmation.



3. Pressez la touche ENTER/MARK pour lancer l'initialisation. Pressez / [■] pour au contraire ne pas initialiser.

#### NOTE

- L'initialisation des réglages n'efface pas les fichiers audio sur la carte microSD.
- L'initialisation des réglages ne change pas la langue d'affichage sélectionnée.

### Formatage de cartes microSD

Cette unité doit formater les cartes microSD avant de pouvoir les utiliser.

Avec FORM. RAPIDE (formatage rapide) ou FORM. COMPLET (formatage complet), formatez la carte microSD.

Formater une carte microSD efface toutes les données qu'elle contient et crée automatiquement de nouveaux dossiers « MUSIC » et « UTILITY », ainsi qu'un fichier « dr-1.sys ».

#### ATTENTION

- Avant de formater une carte microSD, sauvegardez sur un ordinateur ou un appareil iOS toutes les données importantes qu'elle contient. Le formatage d'une carte microSD efface toutes les données qu'elle contient. Les données effacées ne peuvent pas être récupérées.
- Pour formater une carte microSD, utilisez des piles suffisamment chargées. Sinon, l'unité peut également être alimentée par un adaptateur secteur PS-P520U TASCAM (vendu séparément) ou par le bus USB d'un ordinateur. Si l'alimentation est coupée durant le formatage, celui-ci risque de ne pas s'effectuer correctement.

1. Avec les touches + et –, sélectionnez FORM. RAPIDE ou FORM. COMPLET, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►. Exéc. (exécuter) apparaîtra surligné.
2. Pressez la touche ENTER/MARK pour ouvrir un message local de confirmation.



Écran de formatage rapide (FORM. RAPIDE)



Écran de formatage complet (FORM. COMPLET)

3. Pressez la touche ENTER/MARK pour lancer le formatage de la carte microSD.

Pour au contraire ne pas lancer la procédure de formatage de la carte microSD, pressez la touche /↑ [■].

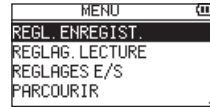
## NOTE

- Utiliser l'option FORM. COMPLET peut améliorer les performances d'écriture qui ont diminué en raison d'une utilisation répétée. Si « Erreur écriture. Enreg. continue » ou « Carte lente. Vérif. mrq. BOF » apparaît pendant l'enregistrement, nous recommandons d'utiliser l'option FORM. COMPLET.
- Le formatage complet (FORM. COMPLET) prend plus de temps que le formatage rapide (FORM. RAPIDE).

## 14-3. Réglage de la date et de l'heure

Le DR-40XP utilise son horloge interne pour horodater les fichiers enregistrés.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.



2. Avec les touches + et –, sélectionnez AUTRES, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



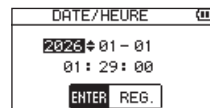
L'écran AUTRES s'ouvre.



3. Avec les touches + et –, sélectionnez DATE/HEURE, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►.



L'écran DATE/HEURE s'ouvre.



4. Avec les touches ◀◀◀ et ►►►, déplacez le curseur, et utilisez les touches + et – pour changer les valeurs.
5. Pressez la touche ENTER/MARK pour valider et revenir à l'écran AUTRES.

## NOTE

- L'unité peut automatiquement ajouter la date et l'heure

## 14. Réglages et informations

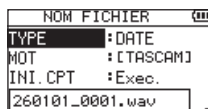
réglées ici aux noms des fichiers (voir « 14-4. Réglage du format de nom de fichier » en page 92).

- La date et l'heure seront réinitialisées en cas de coupure de l'alimentation pendant quelques minutes. Si vous utilisez des piles, nous vous recommandons de les remplacer avant qu'elles ne soient complètement déchargées.
- Chaque fois que la date et l'heure ont été réinitialisées, l'écran de réglage s'ouvre à la mise sous tension. Réglez-les à nouveau.

### 14-4. Réglage du format de nom de fichier

Vous pouvez régler le format des noms donnés aux fichiers enregistrés par cette unité.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
2. Avec les touches + et –, sélectionnez AUTRES, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►I.  
L'écran AUTRES s'ouvre.
3. Avec les touches + et –, sélectionnez NOM FICHIER, et pressez la touche ENTER/MARK ou ►►I.  
L'écran NOM FICHIER s'ouvrira.



4. Avec les touches ◀◀ et ►►I ainsi que les touches + et –, réglez chaque paramètre.

#### Format de nom de fichier

Réglez le paramètre TYPE sur MOT ou sur DATE.

Options	
MOT	Les 6 caractères choisis pour MOT servent à nommer les fichiers. Exemple : TASCAM_0001S12.wav
DATE	La date est utilisée comme nom de fichier. Exemple : 110101_0000.wav

#### NOTE

La date est déterminée par l'horloge interne de l'unité (voir « 14-3. Réglage de la date et de l'heure » en page 91).

## Réglage du paramètre MOT

Pour définir le paramètre MOT, déplacez le curseur avec les touches ◀◀ et ▶▶, et sélectionnez le caractère voulu avec les touches + et –.

En plus des caractères alphabétiques et des chiffres, les symboles suivants peuvent être utilisés : # \$ % & ' ( ) + , - . ; = @ [ ] ^ \_ ` { } ~

## Réinitialisation du numéro de fichier

Sélectionnez INI. CPT (initialiser le comptage) et pressez la touche ENTER/MARK pour l'exécuter.

Les numéros des fichiers déjà créés ne seront pas modifiés. Lorsque de nouveaux fichiers sont enregistrés, ils sont numérotés normalement, dans l'ordre, à partir de 0001.

Si un fichier portant le même numéro existe déjà, ce numéro sera ignoré et un numéro inutilisé sera employé.

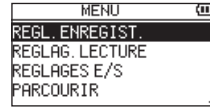


## 14-5. Accès au mode d'emploi à l'aide d'un code 2D

Sur son écran, cette unité peut afficher le code 2D de l'URL d'un site web où le mode d'emploi est affiché.

La page du document est accessible sur le site web à l'aide d'un dispositif permettant de lire le code 2D.

1. Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.



2. Avec les touches + et –, sélectionnez MANUELS, et pressez la touche ▶.

L'écran PAGE DOCUMENTS s'ouvrira.



3. Utilisez un smartphone ou un autre appareil pour lire le code 2D à l'écran afin d'accéder au mode d'emploi de cette unité.
4. Pressez la touche MENU pour revenir à l'écran MENU.

### NOTE

Sachez que tous les frais de transmission liés à la connexion Internet sont à votre charge.

# 15. Messages

Voici une liste des messages qui peuvent apparaître.

Référez-vous à cette liste si un de ces messages apparaît sur le DR-40XP et si vous voulez en connaître la signification ou choisir une réponse appropriée.

Message	Détails et réponse
Erreur nom fich.	La fonction DIVISER générerait un nom de fichier de plus de 197 caractères. Branchez l'unité à un ordinateur ou à un appareil iOS et modifiez le nom du fichier pour qu'il comporte moins de 196 caractères.
Nom fich. exist.	La fonction DIVISER générerait un nom de fichier déjà porté par un fichier existant dans le même dossier. La fonction DIVISER ajoute « _a » ou « _b » à la fin du nom de fichier. Avant de procéder à la division, branchez l'unité à un ordinateur ou à un appareil iOS et modifiez le nom du fichier.
Fich. non trouvé	Le fichier ajouté à la playlist n'a pu être trouvé ou est peut-être endommagé. Vérifiez le fichier concerné.
Non accepté	Le format de ce fichier audio n'est pas pris en charge. Veuillez consulter « 5-2. Réglage du format d'enregistrement » en page 33 pour connaître les formats de fichier que peut utiliser cette unité.
Batterie vide	La charge est insuffisante pour que cette unité fonctionne correctement. La puissance est également insuffisante pour que cette unité puisse fournir une alimentation fantôme. Remplacez les piles par des neuves ou utilisez un adaptateur secteur PS-P520 TASCAM (vendu séparément).
I/O trop proches	Les points IN et OUT sont trop proches l'un de l'autre. Laissez au moins 1 seconde d'écart entre eux.
Fich. non trouvé PLAYLIST	Un fichier de la playlist n'a pas été trouvé. Veuillez vérifier que ce fichier est toujours dans le dossier Music.
Pas de PLAYLIST	Aucun fichier n'a été ajouté à la playlist. Ajoutez un fichier à la playlist ou choisissez une autre ZONE de lecture que PLAYLIST.
PLAYLIST PLEINE	La playlist est saturée. Vous ne pouvez pas ajouter plus de 99 pistes à la playlist.
Erreur MBR Initialis. carte	La carte microSD n'est pas correctement formatée, ou bien elle est endommagée. Changez la carte microSD ou pressez la touche ENTER/MARK quand ce message apparaît pour formater la carte. Le formatage d'une carte microSD efface toutes les données qu'elle contient.
Erreur format Formater carte	La carte microSD n'est pas correctement formatée ou bien elle est endommagée. Ce message apparaît également si la carte insérée dans l'unité a été formatée par un autre appareil ou si elle n'est pas formatée. Utilisez toujours cette unité pour formater les cartes microSD qu'elle doit utiliser. Changez la carte microSD ou pressez la touche ENTER/MARK quand ce message apparaît pour formater la carte. Le formatage d'une carte microSD efface toutes les données qu'elle contient.
Fich. non trouvé Créer système	Le fichier système est absent. Quand ce message apparaît, pressez la touche ENTER/MARK pour créer automatiquement un fichier système.
Système invalide Créer système	Le fichier système requis pour faire fonctionner cette unité n'est pas exploitable. Quand ce message apparaît, pressez la touche ENTER/MARK pour créer un nouveau fichier système.
Carte invalide Changer de carte	Il y a quelque chose d'anormal concernant la carte microSD. Changez de carte microSD.
Erreur écriture Enreg. continue	Le temps dévolu à l'écriture sur la carte microSD est dépassé. Cela a entraîné l'interruption du son et la production de bruit. Un marqueur est ajouté à l'endroit où le son a été interrompu.

Message	Détails et réponse
Carte lente Vérif. marq. BOF	Les performances d'écriture sur la carte microSD se sont dégradées. Un marqueur BOF a été ajouté à l'endroit où le son a été interrompu pour cause de dépassement du temps dévolu à l'écriture sur la carte microSD. Contrôlez le son aux alentours du marqueur BOF. Exécutez un formatage complet ou changez de carte microSD.
Carte pleine	La carte microSD n'a plus d'espace libre. Effacez les fichiers inutiles ou transférez-les sur un ordinateur ou un appareil iOS.
Division imposs.	Le point de division sélectionné ne convient pas (trop proche du début ou de la fin du fichier).
Taille fich. max	Le fichier est plus grand que l'espace choisi, ou bien la durée d'enregistrement a dépassé 24 heures alors que le nombre total de dossiers et de fichiers a atteint la limite (5000).
Fichier plein	Le nombre total de dossiers et de fichiers dépasse 5 000. Supprimez les dossiers et fichiers inutiles ou transférez-les sur un ordinateur ou un appareil iOS.
Erreur carte	La carte microSD n'a pas pu être correctement reconnue. Changez de carte microSD.
Fichier actuel MP3	Les fichiers MP3 ne peuvent pas être divisés.
Fichier protégé	Le fichier est uniquement destiné à la lecture et ne peut pas être effacé.
Pas de carte	Il n'y a pas de carte microSD dans l'unité. Insérez une carte microSD enregistrable.
0 fich. lisible	Il n'y a pas de fichier pouvant être lu. Le fichier est peut être endommagé.
Fich. non trouvé	Il n'y a pas de fichier lisible, donc la division de fichier n'est pas possible.
Superpos. imposs. Voir rég. enreg.	La superposition n'est pas possible lorsqu'il y a deux fichiers de lecture et que le format est MP3 ou WAV/BWF à 96 kHz. Mixez-les en un seul fichier avant de les superposer.
Fichier virtuel!	Les fichiers virtuels ne peuvent pas être lus ni ajoutés à la playlist. Pour lire le fichier, utilisez l'échange de fichier (ECHG. FICH.)
Ech.fich.imposs.	L'échange de fichier (ECHG. FICH.) ne peut pas être utilisé dans des projets n'ayant qu'un seul fichier.
Enregistrement autom. en cours	Quand l'enregistrement automatique est activé, le retardateur ne fonctionne pas. Réglez ENR. AUTO sur NON en écran REGL. ENREGIST.
Non continué	
Erreur fichier	Si une de ces erreurs survient, éteignez l'unité et rallumez-la.
Sauv. impossible	Si vous n'arrivez pas à éteindre l'unité, retirez les piles et débranchez l'adaptateur secteur (PS-P520E TASCAM) ou le câble USB si l'alimentation est fournie par le bus USB.
Erreur lecteur	Réinsérer la carte microSD peut également résoudre certains problèmes.
Erreur appareil	
Echec écriture	Si ces messages d'erreur continuent de s'afficher fréquemment, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité ou un service après-vente TASCAM.
Erreur Syst. AA (AA est un nombre.)	

# 16. Guide de dépannage

Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement de cette unité, veuillez essayer les solutions suivantes avant de solliciter une réparation. Si ces mesures ne résolvent pas le problème, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité ou le service après-vente TASCAM.

## L'unité ne s'allume pas

- Vérifiez que le commutateur HOLD n'est pas enclenché (voir « 3-3. Face latérale gauche » en page 20).
- Vérifiez que l'alimentation électrique est correctement réglée (voir « 4-1. Préparation de l'alimentation » en page 28).
- Vérifiez que l'adaptateur secteur PS-P520U TASCAM et le connecteur USB sont bien connectés. L'unité peut ne pas fonctionner correctement au travers d'un concentrateur (hub) USB.

## L'unité s'éteint automatiquement

Vérifiez le réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie (la valeur par défaut est 30 minutes).

Réglez-la sur « NON » pour éviter que l'unité ne s'éteigne automatiquement (voir « Réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie » en page 88).

## La carte microSD n'est pas reconnue

- Vérifiez que la carte microSD est insérée dans le bon sens (voir « 4-5. Insertion et retrait des cartes microSD » en page 31).
- Formater la carte avec un ordinateur avant de l'insérer pourrait la rendre reconnaissable par l'unité. Dans ce cas, cette unité affichera un message « Erreur format ». Mais ensuite, le formatage avec cette unité devrait la rendre utilisable (voir « 4-6. Préparation des cartes microSD à l'emploi » en page 31).
- Vérifiez que la carte microSD figure dans la liste des supports dont le bon fonctionnement a été confirmé (voir « Utilisation de cartes microSD » en page 8).
- Vérifiez la capacité mémoire de la carte microSD. (La taille maximale prise en charge est de 512 Go.)

## Aucun son ne sort ou n'est produit par le haut-parleur d'écoute de contrôle

- Vérifiez que le volume de sortie n'est pas trop abaissé (voir « 7-3. Réglage du volume de lecture » en page 60).
- Le haut-parleur intégré pour l'écoute de contrôle n'émet du son que pendant la lecture. Même pendant la lecture, il n'émet pas de son dans les cas suivants.
  - Lorsque le haut-parleur intégré pour l'écoute de contrôle est désactivé (réglé sur NON) (voir « 4-7. Vérification des enregistrements à l'aide du haut-parleur d'écoute de contrôle » en page 32).
  - Lorsqu'un casque d'écoute est connecté
  - En mode de superposition (voir « Modes d'enregistrement par superposition » en page 42).
  - Lorsque le niveau du son enregistré est extrêmement bas

## Le volume du haut-parleur d'écoute de contrôle est faible

- Vérifiez que le volume de sortie n'est pas trop abaissé (voir « 7-3. Réglage du volume de lecture » en page 60).
- Le haut-parleur intégré pour l'écoute de contrôle permet de vérifier le son enregistré. Nous recommandons l'utilisation d'un casque pour une écoute intensive (voir « 4-8. Branchement d'un casque » en page 32).

## L'enregistrement est impossible

- Installez une carte microSD. Cette unité utilise des cartes microSD pour l'enregistrement (voir « 4-5. Insertion et retrait des cartes microSD » en page 31).
- Vérifiez que le voyant REC est allumé. Si le voyant REC clignote, l'enregistrement est en pause.
- Vérifiez la durée d'enregistrement encore possible, indiquée en écran d'enregistrement (voir « 3-6. Écran d'enregistrement » en page 22).

### Le son enregistré est faible ou souffre de distorsion

Vérifiez les réglages de niveau d'entrée (voir « 5-5. Réglage du niveau d'entrée » en page 38).

### Les sons lus souffrent de distorsion malgré l'enregistrement 32 bit à virgule flottante

- Si le niveau dépasse 0 dB pendant la lecture, utilisez un logiciel d'édition sur ordinateur ou appareil iOS pour le régler.
- Si le voyant PEAK s'allume pendant l'enregistrement, le signal sera enregistré avec une distorsion même avec le niveau d'entrée abaissé. Éloignez-vous de la source sonore ou réduisez le volume de l'appareil externe.

### L'unité n'est pas reconnue par un ordinateur ou appareil iOS connecté au moyen d'un câble USB





- Vérifiez que l'ordinateur ou appareil iOS connecté utilise un système d'exploitation compatible (voir « 17-4. Système d'exploitation et autres impératifs » en page 100).
- La fonction USB utilisée doit être sélectionnée dans le menu pour permettre à un ordinateur ou appareil iOS de reconnaître cette unité (voir « 13. Connexion USB » en page 82).
- Vérifiez que le câble USB n'est pas uniquement conçu pour la recharge (voir « Câbles USB » en page 9).
- Vérifiez que la connexion ne se fait pas au travers d'un concentrateur (hub) USB.

### Le son saute ou du bruit se produit en mode interface audio USB

#### Pour Windows

- Options de performances  
Sélectionnez « Ajuster afin d'obtenir les meilleures performances ».
- Options d'alimentation  
Sélectionnez « Performances élevées ».
- Utilisez un pilote ASIO pour la série DR-X.  
Consultez la page de ce produit sur le site web de TASCAM pour plus de détails.  
<https://tascam.jp/int/product/dr-40xp/support>

### La mauvaise langue d'affichage a été accidentellement sélectionnée

Après avoir pressé la touche  /  [■] pour éteindre l'unité, pressez à nouveau la touche  /  [■] tout en maintenant pressée la touche MENU.

Le menu de sélection de la langue apparaîtra, et vous pourrez sélectionner la langue voulue.

# 17. Caractéristiques techniques

## 17-1. Formats pris en charge

### Supports d'enregistrement

Cartes microSD

Cartes microSDHC

Cartes microSDXC (512 Go maximum)

### Formats d'enregistrement/lecture

#### WAV

##### Fréquence d'échantillonnage

44,1/48/96 kHz

##### Résolution de quantification binaire

16 bit / 24 bit / 32 bit à virgule flottante

#### MP3

##### Fréquence d'échantillonnage

44,1/48 kHz

##### Débit binaire

32/64/96/128/192/256/320 kbit/s

### Nombre de canaux

#### Canaux d'entrée

4 (2 stéréo)

#### Pistes d'enregistrement

4

## 17-2. Valeurs d'entrée/sortie

### Entrée/sortie audio analogiques

**Prises EXT MIC/LINE IN (seuls les connecteurs XLR peuvent fournir une alimentation fantôme)**

#### Connecteurs

Équivalent XLR-3-31

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Jack 6,35 mm 3 points (TRS) standard

(pointe : point chaud, bague : point froid, manchon : masse)

#### Quand le sélecteur EXT IN est réglé sur MIC ou MIC+PHANTOM

Impédance d'entrée : 2,4 k $\Omega$  ou plus

Niveau d'entrée minimal : -82 dBu

Niveau d'entrée maximal : +7 dBu

Alimentation fantôme : +24 V ou +48 V (entrée XLR uniquement)

#### Quand le sélecteur EXT IN est réglé sur LINE

Impédance d'entrée : 10 k $\Omega$  ou plus

Niveau d'entrée nominal : +4 dBu

Niveau d'entrée maximal : +24 dBu

#### Prise /LINE OUT

#### Connecteur

Mini-jack 3,5 mm stéréo

#### Impédance de sortie

2,2  $\Omega$

#### Niveau de sortie nominal

-20 dBV (avec une charge de 10 k $\Omega$ )

#### Niveau de sortie maximal

+0 dBV (avec une charge de 10 k $\Omega$ )

#### Puissance de sortie maximale

20 mW + 20 mW (charge de 32  $\Omega$ )

#### Impédance de casque recommandée

16-600  $\Omega$  (le volume peut être insuffisant avec un casque à faible sensibilité, même dans la plage recommandée)

#### Haut-parleur d'écoute de contrôle (monaural)

0,3 W

Note : 0 dBV = 1 Vrms, 0 dBu = 0,775 Vrms

### Entrée/sortie de commande

#### USB

**Connecteur**

Type-C

**Format**

USB 2.0 HIGH SPEED, classe de périphériques de stockage de masse

USB 1.1 FULL SPEED, classe audio

#### USB Audio

**Fréquence d'échantillonnage**

44,1/48 kHz

**Résolution de quantification binaire**

24 bit

**Nombre d'entrées**

2 canaux

**Nombre de sorties**

2 canaux

### 17-3. Performances audio

**Réponse en fréquence**

20 Hz – 20 kHz, +0/–1 dB

(EXT MIC IN vers données PCM, F.é. 44,1 kHz, JEITA)

20 Hz – 22 kHz, +0/–1 dB

(EXT MIC IN vers données PCM, F.é. 48 kHz, JEITA)

20 Hz – 40 kHz, +0/–1 dB

(EXT MIC IN vers données PCM, F.é. 96 kHz, JEITA)

**Distorsion harmonique totale (DHT+B)**

0,008 % ou moins

(EXT MIC IN, entrée à –5dB FS, filtre passe-bas 20 kHz, JEITA)

**Plage dynamique**

EXT MIC IN vers données PCM (filtre passe-bas 20 kHz, pondération A, JEITA)

112 dB ou plus

**Bruit rapporté à l'entrée (EIN)**

–126 dBu ou moins

(EXT MIC IN vers données PCM)

Note : JEITA indique la conformité avec la norme JEITA CP-2150

## 17. Caractéristiques techniques

### 17-4. Système d'exploitation et autres impératifs

Consultez le site web TASCAM pour les informations les plus récentes sur les systèmes d'exploitation pris en charge.

<https://tascam.jp/int/product/dr-40xp/spec#osmedia>

#### NOTE

Le fonctionnement avec chaque système d'exploitation a été confirmé sur des configurations de système standards répondant aux conditions suivantes.

Le fonctionnement n'est cependant pas garanti avec tous les systèmes remplissant ces conditions.

### Systèmes d'exploitation pris en charge

#### DR-40XP

Windows\*, macOS, iOS/iPadOS

#### Panneau de réglages de la série DR-X

Windows

#### Pilotes audio

Windows : ASIO 2.0, WDM

macOS, iOS/iPadOS : Core Audio

La compatibilité a été confirmée, mais cela ne garantit pas le fonctionnement avec tous les appareils.

\* Le fonctionnement n'est pas garanti en cas d'utilisation du pilote TASCAM avec des processeurs ARM64.

### 17-5. Autres

#### Alimentation

3 piles ou batteries AA (alcalines, NiMH ou lithium-ion, vendues séparément)

Alimentation 5 V/0,5 A par bus USB à partir d'un ordinateur (câble USB vendu séparément)

Adaptateur secteur PS-P520U TASCAM (CC 5 V/2 A, vendu séparément)

#### Consommation électrique

1,7 W (maximum)

#### Consommation électrique

0,34 A (maximum)

# 17. Caractéristiques techniques

## Autonomie sur piles/batteries (en fonctionnement continu)

- Avec des piles alcalines (EVOLTA)

Format	Autonomie	Note
Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 16 bit	Environ 18 heures	Entrée par les micros stéréo intégrés
Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 32 bit à virgule flottante	Environ 16,5 heures	Entrée par les micros stéréo intégrés
Enregistrement MP3 2 canaux, 44,1 kHz, 128 kbit/s	Environ 16 heures	Entrée par les micros stéréo intégrés
Enregistrement WAV 4 canaux, 96 kHz, 32 bit à virgule flottante	Environ 5 heures	Alimentation fantôme fournie (+48 V, charge 3 mA × 2) et casque utilisé
Lecture WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 16 bit	Environ 20,5 heures	Emploi d'un casque

Enregistrement : durée d'enregistrement JEITA

Lecture : durée de lecture de musique JEITA

- Avec des batteries Ni-MH (eneloop)

Format	Autonomie	Note
Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 16 bit	Environ 16 heures	Entrée par les micros stéréo intégrés
Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 32 bit à virgule flottante	Environ 16 heures	Entrée par les micros stéréo intégrés
Enregistrement MP3 2 canaux, 44,1 kHz, 128 kbit/s	Environ 13 heures	Entrée par les micros stéréo intégrés
Enregistrement WAV 4 canaux, 96 kHz, 32 bit à virgule flottante	Environ 5 heures	Alimentation fantôme fournie (+48 V, charge 3 mA × 2) et casque utilisé
Lecture WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 16 bit	Environ 16 heures	Emploi d'un casque

Enregistrement : durée d'enregistrement JEITA

Lecture : durée de lecture de musique JEITA

- Avec des piles au lithium (Energizer)

Format	Autonomie	Note
Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 16 bit	Environ 29,5 heures	Entrée par les micros stéréo intégrés
Enregistrement WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 32 bit à virgule flottante	Environ 25,5 heures	Entrée par les micros stéréo intégrés
Enregistrement MP3 2 canaux, 44,1 kHz, 128 kbit/s	Environ 24,5 heures	Entrée par les micros stéréo intégrés
Enregistrement WAV 4 canaux, 96 kHz, 32 bit à virgule flottante	Environ 10 heures	Alimentation fantôme fournie (+48 V, charge 3 mA × 2) et casque utilisé
Lecture WAV 2 canaux, 44,1 kHz, 16 bit	Environ 30,5 heures	Emploi d'un casque

Enregistrement : durée d'enregistrement JEITA

Lecture : durée de lecture de musique JEITA

### NOTE

L'autonomie de fonctionnement sur piles (en fonctionnement continu) peut varier en fonction du support utilisé.

## 17. Caractéristiques techniques

### Dimensions

70 × 155 × 35 mm (L × H × P avec paire de micros fermée)

90 × 155 × 35 mm (L × H × P avec paire de micros ouverte)

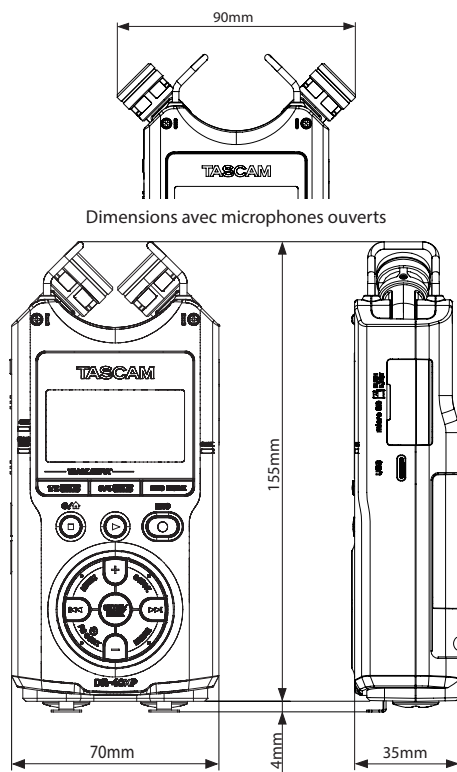
### Poids

282/213 g (avec/sans piles)

### Plage de température de fonctionnement

0 – 40 °C

### 17-6. Dessins avec cotes



- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent partiellement différer du produit réel.
- Caractéristiques et aspect externe peuvent être changés sans préavis en vue d'améliorer le produit.

# 18. Marques de commerce

- TASCAM is a registered trademark of TEAC Corporation.
- The microSDXC logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Mac, macOS, iOS, iPad, iPadOS and iTunes are trademarks of Apple Inc. in the United States and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- ASIO is a trademark of Steinberg Media Technologies GmbH.



Les autres noms de société, noms et logos de produit présents dans ce document sont des marques de commerce ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

# TASCAM

---

TEAC CORPORATION

<https://tascam.jp/jp/>

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japon

---

TEAC AMERICA, INC.

<https://tascam.com/us/>

14525 Valley View Ave., Suite I, Santa Fe Springs, Californie 90670, U.S.A

---

TEAC EUROPE GmbH

<https://www.tascam.eu/fr/>

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

---

TEAC SALES & TRADING (SHENZHEN) CO., LTD

<https://tascam.cn/cn/>

Room 817, Xinian Center A, Tairan Nine Road West, Shennan Road, Futian District, Shenzhen,  
Guangdong Province 518040, Chine

---